Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS MICROTEXT, NE
JAN 21 196

Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ nhận định: tình hình quân sự bây giờ khả quan hơn cả trước tết Mậu Thân

ĐÃ CÓ NHỮNG YẾU TỐ ĐƯA TỚI GIẢI PHÁP CHẤM DỨT CHIẾN TRANH

Năm Thứ 5 ★ Số 1.363 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ BẢY 7-9-1968 (Ngày 15 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Bảy 7-9-68 cũng đề ngày Thứ Bảy 7.9.68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Chưa chắt nhận thấy nước CS không được bảo đảm khi bị nước CS khác xâm lăng

Tito kêu gọi họp các nước không liên kết để chống chính sách võ lực của các nước lớn

● Các nước nhỏ và trung bình hết tin tưởng các liên minh do nước lớn bảo trợ
★ Nam Tư lên án Nga và chư hầu vi phạm thỏa ước Bratislava ký với Tiệp

GENÈVE, 5.9 (AFP) .— Hôm nay, Nam Tư lại lên tiếng phản đối việc Nga Xô can thiệp tại Tiệp Khắc và báo động về tình hình các nước nhỏ và trung bình có chăn hay không trong các liên minh quân sự mà hiện nay «nền độc lập và toàn vẹn lãnh thổ đang bị đe dọa 1 cách thường trực».

Ngỏ lời trước hội nghị các nước không nguyên tử, và tuy không nói rõ đích danh nước Tiệp Khắc, đại biểu Nam Tư Belovski đã tố cáo «việc sử dụng võ lực, áp lực và chỉ thị, kể cả việc can thiệp đối với các nước độc lập hiện nay đang lan rộng».

Ông Belovski nói rằng tình trạng trên càng tỏ rõ mối mỏng manh của tình hình các nước nhỏ và trung bình mà nền an ninh không thể được bảo đảm bằng «hệ thống các minh ước hay bằng điều mà người ta gọi là «các cây dù» hay hơn nữa bằng những bảo đảm đơn phương mà người ta ban cho các nước đó trong tình trạng những vật chịu đựng».

Đại biểu Nam Tư nói tiếp là hiệp ước ngăn cấm phổ biến nguyên tử không đem lại 1 giải pháp thỏa đáng cho vấn đề nền an ninh tập thể.

Ông lên tiếng biện hộ cho các nước vì thiếu 1 hệ thống an ninh tập thể hữu hiệu nên đi phải quyết định chỉ còn trông cậy vào lực lượng của chính họ.

Ngoại trưởng Ý Medici tiếp theo đó lên diễn đàn nhắc tới vụ Tiệp khắc và nói rằng «việc vi phạm trắng trợn những nguyên tắc thiết yếu của hiệp ước (không phổ biến nguyên tử) đã làm hoàn toàn mất tin tưởng (hoang mang) cho các nước vốn trông cậy vào hiệp ước đó như là 1 điều kiện căn thiết cho việc cải thiện mối bang giao giữa các nước. Ông Medici lên tiếng tán thành việc trao cho 1 tổ chức quốc tế thích đáng trong đó các nước không nguyên tử sẽ được đại diện 1 cách đúng đắn đối với trách nhiệm về các vụ nổ nguyên tử vì hòa bình.»

Không được bảo đảm

BELGRADE, 5.9 (Reuter).— Nhân dân Nam Tư được báo là nước họ có thể bị cùng chung số phận với Tiệp khắc. Một bản thông cáo công bố sau một phiên họp của các đại diện chính phủ, đảng CS, các nghiệp đoàn và các tổ chức thanh niên ở Belgrade nói là cuộc khủng hoảng Tiệp Khắc đã khiến cho người ta cay đắng nhận thấy rằng nền an ninh của một chính thể Cộng sản không được bảo đảm nếu bị các nước CS khác xâm lược.

Bản thông cáo này đề cập tới những sự đả kích Nam tư ngày một tăng gia do các nước xâm chiếm Tiệp Khắc đưa ra, thế nhưng bản thông cáo tuyên bố rằng không thể có chuyện mặc cả hay nhượng bộ về chủ quyền và độc lập.

Tổng thư ký liên minh xã hội Nam Tư nói tại phiên họp này rằng những vụ đả kích này có điềm đáng ngại là nó giống như những vụ đả kích Tiệp khắc trước khi xảy ra cuộc xâm chiếm Tiệp khắc.

Và ông nói rằng nước nào theo chế độ CS không phải là đảm bảo để cho nước đó được an toàn khỏi bị những nước CS khác xâm lăng. Ông đã đề cập tới 1 chiến dịch được phối hợp giữa Nga và bốn nước CS liên minh hiện xâm chiếm Tiệp nhằm đả kích Nam tư. Ông cho rằng nước ông không thể đồng ý với lời ngụy biện là Nga có quyền can thiệp lấy cớ là bảo vệ CS chủ nghĩa.

Trong khi đó, tại thủ đô Belgrade, Tổng thống Tito Nam tư đòi «quân đội các nước minh ước Varsovie

9 XEM TIẾP TRANG 8

Pháp tố Nga-Mỹ chia phần thế giới

STRASBOURG 5.9 (AP).— Hôm thứ năm, lên tiếng tại hội chợ Strasbourg, ngoại trưởng Pháp Debré tố cáo rằng vụ xâm lăng Tiệp phát xuất từ chính sách «khối» của các đại cường.

Ông Debré phát triển thêm ý kiến của TT De Gaulle trước đây tố cáo sự chia khu vực ảnh hưởng giữa Nga, Mỹ, Anh trong hội nghị Yalta năm 1945.

Ông Debré nói «Nếu chủ quyền của mỗi quốc gia liên quan tới các quốc gia khác không được tuyên xưng và tôn trọng, điều này có nghĩa là chấp nhận sự thống trị của quốc gia mạnh nhất. Điều ấy đe dọa trực tiếp ... thiêng liêng của các dân tộc».

Quân Phi ở lại VN không phải do Hoa Kỳ tài trợ

MANI 5.9 (Reuter): Trong 1 bản tuyên bố với báo chí hôm 4.9 bộ Quốc Phòng Phi cải chính việc đoàn dân sự vụ Phi (Philcag) triển hạn ở lại VNCH là do chính phủ Hoa kỳ tài trợ.

Phi cho hay thêm là đoàn Philcag do chính bộ Quốc phòng tài trợ vì Philcag là 1 bộ phận của quân lực Phi.

Phát ngôn nhân bộ Quốc phòng Mỹ cho rằng đó là 1 quyết định nội bộ. Người ta biết rằng nếu chính phủ Phi quyết định rút đoàn Philcag khỏi VNCH thì điều này có thể gây nên 1 phản ứng dây chuyền tại mấy quốc gia đồng minh tại VN.

Bắc Kinh phản kháng Mạc Tư Khoa khiêu khích

LÍNH NGA Ở PRAGUE PHƠI ĐỒ LÊN HÀNG RÀO SỨ QUÁN T. C.

BẮC KINH. 5.9 (AFP).— Hôm thứ năm, chính phủ TC đã phản kháng với viên xử lý thường vụ Nga tại tòa đại sứ Bắc kinh ông Razdoukhov về sự «tăng cường các cuộc khiêu khích mà quân đội chiếm đóng Nga không ngớt gây ra đối với tòa đại sứ Trung hoa ở Prague kể từ ngày 27.8».

Tân hoa xã loan báo một viên chức bộ ngoại giao TC đã «nghiêm trọng cảnh cáo» Nga đối với «sự tăng cường kiểm soát» tòa đại sứ TC và «sự can thiệp của quân Nga vào các hoạt động thường nhật».

TC cho rằng các cuộc khiêu khích ấy không «ngẫu nhiên» và đòi chính phủ Nga phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về mọi hậu quả, sau khi nhắc lại TC đã gởi một kháng thư tương tự ngày 26-8.

Các hành động khiêu khích mà TC nói gồm có việc quân Nga bao vây tòa đại sứ TC, cật vấn những người ra vào tòa đại sứ, phân phát truyền đơn chống TC ngay trước cửa ra vào, và đem cả quần áo giặt phơi lên rào quanh tòa đại sứ TC.

●Mỹ muốn họp thượng đỉnh, Nga còn muốn họp hơn

MỸ CÓ Ý BẮT BÍ NGA đúng lúc Nga lúng túng với vụ Tiệp

U Thant muốn nhân cơ hội thúc đẩy hội đàm Ba Lê
★ Không ngăn Nga chiếm Tiệp, Mỹ muốn Nga vô tròng

HOA THỊNH ĐỐN, (Reuter) .— Hôm nay, tổng thống Johnson lại có một loạt hội đàm khác với các cố vấn quân chính cao cấp để thẩm định cuộc khủng hoảng Tiệp và ảnh hưởng của nó đối với mối giao thiệp Đông—Tây.

Trước tiên tổng thống họp với các nhân vật trong nội các vào buổi trưa và sau đó thảo luận với đại sứ Hoa kỳ tại Mạc tư Khoa, ông Thompson, vừa mới từ Nga trở về hôm thứ hai.

Hôm qua ông cũng đã gặp các phụ tá chính của ông để xét ảnh hưởng việc quân Nga xâm lăng Tiệp. Vấn đề VN và cuộc hội đàm Balê cũng được thảo luận.

Việt Nam và Tiệp khắc

HOA THỊNH ĐỐN 5.9 (AFP) Bộ trưởng quốc phòng Mỹ Clark Clifford đã tuyên bố tại câu lạc bộ quốc gia báo chí rằng các cơ quan tình báo Mỹ không thể dự đoán chắc chắn được việc Nga tiến quân vào Tiệp Khắc hôm 20-8, những cơ quan đó không thể biết được ý định trong đầu óc của các nhà lãnh đạo chính trị cực Nga. Tuy nhiên việc Nga tiến vào Tiệp là những giả thuyết đã được Hoa Thịnh Đốn nghĩ tới, vì đột nhiên các máy vô tuyến của Nga im lặng và «chúng tôi cho rằng các cơ quan tình báo của chúng ta đã điều hành thích đáng đối với những trường hợp ấy».

(Về vấn đề này tuần báo Mỹ USNWR có viết như sau: «Các chính khách tại Âu Châu tỏ ý ngạc nhiên không thấy ông Johnson dùng đường «điện thoại» nóng để nói cho lãnh tụ Breznev của Nga biết rằng Mỹ xúc động vì cuộc xâm lăng Tiệp Khắc. Người ta cho rằng việc Mỹ không dùng điện thoại có nghĩa là mọi sự đều ổn thỏa cả».

Tuần báo Mỹ Newsweek cũng viết: «Đã có giả thuyết cho rằng cuộc xâm lăng Tiệp Khắc của Nga sẽ có hại cho hòa đàm Ba Lê. Nhưng một số nhân vật ngoại giao lại nghĩ khác. Họ cho rằng bị bối rối vì cuộc xâm lăng, Nga sẽ thúc dục Hanoi mạnh hơn nữa để hàn gắn cầu liên lạc Hoa Thịnh Đốn với Mạc Tư Khoa. Nhịp cầu này đã bị phá vỡ khi các chiến xa Nga vượt biên giới Tiệp»).

Được hỏi có thể thay đổi thế quân bình lực lượng ở Âu Châu sau vụ Nga can thiệp vào Tiệp không, ông

4 XEM TIẾP TRANG 8

Đúng giữa lúc Nga xâm lăng và toan lấn tới

Sợ Nga giựt mình chùn lại Tướng Westy hoãn viếng Tây Đức

● *Mỹ hoãn gởi dàn nhạc qua Nga trong lúc này*
□ *Nhật cũng tẩy chay ban hợp tấu Nga viếng Nhật*

HOA THỊNH ĐỐN 5.9 (AP). Tướng Westmoreland đã định hoãn chuyến viếng thăm quân đội trấn đóng ở Tây Đức tuần qua, dường như để tránh gây cảm tưởng rằng Hoa-kỳ đang thăm dò «gân cốt» sau vụ Nga xâm lăng Tiệp.

Một vài viên chức dân sự đã khuyến cáo tướng Westy từ bỏ chuyến viếng thăm, nhưng các viên chức quân đội nói ông Westmoreland vẫn còn dự trù qua Tây Đức. Ông dự tính đi thị sát ở Châu Âu trước khi xảy ra vụ chiếm đóng Tiệp.

Theo UPI, hôm thứ năm, quân đội Mỹ đã đưa các đơn vị tuần tiễu vào Đông Bá Linh trước việc Đông Đức cảnh cáo rằng họ có thể hành động chống lại «các vụ khiêu khích» của binh sĩ tuần tiễu đồng minh.

Đông Đức mới tố cáo rằng các đội tuần tiễu cơ giới của đồng minh vẫn thường bắn đạn mã tử (đạn không gắn đầu đạn) vào mặt tiền của vị trí của họ.

Hoãn lại

HOA THỊNH ĐỐN, 6.9 (UPI) —. Hôm thứ năm, phát ngôn viên bộ ngoại giao Hoa kỳ Mc Closkey loan báo đình hoãn việc gởi một dàn nhạc Hoa kỳ qua Nga cho rằng lúc này không thích hợp.

Ông Mc Closkey cũng nói «một

3 XEM TIẾP TRANG ...

Chiến sự vùng cực Bắc tạm lắng dịu vì thiên tai

Bão lụt tàn phá cố đô nước sông Hương cao thêm 3m6

SAIGON 6-9: Trận bão Bess ở vùng phía bắc VNCH đã làm chiến cuộc hầu như ngưng hẳn tại vùng đó nhưng ở những nơi khác tại VN, Cộng quân đã hoạt động ...

Vào rạng sáng hôm ..., trời ở vùng phía bắc VN đã bắt đầu quang đãng, gió lắng dịu dần, nhưng sông ngòi vẫn mông mênh làm ngập nhiều đường giao thông khiến các hoạt động quân sự của cả Việt-Mỹ lẫn Cộng quân đều ngưng đọng.

Mưa và gió lớn đã làm nước sông Hương ở Huế lên cao 3 thước 6 trên mực bình thường, làm ngập hầu hết các phố ở cố đô Huế.

Các quận Phú Thứ và Phú Lộc ở ngoài thành phố Huế bị thiệt hại nặng về nhà cửa. Hoa màu ở ngoài ruộng cũng bị hư hại nặng.

Trận bão Bess dường như hoành hành mạnh nhất ở vùng Huế và đồng thời cũng hạn chế các cuộc oanh tạc của Mỹ ở BV.

Phi công Hải quân không hoạt động, các phi công TQLC và không lực Mỹ chỉ dội bom 1 số ít mục tiêu BV ở trong các tỉnh lân cận vĩ tuyến 17.

Phi công Không lực cho biết họ đã phải sử dụng loại bom điều khiển bằng Rada để oanh tạc những đường giao thông và kho chứa hàng.

Trong khi đó, phi công TQLC ném bom những mục tiêu địch ở trong khoảng từ 35cs cách vĩ tuyến 17 mà thôi. Vì thời tiết xấu nên phi công không ước đoán được tổn thất.

Cộng quân pháo kích bót Cảnh sát Cầu Tre (Phú Lâm)

Quân Mỹ cố bao vây 1 tiểu đoàn C. S. trên quốc lộ số 1 gần Trảng Bàng

● **Ác chiến gần Cần Giuộc, 27 địch bị hạ, 9 tình nghi bị bắt**
● **Quân Mỹ bắn lầm 25 trái đại bác vào ven đô không gây thiệt hại**

SAIGON, 6-9: Sáng sớm nay Cộng quân đã bắn hai quả súng cối 60 ly vào bót cảnh sát ở Cầu Tre (Phú Lâm) thuộc quận 6 Saigon, nhưng không gây tổn thất gì về nhân mạng. Cộng quân cũng đã ném lựu đạn ở đường Bùi Viện Saigon.

Pháo binh Mỹ đóng ở ngoại ô Saigon cũng đã bắn 25 quả 105 ly vào ven biên thủ đô có lẽ vì lầm lẫn.

Phát ngôn viên Mỹ nói vụ bắn này không gây tổn thất nào về nhân mạng và vật chất.

Giao tranh cũng đã xảy ra ở gần quốc lộ số 1 thuộc tỉnh Hậu Nghĩa khi binh sĩ Sư đoàn Không Kỵ 101 của Mỹ đụng phải sức kháng cự mạnh của địch ở cách Trảng Bàng 5cs trưa hôm qua. Quân Mỹ đã đưa thiết giáp và bộ binh tới vùng này và hy vọng bao vây 1 tiểu đoàn Cộng quân. Tới tối giao tranh còn tiếp diễn. Tin sơ khởi cho biết có 19 Cộng quân bị hạ. Quân Mỹ bị tổn thất nhẹ.

Cách Cần Giuộc 6cs trong tỉnh Long An, binh sĩ Mỹ chiếu qua đã giao tranh với một lực lượng Cộng quân không rõ quân số.

Trận đánh tới tối còn tiếp diễn và có trực thăng cùng khu trục cơ yểm trợ. Tin tức sơ khởi cho biết có 27 địch chết, 9 người tình nghi bị bắt.

Giao tranh đã từng xảy ra nhiều lần ở vùng này...

Ở Saigon, nhiều người tin rằng cuộc tấn công đợt ba của Cộng quân đã bắt đầu, mà Saigon và những thành phố cũng các cơ sở quân sự là những mục tiêu chính.

Nhiều người cho rằng cuộc lắng dịu ti ti ở quanh Saigon mới đây có nghĩa là các tiểu đoàn Cộng quân lại bắt đầu di chuyển. Người ta nói mấy trung đoàn Cộng quân đang di chuyển về hướng Saigon.

Có tin nhiều toán VC xâm nhập vào ven biên, nhưng những nguồn tin này không được chắc lắm vì dân cư dựa trên tiếng động ban đêm để báo cáo với nhà chức trách là có VC.

Ba phi vụ dội bom của pháo đài bay B 52 sáng nay đã tập trung vào

5 XEM TIẾP TRANG 8

TIN THÊM VỀ Hỏa tiễn tự chế của Cộng quân

SAIGON 5-9 (AP) Tiếp theo tin loại hỏa tiễn mới của Cộng quân được loan báo hôm qua, nay có tin thêm đầu hỏa tiễn này làm bằng những tấm kim khí cũ đường kính chừng 406 ly. Hỏa tiễn dài 2m1.

Các chuyên viên cho hay tầm bắn hỏa tiễn này chắc không quá 900m.

Hỏa tiễn này được chế tạo để bắn các tàu chạy gần.

Hỏa tiễn này chứng tỏ Cộng quân hưởng ứng lời kêu gọi của bộ chỉ huy hãy gia tăng các cuộc tấn công vào tàu bè đi lại trên sông Saigon. Khoảng giữa tháng 6, các cuộc tấn công của Cộng quân trên sông đã gia tăng mạnh. Các nguồn tin tình báo cho rằng các chỉ huy trưởng VC được lệnh đánh đắm 1 vài loại tàu ở sông.

Những dấu hiệu đầu tiên trong việc cải thiện nền bang giao Việt-Pháp

V. N. lập phòng Thông Tin ở Ba Lê Pháp nâng TTVN ở Saigon lên thành Viện

■ **Liên Hiệp Quốc tế Nghị sĩ chính thức tái thu nhận VN làm hội viên**
● **VN đang vận động để thiết lập Lãnh sứ quán VN tại Gia Nã Đại**

BA-LÊ, 5-9 (AFP) .— Phù hợp với những quyết định vừa mới được loan báo ở Saigon liên quan đến việc mở những phòng thông tin mới của Việt tấn xã ở Đông Kinh, Sydney, Ba-Lê, phòng thông tin Ba-Lê vừa mới được thành lập.

Trưởng phòng là ông Bửu Kinh loan báo sáng nay việc xuất bản một tập tin tức hàng ngày của Việt tấn xã vào khoảng trung tuần tháng 9 để nói phần lớn về VNCH.

Phòng thông tin của VNCH tọa lạc tại số 104, đường Richelieu (MTGP cũng đang vận động lập phòng Thông tin ở Ba Lê).

Viện văn hóa Pháp

SAIGON 5.9 (AFP).— Trung tâm văn hóa Pháp ở Saigon được nâng lên một bậc cao hơn và từ nay sẽ được gọi là «Viện văn hóa Pháp ở Saigon».

Do ông M.D Evesque, tân giám đốc, Viện văn hóa Pháp gồm có 41.000 tác phẩm, 2.000 phim, 1.500 cuốn băng ghi nhạc.

Có 2 trung tâm văn hóa Pháp hoạt động ở VN, 1 ở Đà lạt, 1 ở Huế, còn 1 ở Huế thời bị đóng cửa vì bị tàn phá hoàn toàn sau biến cố Tết.

VN trở lại LH Nghị sĩ QT

LIMA 5-9 (VTX-AP) — Phái đoàn VNCH tối thứ Tư đã chính thức vào tham dự hội nghị liên hiệp Quốc tế nghị sĩ kỳ thứ 56 mở tại đây.

Chủ tịch hội đồng liên hiệp nghị sĩ Quốc tế, ông Abderram Abdenebi xứ Tunisie đã chào mừng phái đoàn VNCH gồm 11 người sau cuộc thảo luận sôi nổi của hội đồng.

VNCH đã xin tái nhập tổ chức liên hiệp nghị sĩ hồi năm ngoái nhân dịp tổ chức mở hội nghị thường niên ở Sénégal nhưng đơn xin tái gia nhập này bị bác bỏ.

Ông Abdenebi đã tuyên bố trước hội đồng hôm nay rằng Việt Nam Cộng Hòa ngày nay đã có đầy đủ điều kiện để tái gia nhập tổ chức.

Trước đây VNH đã là hội viên của Liên Hiệp và ô. Nguyễn phương Thiệp, dân biểu đệ nhất Cộng Hòa, đã từng là Phó Chủ Tịch của Liên Hiệp.

Các nhân viên hội đồng Phần Lan và Nam Tư lần này cũng phản đối nhưng sự chống đối của họ đã bị vượt qua dễ dàng trong cuộc thảo luận.

Một cuộc thảo luận nhiều sóng gió khác có thể diễn ra vào cuối tuần này khi các phiên họp khoáng đại bắt đầu từ thứ Năm để cập vụ Nga Xô xâm lăng Tiệp Khắc.

Mở lãnh sự quán ở Gia nã đại

OTTAWA, 6.9 (AFP).— Chính phủ VNCH đã thăm dò chính phủ Gia Nã Đại, qua sự trung gian của phái đoàn Gia trong Ủy Hội Quốc Tế ở VN về việc thành lập một lãnh sự quán VNCH ở Gia, phát ngôn viên bộ ngoại giao loan tin trên.

Phát ngôn viên nói VNCH đã yêu cầu mở lãnh sự quán để duy trì liên lạc với khoảng 150 sinh viên VN theo học ở Gia trong khuôn khổ kế hoạch Colombo.

Chính phủ Gia hiện đang nghiên cứu lời yêu cầu trên.

ĐẠI SỨ PHẠM ĐĂNG LÂM HỌP BÁO quảng bá lập trường VNCH

BA LÊ, 5.9 (AFP).— Tối nay, trong dịp tiếp tân để tiếp xúc với báo giới Pháp và quốc tế tại tư dinh, đại sứ Phạm đăng Lâm, tân trưởng phái đoàn quan sát VNCH tại cuộc hội đàm Ba Lê, tuyên bố: «Thảm kịch ở Tiệp vừa soi sáng thêm cho tấn thảm kịch VN bằng cách phơi bày bản chất thường xuyên của chủ nghĩa CS».

Đại sứ Lâm đã xác định lập trường hòa bình của chính phủ VNCH như sau:

«Chúng tôi là người đầu tiên mong ước chiến tranh chấm dứt sớm, một cuộc chiến mà chúng tôi bị cưỡng bách, và chúng tôi không cần phải nhắc lại các trường hợp đã xảy ra. Chính trong tinh thần ấy mà chúng tôi công nhận sáng kiến mở cuộc tiếp xúc thăm dò Mỹ-BV. Đó cũng là lý do của việc tôi cầm đầu 1 phái đoàn quan sát của VNCH ở Ba-lê.

«Trong khi Hà nội vẫn cố thủ trong một thái độ hoàn toàn không xây dựng, không thực tế và ngoan cố, chính phủ chúng tôi đã đi xa tới mức có thể để tìm kiếm một nền hòa bình chấp nhận được với mối quan tâm duy nhất là bảo tồn tự do và quyền của dân Nam VN tự chọn lấy số phận của mình».

Đại sứ Lâm cho biết chính phủ VNCH muốn đóng vai trò chính trong các cuộc thương thuyết chính trị về VN khi cuộc hòa đàm bước vào giai đoạn hai. Ông bảo «chúng tôi phải đóng vai trò chính, khi bàn đến chuyện chính trị».

Ông bảo ông không thấy dấu hiệu nào Hoa kỳ thảo luận bất cứ gì khác ngoài các điều kiện cho 1 cuộc ngưng oanh tạc.

Chính phủ VNCH «sẽ không công nhận MTGP như là một thực thể, MTGP có thể tham dự hội đàm nhưng chỉ như là một bộ phận của phái đoàn BV».

«Nhưng nếu họ từ bỏ võ lực và chấp nhận hiến pháp cùng các luật lệ hiện hữu, họ sẽ được chấp nhận trong việc tham dự vào cuộc đấu tranh chính trị».

Ô. Lâm cho hay «các vị Tổng Thống đồng minh và các vị chỉ huy quân sự sẽ không chấp nhận ngưng oanh tạc toàn diện trừ phi Hà nội ngưng gởi quân vào Nam».

Diễn thuyết về tự do báo chí khi ghé Hồng Kông

Tổng trưởng T.T.Thiện hứa xét lại việc đóng cửa ba tờ báo

□ *Nếu muốn có tự do báo chí, nhà báo nên vận động quần chúng làm áp lực thay đổi HP.*

HƯƠNG CẢNG 5.9 (AP-UPI) Tổng trưởng Thông Tin VN Tôn Thất Thiện hôm nay nói ông sẽ cứu xét việc đình bản 3 tờ báo Saigon Post, Saigon Mới, Đồng Nai, khi ông về Saigon.

Ba tờ báo này bị chính phủ đóng cửa vì đăng bài của hãng thông tấn AP nói về tham nhũng trong đó có dính líu vào các sĩ quan và viên chức dân sự cao cấp.

Ông Thiện đang ở Manila để lãnh giải thưởng Magsaysay thì ba tờ báo bị đóng cửa. Ông nói «tôi sẽ hủy bỏ lệnh đình bản nếu các báo chứng tỏ họ không vi phạm luật lệ».

Ông Thiện ghé qua Hương Cảng trên đường trở về Saigon, đã nói về tự do báo chí trong bữa tiệc do câu lạc bộ ký giả ngoại quốc khoản đãi. Ông nói tự do báo chí ở VN không thể có tính cách tuyệt đối, vì «đối với VN, sự sống còn của quốc gia phải đặt lên trên hết».

Ông nói «nếu các ký giả VN không thích hạn chế tự do báo chí, điều thích đáng để họ làm là mở chiến dịch thu phục sự ủng hộ của dân chúng để làm áp lực quốc hội thay đổi hiến pháp và luật lệ hiện hữu».

«Trong khi đó nếu họ vi phạm luật lệ và coi thường hiến pháp, họ sẽ là nạn nhân đầu tiên của sự độc đoán, vô luật pháp và bạo động vì những việc họ làm, một số người khác có thể làm khá hơn».

10 nước giúp Miên xây đập Prek Thnot

LIÊN HIỆP QUỐC 5.9 (UPI) Mười quốc gia sẽ họp tại Nam Vang vào thứ Hai và thứ Ba tới để cam kết ủng hộ về phương diện tài chánh dự án đập thủy điện Prek Thnot dự án vĩ đại đầu tiên của Cao Miên.

14 XEM TIẾP TRANG 8

Agnew: Chỉ có đảng CH mới giải quyết được chiến tranh

Humphrey tố cáo đối thủ Nixon là kẻ gây chiến tranh lạnh

WAVERLY (MỸ) 6-9 (UPI): Trong 1 cuộc phỏng vấn ngắn tại đây, Phó Tổng thống Humphrey đã gọi cựu Phó Tổng Thống Nixon là «kẻ gây chiến tranh lạnh»

Ông bác bỏ ý kiến của 1 số quan sát viên cho rằng ông Nixon, ứng cử viên Tổng thống của đảng Cộng hòa, có may mắn giải quyết chiến tranh VN vì ông Nixon không có liên hệ đến chính sách về VN của chính phủ (Johnson).

PTT Humphrey nói rằng «tôi không đồng ý 1 chút nào, tôi có mọi may mắn, có thể là nhiều may mắn hơn. Trong khi đó, tôi hy vọng là chính phủ hiện tại có thể chấm dứt chiến tranh».

Ông nói tiếp là «ông Nixon không phải là 1 người tạo nên hòa bình. Đời của ông ta được nổi bật hơn nhiều trong địa hạt của 1 chính sách chiến tranh lạnh».

Trong khi đó, tại Pennsylvania, ứng cử viên Phó Tổng thống đảng Cộng hòa là Agnew nói rằng đảng Cộng hòa sẽ đưa Mỹ quốc thoát ra khỏi chiến tranh VN nếu đảng Cộng hòa nắm chính quyền trong cuộc bầu cử tới.

Ông Agnew cho rằng chính phủ Johnson đã kéo dài chiến tranh ở Đông Nam Á và duy chỉ có đảng Cộng hòa mới có thể đưa ra những giải pháp cho chiến cuộc ở đó. Ông chế diễu những người thuộc phe «bồ câu» chủ trương triệt thoái quân lực Mỹ với lý do là «VN là 1 cuộc chiến tranh vô đạo đức»

Ông nói tiếp là «Nếu đây là 1 cuộc chiến tranh vô đạo đức thì nó không có khác hơn bất cứ 1 cuộc chiến tranh nào khác. Tất cả các chiến tranh đều là vô đạo đức».

NIXON ĐÒI MỸ gây áp lực với Nga

CHICAGO 5-9 (Reuter): Trong 1 buổi truyền hình tối hôm 4.9, ứng cử viên đảng Cộng hòa Nixon đã đòi phải dùng áp lực kinh tế và ngoại giao đối với Nga xô để đem lại nhiều tự do hơn cho nhân dân Đông Âu.

Đối với vấn đề bang giao với Nga xô ông Nixon nói «Điều mà chúng ta phải tiếp tục làm là thương thuyết thương thuyết một cách gay go, cứng rắn và thực tế đúng như mối bang giao vốn là gay go, cứng rắn và thực tế.»

Ý KIẾN

ĐỒNG SÀNG DỊ MỘNG

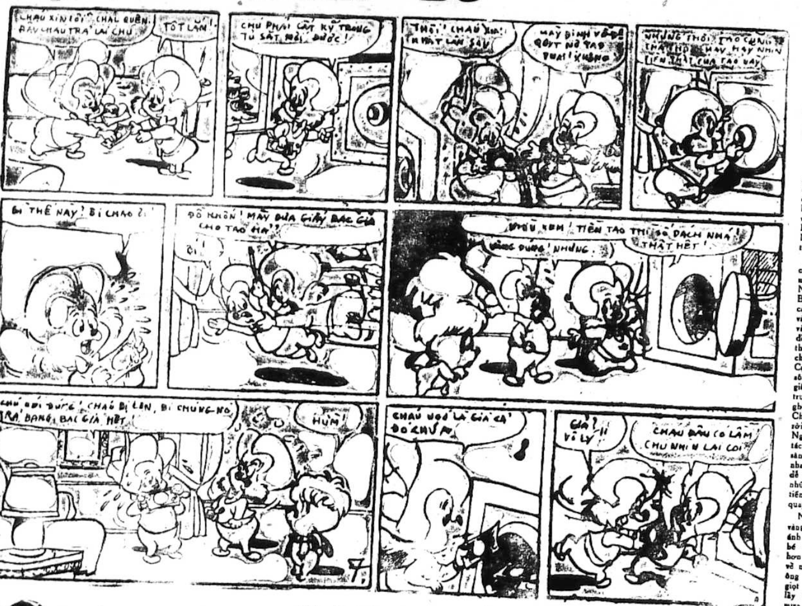
Trong bất cứ cuộc chiến tranh nào thì nhân dân vẫn phải hứng chịu nhiều đau khổ nhất. Nhưng trong tình thế VN thì coi chừng dù cho tiếng súng có ngưng chưa chắc hòa bình thật sự đã lại và do đó chưa hẳn là nhân dân đã hết khổ đau.

Nguyên nhân của trạng huống đó nằm ở chỗ nhân dân thì chỉ có mỗi một nguyện vọng đơn sơ giản dị nhưng lại không có được quyền hành trực tiếp để thực hiện điều mong ước, ngược lại các người được nhận hay tự nhận là lãnh đạo nhân dân thì lại nuôi những hoài bão quá cao siêu và phức tạp. Đó là tình trạng tạm gọi là đồng sàng dị mộng: dị mộng giữa nhân dân và lãnh đạo, dị mộng giữ các người lãnh đạo với nhau và dị mộng giữa các xu hướng lãnh đạo.

Chữa trị cho căn bệnh dị mộng, các quốc gia có được sự sinh hoạt bình thường trong kỷ cương và nhân ái, đã áp dụng thành công nguyên tắc dân cử và tạo được sinh hoạt dân chủ, lấy hạnh phúc của nhân dân làm đối tượng cho mọi hoạt động chung cũng như riêng. Nhưng đó là trường hợp áp dụng nguyên tắc dân cử chân chính.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Họa Sĩ Mắm Bò



TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1207 —

BÁO CHÍNH LUẬN 7-9-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tố Ngọc

— Kỳ 315 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Lỗ Bình cố nhớ lại, nhưng chàng cũng chỉ nhớ tới lúc có mìn nổ rồi thôi. Không hiểu đây là nhà thương nào ? Và, Vương chính Bình đã biết tin tức của chàng chưa. Lỗ Bình xây người đi sang một bên. Chàng thấy nửa người chàng đau như rần. Chợt nhớ tới những «đồ nghề» của mình. Lỗ Bình vội thọc tay vào túi, Và chàng chợt nhận ra 1 điều: hiện chàng đang mặc bộ pi-gia-ma của nhà thương. Các đồ trang bị của chàng để trong người đều đã bị lột ra hết. Lỗ Bình ngơ ngác liếc nhìn xung quanh căn phòng xem có thấy gì không, nhưng tuyệt nhiên không thấy bộ đồ nghề đó đâu cả.

Chết rồi ! Nếu không có những thứ đó thì làm sao liên lạc được với Người Dơi ? Và, chàng hiểu đây có phải là nhà thương thực sự không, hay lại là một sào huyệt của bọn bất lương thì phiền cho chàng vô cùng... Rồi Lỗ Bình chợt nhớ tới lời của cô nàng Tàu đó đã từng nói với chàng : bọn Bọ Cạp có thể gây ra 1 tai nạn nào đó để rồi chiếm lấy người mà chúng ưng thích. Phải biết đâu mà tai nạn mìn nổ kia chẳng là do bọn Bọ Cạp làm ra... Chúng cho nổ cách xe của chàng một khoảng cách vừa đủ để chàng ngất đi, và rồi chúng sẽ đem chàng tới một nơi bí mật nào đó. Nghĩ tới điều đó, nên Lỗ Bình liếc nhanh về phía công tắc điện. Và chàng liền phát giác ra điều chàng lo lắng : đó là loại công tắc giành cho tàu biển !

Thôi rồi, chàng đã bị bọn Bọ Cạp bắt rồi, và hiện thời chàng đang ở trên một chiếc tàu biển. Điều này không khó nhận xét đối với Lỗ Bình, vì trên tàu biển người ta thường dùng một hệ thống điện riêng biệt, ngoài hai lỗ cắm ra, người ta còn xài một dây mát nối với vỏ tàu. Ngoài ra bóng điện cũng dùng thứ bóng có «đui» xoáy tròn ốc, cho nên thoáng nhìn một cái là Lỗ Bình nhận ra ngay là thế. Lỗ Bình lại càng lo lắng hơn khi nhớ đến cuộc nói chuyện giữa chàng với tên chánh đảng Bọ Cạp hôm chàng tới với Vương chính Bình. Viên chánh đảng đó đường như đã nhận ra căn cước của chàng... Anh em Người Dơi với đảng Bọ Cạp vốn có mối thù không đội trời chung. liệu tính mạng của chàng có thoát khỏi tay của chúng không ?

Lỗ Bình tin chắc rằng trước sau bọn Bọ Cạp cũng sẽ giết chàng, vì chàng cùng với Người Dơi đã phá tan nhiều trụ sở làm ăn của bọn chúng ở Chicago. Những vụ làm nổ tung trụ sở nơi nghĩa địa Tàu, rồi những vụ đấu súng tại các đường phố khiến cho bọn Bọ Cạp phải tơi bời ai-oách. Nghĩ như vậy, Lỗ Bình chán nản vô cùng. Chàng tự nghĩ không lẽ cuộc đời chàng lại tồi tệ đến như thế hay sao ?

Lỗ Bình nhắm mắt lại... Chàng nghĩ tới những ngày tung hoành dọc ngang với Người Dơi, anh em chàng đã làm cho những tổ chức cướp bóc trên khắp nước Mỹ phải kinh hồn táng đởm... Nhưng đến bọn Bọ Cạp này thì quả thực anh em chàng phải xây vầy mà vẫn chưa diệt được tận gốc...

(Còn tiếp)

VĂN NGHỆ TRẺ

CHO NHẮN ĐÔI LỜI

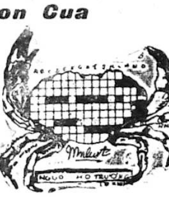
BẠCH-TUYẾT

Đã hơn một tuần nay, trời cứ đổ mưa hoài khiến bé không đi đâu được cả, bé giận ông Trời quá à, ông ý cứ khóc mãi làm cho bé buồn lây. Nhất là mẹ bắt bé mặc áo lạnh vào, mà chiếc áo đã ngắn ngủn rồi. Bé mặc thế nào tụi con Châu, con Nga nó cứ chê bé hoài, bé mách Mẹ thì mẹ vội dỗ bé :

— Kệ nó, con ạ. Nó chọc con đó con đừng để ý làm gì. Bé nghe lời mẹ, ra ngoài cửa sổ nhìn trời đất. Ngoài đường, xe cộ đã thưa thớt. Bầu trời nặng như chì gió thổi tung cả mái tóc bé. Bé ôm con Miu vào lòng mấy ngón chân nó cào nhẹ vào lòng bàn tay Bé. Hạt mưa rơi đồm độp trên mái ngói, khung cảnh thật yên tĩnh. Mẹ đang ngồi vá áo cho Bé. Ba thì đi làm chưa về. Cạnh đó ấm nước trên cái lò đã reo sôi. Bỗng nhiên, Bé thấy mình giống như nhân vật trong truyện «Thu cảm» của Khái Hưng ghê. Bé mỉm cười với ý nghĩ đó. Chiếc đồng hồ đánh lên sáu tiếng rời rạc. Bé tự nhủ : «Ba sắp về». Ngoài trời đã ngớt mưa, tiếng tí tách rơi vào những cành lá ngoài sân. Nàng Mây đã tha thướt kéo nhau đi chỗ khác. Còn bác gió mới dễ ghét làm sao ! Bác khiến cho những hạt bụi bay vào mặt bé. Có tiếng cồm cộp ở đằng trước. Bé quay ra và reo lên :

Người ba ướt sũng nước, Bé vội vàng lấy áo cho ba thay. Qua ánh sáng của ngọn đèn, trong phòng bé thấy gương mặt ba hiền từ hơn lúc nào hết. Nàng mây ơi, có về nơi Tiên giới cho bé nhắn với ông trời rằng ông ‍ đừng nhỏ giọt nữa, cho đường đi không lầy lội, cho ba bé khỏi mắc mưa, và nhất là Bé không phải mặc chiếc áo lạnh sũn cỡn nữa rồi. Bé muốn có những buổi sáng nắng ấm, có tiếng chim hót líu lo, có những con bướm tung tăng trên đóa hoa hồng nhung vừa mới nở.

Ô chữ Con Cua



NGANG
1) Bày ra cho rõ nghĩa
2) Nhớ man mán
3) Tên 1 nhà Đại chí sĩ VN, làng Thanh Bình, huyện Quế Sơn, tỉnh Q. Nam
4) A2 — O—N — Sau
5) Tên thực của Tản Đà
6) Giấc ngủ mơ thấy Quê Hương
7) Mắm mắm — Ghen
8) Sở lớn
9) Muôn tuổi

DỌC
A) Thứ
B) Trái với ban nhà
C) Bậc dưới trong hàng quan võ — Trái với áo (bỏ Q)
D) Cây có trái ruột toàn bông tơ — YC — Vè
E) Ồn ào — Người chọc cười (lộn đầu) — IV
F) Kẻ (VN) — Tên thứ mít ăn rất ngon — EA
G) Người họ Trương (tất và lộn xộn) — KOGNN
H) GƯU — H mảng cầu — T
I) Phần cốt yếu của mọi vật — Nghiêng xuống (N) U
J) Mực (T.A.) — CQH — I chữ
K) AGH — Tên tác giả ô chữ
L) I — A — I Yêu
M) Côn trùng nhả tơ, giăng lưới
N) Loại thú dữ lông đen rậm
O) I chữ.

Giải đáp Ô chữ hôm qua

GIỚI THIỆU CÁC BẠN TRONG

« Gia đình MAI-BÊ-BI »

1) ...-Ái, Thanh-Liêm, Minh-Thủy, Vân-Thanh
2) Minh-Thủy-Dung, Tạ-Trung-Hậu, Du-Thân-Chi, Pall Mall
3) Mỹ-Linh, Hoàng-Linh-Nguyên, Phương-Ngọc-Tuấn, Võ-v-Thành
4) Tinh-Tú, Phương-Tu..., Bích Thủy, Yến-Thủy

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin cần gặp ngay ông Lâm văn Thơm ở đường Phan văn Trị Gia Định. Hỏi 217 đg Chi Lăng P.N.

Cần gấp cô Lê thị Thành ở 95 Trịnh hoài Đức (Phòng số 10 lầu hậu Biên Hòa). Liên lạc với ông SSGT Dont. Nelson Box 1096, APO 96295 PleiKu

Hậu tạ

Để quên trên taxi tại bến Tân Sơn Nhứt sáng ngày 3-9-68, 1 va li nhỏ trên có đề chữ 3rd Field Hospital không có tiền. Ai lượm được xin đem lại bệnh viện 3rd Field Hospital đường Cách Mạng, sẽ hậu tạ. Hỏi Mrs Norman Manager P.X.

Ai lượm được

Những giấy tờ này, 1 giấy Hoãn Dịch, 1 căn cước, 1 phắt tuya xe Honda CL.50 giấy tờ mang tên bọ TRƯƠNG VĂN TẠI mang đến 241 Võ duy Nguy (Phú Nhuận). Hỏi Hồ văn Vàng hoặc số 789-791 văn phòng ấp Tây III Trương minh Ký sẽ hậu tạ và không làm khó dễ

HẬU TẠ 10.000đ

Nếu ai lượm được Passport số 549412 tên ARLO, NELSON GAY. Xin đem tới nhà số 176/1bis Gia Long cam đoan không làm khó dễ

Nhắn tin Ông Lâm - quang - Trung Địa chỉ cũ 88-88bis Phan thanh Giản, Saigon, chiếc xe NBW-334 mà ông chưa sang tên hiện bị giữ tại Ty Cảnh sát Công lộ, yêu cầu ông gặp trình giấy tờ và luôn tiện làm thủ tục sang tên. Chúng tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm trong vụ này. HongKong Bank.

MÁY MAY MỚI VỀ

Kể từ 10-9-68 một sự cùng cố tột bực đã đem lại uy tín mãi mãi. Mua sĩ giá thật rẻ giao liền gồi kỹ đủ hiệu trên 70 hiệu khác nhau Mua lẻ, tiếp đãi lịch thiệp, đủ phụ tùng, Giao tận nhà, bảo đảm 25 năm. Nhà buôn Thủy Lan 339B đường Pétrus Ký Ngã tư Hùng Vương Pétrus Ký

3.000đ. Thưởng cho ai lượm được và mang đến số 263/24 đường Võ Tánh (gần rạp Quốc Thanh) một cái bóp có đựng giấy tờ cá nhân của ông NGUYỄN VĂN BÁ, bị đánh rơi ở đường Trần hưng Đạo, không có tiền bạc. Cam đoan không có chuyện khó dễ.

Tôi PHẠM NGỌC HOÀNG ngụ tại số nhà. 216/5. Bạch Đằng Gia Định tôi có đứa con tên PHẠM NGỌC LƯƠNG 13 tuổi học trường Nguyễn duy Khang, bỏ nhà ra đi ngày 3-9 lúc ra đi mặc quần ka ki áo sơ mi trắng, có bác ai thấy em ở đâu xin dẫn lại số nhà 216/5 xin hậu tạ.

Lệ Dung Em và gặp 1... Dì phát điên đi nhà thương rồi. Thiếu Tá Dũng ở Cai Lậy cần gặp. Con nhỏ bị đau. Hãy về ngay Chú mong lắm. Nguyễn văn Nghi.

NHÀ

Nhà bán gấp, khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, nhà số 341, 4mx25, giá 650.000đ. Xin hỏi số 343 kế bên sau bệnh Ngô Quyền có chỗ để xe.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền đường Vườn Chuối : rộng 2m,80x8m đủ tiện nghi 900.000đ, Hỏi số 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

Bán đất ngang làng Đại Học 6 500m2 có luôn vườn cây trái nhà ở. Đất xa lộ ngan xi măng Hà Tiên 3,500m2 giá phải chăng xin hỏi 86 Trần Quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Giao trống nhà lầu đúc 3 tầng 100m2 mặt tiền 212 Nguyễn văn Thoại cửa hàng rộng 7 buồng ngủ, 7 buồng tắm terrasse 2.500.000. Hỏi 371A Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán luôn đất 31m2 xe hơi vô tận nơi. Hỏi 37/2 Phát Diệm Saigon.

600.000Đ nhà lầu mới béton điện nước, 5x15th đường Võ di Nguy gần bệnh viện Cộng Hòa. Hỏi 234 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán 1 căn nhà có gác, luôn đất đủ tiện nghi. Khu yên tĩnh (Tân Định). Hỏi Ô. ANH : 118 Hùng Vương Cholon ĐT: 36.034

Nhà bán có công tơ điện nước có sân để xe, đất ngang 7m dài 20m rất đẹp. Xin hỏi 182/12 Trương minh Ký, gần nhà thờ Ba Chuông.

Nhà ở vách tường gạch bông đủ điện nước, vùng yên ổn gần đường, bán 330,000đ (nhận chuông hỏi) 112 Bến Chương Dương Saigon.

Nhà bán

Nhà lầu 3 từng, đúc Béton, có đồng hồ điện, nước, mặt tiền đường số 585 đại lộ Hưng Phú (cư xá Chánh Hưng) giá nhứt định : 1.800.000đ (một triệu tám trăm ngàn đồng) Coi nhà vào buổi trưa từ 13 giờ đến 14 giờ.

Villa bán, phía hông nhà thờ ba chuông Trương minh Ký Phú Nhuận mới tinh, luôn đất 225m, 6 phòng ngủ 4x5, một phòng khách 4m50x9m. mỗi phòng đều có tủ chìm và WC riêng gắn toàn đồ Ý. nhà hỏi bếp chỗ để xe sân thượng rộng rãi, đã bắt đầu thâu huê lợi dài hạn mỗi tháng 50 chục ngàn. mỗi ông bà trả 3 triệu mốt tới thương lượng, hỏi tại 185C Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán phố khu thương mãi, 242D Lê quang Định Bà Chiểu Luôn đất 4mx22m tiện mở siêu thị nhà thuốc. Xin hỏi 92A Lê quang Định Bà Chiểu.

Nhà bán mặt tiền có gác và điện nước lợp tôle 30mx25m. Hỏi 99 mé sông Bến Vân Đồn Saigon.

Bán gấp căn nhà số 449/6 Lê đại Hành Phú Thọ giá 450 000đ. Hỏi 62/5 Duy Tân Sg. hay 449/5 Lê đại Hành Phú Thọ.

Bán gấp nhà có gác lửng cách đường 30 thước đủ tiện nghi. Xin hỏi số 141 đường Lê quốc Hưng Khánh Hội (Khóm 10)

Nhập ngũ bán rẻ 2 căn phố 6mx7m đủ tiện nghi cửa trước cửa sau có chỗ để xe hơi. Hỏi 574/4 Trần hưng Đạo Saigon và 1 xe Puch. Hỏi ông Chất sở Kiểm thụ Tổng Nha Ngân Khố.

Bán gấp 1 căn phố đúc và 1 căn nhà 14mx14m mặt tiền. Điện nước đủ tiện nghi khu vực thương mãi. Hỏi tại 142 Bùi hữu Nghĩa. Gia Định.

Bán rẻ nhà lầu đúc mặt tiền 4 tầng suốt 4mx20 số 196 Nguyễn huỳnh Đức.

630.000đ. nhà bán mặt tiền, lầu suốt đủ tiện nghi. Hỏi 53/42 Trần khánh Dư Tândịnh.

Cần bán 1 căn phố lầu đúc 265 Hai Bà Trưng và 1 căn phố lầu đúc 49 Tự Do Saigon. Hỏi 76 Cộng Hòa Saigon Đ.T. 23767.

Bán 2 căn nhà đúc 15 phòng, luôn meublé, huê lợi 100 ngàn một tháng, đường Phạm ngũ Lão giá 3000.000đ. Hỏi tại 210 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán có điện nước, đủ tiện nghi, Trung tâm Thành phố. Hỏi số 174/25-25 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán nhà Căn nhà Cư xá Trương minh Giảng, có điện nước, lầu đúc phía sau, lót gạch bông, giá nhứt định 550.000đ. Hỏi số 241/2 lot K. ấp Tân Canh gần Cô Nhi Viện Lâm Tỳ Ny».

Bán khách sạn

Đặc Đức Bãi trước

Có nhiều phòng và đất trống giá phải chăng điều kiện dễ dàng. Hỏi 9 Quang Trung Vũng Tàu.

Nhà bán luôn 5 căn mua từ căn cũng được, đủ tiện nghi. Hỏi 258 Hồng thập Tự (Saigon).

Trang trí xây cất

Nhận xây cất trang trí : phố lầu biệt thự cửa hàng. — Cung cấp từ 10 đến 50 thợ hồ, thợ mộc. — Vẽ các đồ án kiến trúc, công tác nhanh chóng, cẩn thận. Hỏi ... phòng Kiến Tạo 36C Ngô tùng Châu Sg.

Building meublé mặt tiền đại lộ trung tâm Đ.T. bán luôn đất hoặc cho mướn trọn giao liền. Hỏi 229 Trần h Đạo

Nhà bán 190.000đ. 337/76H Lê văn Duyệt Saigon, 4x14m tôn, vách gỗ. Hỏi 76A cách một căn.

Thủ Đức bán 1 căn nhà 4m20x20m, có gác, có sân, ngay mặt đường, nơi mát mẻ và an ninh. Hỏi 3/2C Ng. tri Phương Thủ Đức (cách hồ cá Thủ Đức 100m), giá 180.000đ.

Bán nhà luôn đất. 32 Đinh công Tráng Tân Định.

Phố Lầu Đúc

Luôn đất 4x18m, đồng hồ điện, nước garage, sân thượng. Xin hỏi 79/1B Bạch Đằng Gia Định (vô ngã 81/7 hoặc 50/5).

Thủ Đức

Bán rẻ phố mặt tiền luôn đất 4m20x26m, béton thật chắc chắn, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường, an ninh Hỏi ảnh viện Phương Lan, 120/3 Hoàng Diệu (chợ nhỏ) Thủ Đức (đường vào Trường Bộ Binh) giờ làm việc. Hỏi ông Hiện 89 Trương Minh Ký (T.M. Giảng Saigon) gần cổng số 6.

Bán gấp giá rẻ nhà mặt tiền đường Nguyễn minh Chiếu (gần đường Cách Mạng 11) mái bằng, 2 lầu, 8 phòng rất đẹp. Tiện mở phòng mạch Bác sĩ bộ sinh nhà thuốc tây, bào chế, Trường học v.v... và một căn phố thương mại, đông đúc tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận, Hỏi 184 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn

Bán nhà có gác đất mướn của nhà thờ. Hỏi ông Ngọc 268 hẻm Đống Đa Gia Định. Tới cây xăng Bùi hữu Nghĩa quẹo xéo Đống Đa. Bán 1 TV Sanyo, 1 Solex, 1 Mobylette cũ.

Nhà bán nhà tường, gạch bông, dài 11m00 ngang 2m50, gác suốt, sân thượng phía sau. Xin hỏi 206 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán nhà tường, gạch bông, đủ tiện nghi, nhà mới cất, 350 ngàn đồng, nơi yên tịnh, Số 528/5/87A Phan thanh Giản Saigon hay là hỏi giáo sư Minh Nguyệt 257 Đề Thám Saigon (nhà trống giao liền).

Nhà lầu đúc

1 tầng 4x16m, mới xây cất, mặt tiền đá rửa, có luôn 100m2 đất, điện nước đủ tiện nghi, hẻm rộng xe vô tận nhà Khu gần Lăng Cha Cả (TSN) giá 800.000đ. Hỏi 195 Nguyễn Biểu Chợ Quán chỉ dẫn.

Bán thật rẻ

Căn nhà số 207/5/3 đường Minh Mạng Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6). Khu an ninh, đủ tiện nghi. Ngang 4m dài 14m, giá 320.000đ. Mấy ông bà nào đã trả giá 300 000đ. lại thương lượng trong các ngày Chủ nhật.

Bán phố lầu sẵn cửa hàng tiện nhà đông người. Hỏi tại 33 Thoại ngọc Hầu chợ ông Tạ.

280 ngàn Nhà kiểu mới, đi lính bán rẻ, khu cầu Kinh, gần trường, chợ, chùa nhà thờ, rất an ninh. Hoặc đổi xe Dauphine, 4 CV. 42 Nguyễn văn Thành Gia Định chỉ dẫn.

Bán Nhà tôn 4mx50x7m số 69/16 Nguyễn Thông Sg. giá 190.000đ.

Cần bán 1 căn nhà số 21 đường Hiền Vương ngang 4m, dài 27m giao nhà ngay. Hỏi tại 21 Hiền Vương.

Bán nhà lầu đúc 4 phòng, hai nhà tắm, hai cầu tiêu có, sân thượng, cửa sau, compteurs điện nước, giá 1.200 000đ. Hỏi 220/186 Trương m. Giảng Sg.

Vũng Tàu bán 1 biệt thự lầu, luôn 800th.v. đất, đang có huê lợi và hợp đồng dài hạng. Hỏi 100 Cao Thắng Saigon.

Phố lầu bán đủ tiện nghi 4x20 luôn đất 4x25 Sân để xe. Điện máy lạnh. Hỏi 44 Hồ biểu Chánh (hẻm 143 Cách Mạng cũ)

Bán gấp Một căn nhà Bề ngang 3t bề dài 12t số nhà 4/7 trong hẻm 553 đường Trần hưng Đạo Saigon, gần chợ Nancy.

250.000 nhà ngói, tường tiện nghi đầu Cách Mạng, Trần quang Diệu. Hỏi 137 Nguyễn huỳnh Đức, PhúNhuận Tel Ông Vinh 23.846

Nhà bán hỏi 211/2 đường Vĩnh Viễn Cholon lợp ngói vách tường gạch bông 4mx9m nhà bếp riêng có cửa hậu hẻm rộng vô 20m.

Cần gấp mua nhiều biệt thự và phố thương mại khu SGN, đất trống vùng TSN. Liên lạc 86 Võ Tánh hoặc ĐT 92.975.

Bán nhà lầu đúc 4mx20 đủ tiện nghi, điện nước, có garage để xe hơi, nơi an ninh gần chợ trường học, trung tâm đô thành hiện ngoại kiều đang mướn, bán luôn đồ đạc. Hỏi 315/22 (số trong) Trương minh Giảng Saigon.

Phố bán 58 đường Mạc đĩnh Chi Saigon mặt tiền, luôn đất, điện nước đủ tiện nghi dài 21mx4m, có ngõ hậu ra đường Tự Đức ngay trước cửa hội Việt Mỹ, rất thích hợp cho người có tính các thương mại.

850 ngàn Nhà gạch có gác luôn đất rộng 4x22m. Công tơ Điện nước. Lavabo Douche. Tiện nghi yên tĩnh điều kiện dễ dàng. Hỏi 29/7 Tự Đức Dakao (từ 9 đến 18g)

Bán 2 căn nhà lầu 3 tầng số 190 đường Nhật Tảo. và 1 căn số 376 đường Nguyễn duy Dương Cholon và luôn đồ bán thuốc tây.

Cần mua phố lầu mặt tiền luôn đất, vùng Khánh Hội hay quận 2 từ 2 tới 3 triệu. Liên lạc bà Nghiêm 19-23 Nguyễn văn Sâm hay Đ.T. 92191 92 giờ làm việc.

Nhà bán 373/19 Phan đình Phùng Saigon. Hỏi Ông Tín trên lầu.

Bán 1 căn nhà luôn đất, 4mx22 lầu đúc, đủ tiện nghi, có sân để xe. Giá 1.200.000đ. Hỏi 6A Cư Xá 351 Lê đại Hành Phú Thọ.

850.000đ Bán nhà ba từng (4mx6m) mặt tiền, đủ tiện nghi điện nước, khu buôn bán. Giao nhà ngay. Hỏi 615 Nguyễn huỳnh Đức (góc Trương minh Giảng gần Cổng số 6).

Bán phố 4mx17. Mặt tiền đường lớn đủ tiện nghi. Giao nhà trống hoặc tiếp tục thâu huê lợi ngoại kiều mướn. Hỏi 224 Trương minh Ký (Lăng Cha Cả).

Nhà Lầu Đúc Suốt

mặt tiền, hướng đông, Compteur điện, compteur nước, cầu tiêu, buồng tắm riêng, dài 15m rộng 3.6m. Yên tịnh, gần nhà thờ, trường học và chợ. Đi xa bán gấp 650.000đ, tặng luôn đồ đạc trong nhà. Hỏi 21/5 đường Sở Bông Thị nghè vào buổi sáng (cạnh giải trí trường Thị nghè rẽ tay trái).

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng rộng, thoáng, đẹp, đi riêng, bàn, ghế, tủ, giường nệm mousse, quạt trần, 2.700đ. — 5.000đ. Vợ chồng không con. 30A Tự Đức nối dài Dakao (đầu đường quẹo tay mặt).

Phòng cho cả gia đình tiện nghi, khu an ninh từ 6 000đ đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Nhà cho người Việt thuê

Số 340/26 hẻm Trương Đức Thạnh đường Thành Thái (Chợlớn) đủ tiện nghi, nhưng không nấu bếp

Nhà lầu cho mướn. Cho mướn từng nhì, đủ tiện nghi. Dành riêng cho các cô có chồng ngoại kiều hỏi 164/A Cô Giang Saigon.

Phòng cho thuê, trên lầu 1, không đồ đạt 3mx5m. Cầu thang riêng. Hỏi xưởng Vạn Thành 629 Trần hưng Đạo.

5.500đ. một tháng có thể chăn, nhà trệt đúc 4m5x19m,3 phòng gạch bông tiện nghi sân rộng để xe. Hỏi 205 đường Xóm Chiếu Khánh Hội (khu nhà thờ).

Cần thuê nhà

Gia đình phi công Mỹ cần thuê nhà 2, 3 phòng ngủ, sang trọng, khu Cách Mạng, Quận 1, III Saigon. ... 6 tháng hay 12 tháng. ... Xin hỏi 50 Cách ... (giờ làm việc).

Phòng meublé mặt tiền cho Ngoại kiều và CĐV thuê bao luôn điện nước, Giá 6.000đ 8.000 đồng Hỏi 473 Phan Đ Phùng Saigon.

Cho mướn 2.000m2 đất trống, an ninh, Trung tâm Thủ Đức. Hỏi 1/1 cầu Đại Đồng Thủ Đức.

Cho thuê 3 phòng đầy đủ tiện nghi. Tủ lạnh, quạt trần mỗi phòng. Hỏi 421E Võ di Nguy Phú Nhuận Điện Thoại 40.513

Cho thuê lầu đúc, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 382 Hồng thập Tự Saigon chỉ dẫn : ít người ở.

Trả trước nhiều tháng, hợp đồng dài hạn, cần thuê gấp nhiều villa, khu Saigon Tân sơn Nhất (Cách Mạng). Xin liên lạc 86 Võ Tánh Saigon Đ.T 92.975.

Tư nhân Ngoại kiều cần Villa hoặc Apt. 1-3 phòng ngủ, phòng khách lớn, lối đi riêng. Vùng Quận 1-3. Trả 6th. 1 năm, Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25837

Cần thuê nhà

Ngoại kiều dân sự cần thuê nhà 2 phòng ngủ trở lên, đầy đủ tiện nghi trong quận 1, 3 Saigon hoặc Phú Nhuận khu Cách Mạng, Trương tấn Bửu. Hỏi : 50 Cách Mạng ĐT 40.652 (giờ làm việc).

Lầu cho mướn 4m,2x7,m2 đúc, đủ tiện nghi và đồ đạc. Hẻm rộng, yên tĩnh và an ninh. Hỏi 430/12 Lê v. Duyệt HòaHưng.

Cho mướn gấp căn nhà gạch sạch sẽ, Xin hỏi 56/24 Lý thái Tổ (Saigon) gần hãng cống Lý thanh Con).

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức độc thân mướn. Hỏi 35/5D Phát Diệm Sg.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu đúc 3 phòng ngủ 1 phòng khách, đầy đủ tiện nghi, có tủ lạnh khu an ninh, mỗi tháng 15.000đ. Hỏi 339/49 đường Trương minh Giảng Saigon.

Cho mướn lầu 2 phòng rộng rãi, đủ tiện nghi dành cho nữ công tư chức hoặc gia đình ít người vợ chồng không con. Hỏi 351/16B cư xá Lê Đại Hành Cholon.

Phòng cho thuê, ngay thang đủ tiện nghi, an ninh. 634A Trần quốc Toản cách 200m tới Rạp Quốc Thái Cholon.

Khách sạn

Thiên Nga (Diplomat Hotel)
73 Huỳnh quan Tiên Saigon
(ngã tư 291 Trần hưng Đạo)
Điện thoại : 91.194

Khách sạn tối tân trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách VN và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến thành và trung tâm thương mãi Saigon Cholon. ... cho tài xế taxi.

Phòng cho thuê ngay tháng đủ tiện nghi, rộng mát khu an ninh, 634A Trần quốc Toản cách 200 vụ rạp Quốc Thái.

Phòng cho thuê

Phòng trên lầu cho thuê. Có sẵn giường ngủ. Dành cho quí bạn độc thân hay mới lập gia đình, Giá 4.000đ 1 tháng. Xin hỏi tại 322/484 Phan đình Phùng, từ 18 giờ chiều.

Nhà cho thuê 3mx10m, có điện nước. Đầy đủ tiện nghi. Xin mời đến hẻm 14/13 Đỗ quang Đẩu (hẻm Sáu Lèo)

Cần mướn gấp biệt thự đủ tiện nghi và xe du lịch với giá cao. Hỏi 333 Công Lý Đ.T 20683

Villa lầu đẹp 4 phòng rộng có đồ đạc điện mạnh frigid. garage khu an ninh Phú Nhuận cho Ngoại Kiều D.S. mướn dài hạn. Xin hỏi 71 Duy Tân Saigon.

Phòng lầu đúc tiện nghi nơi an ninh cho phụ nữ, vợ chồng son mướn 220/107 Trương minh Giảng.

NHƯỢNG - SANG

Pharmacie địa điểm tốt nhượng gấp. ... 403 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà sang căn bìa, cửa lưới, cửa hậu, ... đa hoa, gác xếp, điện, nước đủ tiện nghi gần chợ, trường, hẻm lưu thông. Khu an ninh, tiền phố thật rẻ. ... 43/19 Hoàng Diệu Xóm Chiếu.

Cần sang hay thuê một miếng đất rộng 500m2 trở lại có sẵn nhà và điện 3 dãy càng tốt để mở kỹ nghệ Hỏi 86 Bạch Đằng Gia Định hoặc : 459 Trần quý Cáp Saigon.

Đổi nhà có một phố lầu 3 tầng mặt đường Trần quang Khải đủ tiện nghi, cần đổi 1 căn phố khu vực Saigon. Giới hạn đường Công Lý và đường Gia Long xuống đến bờ sông Bạch Đằng Hỏi 36 Hồng Thập Tự Saigon.

Sang rẻ hoặc cho mướn sạp trong chợ Saigon bán tạp hóa, hàng vải, Xin hỏi quán bán báo giấy đường vào cầu vệ sinh nam, chợ Saigon.

Bar bán đồ ăn sang, nhà bán hoặc sang. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần sang 1 căn nhà nhỏ. Khu Tân Định. Điều kiện rất dễ dàng. Hỏi số 1A Phan Tôn.

Cần sang gấp nhà in có 2 máy 100x65, pédale, máy cắt chữ và đủ dụng cụ in giấy tờ văn phòng. Huê lợi sẵn Hỏi 287 Phạm Ngũ Lão. Saigon Đ.T. 23402.

Sang appartement vùng Dakao đầy đủ tiện nghi. Hỏi ... Giai Dakao.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

HỘI ĐỒNG NỘI CÁC QUYẾT ĐỊNH : KHÔNG TĂNG LƯƠNG NHƯNG

Áp dụng ngay 1 số biện pháp nâng đỡ công chức, quân nhân

SAIGON (VTX) 6-9.— Hội đồng Nội Các chiều thứ Năm vừa qua đã nhóm họp dưới quyền chủ tọa của Thủ Tướng Chánh Phủ để thảo luận về bốn vấn đề chính :

— Những biện pháp nâng đỡ các giới công chức và quân nhân.
— Vấn đề bán cổ phần trong các xí nghiệp quốc doanh và hợp doanh.
— Vấn đề thâu hồi đặc nhượng điện lực.
— Kế hoạch về Xây dựng Nông thôn.

Theo nguồn tin Phủ Thủ Tướng, Hội đồng Nội các cảm thông tình cảnh thiếu hụt của các giới có đồng lương cố định như công chức và quân nhân đã cho nghiên cứu thêm hầu có thể cho đem áp dụng cấp thời, một số biện pháp nâng đỡ, không hướng về việc tăng lương, mà nhằm bảo đảm cho các giới này cũng như gia đình của họ những nhu cầu thuộc lãnh vực tiếp tế, y tế, giáo dục, khả dĩ giải quyết cho họ những lo âu gây ra do một tình trạng yếu kém về lợi tức.

Về việc bán một số cổ phần trong các xí nghiệp quốc doanh và hợp doanh mà ưu tiên sẽ được dành cho công nhân của chính các xí nghiệp đó, các thương phế binh, cô nhi quả phụ tử sĩ, quân nhân và công chức bậc trung thuộc một chương trình quy mô của Chánh phủ nhằm hữu sản hóa những thành phần đông đảo trên đã tích cực tham gia góp sức vào công cuộc bảo vệ và xây dựng đất nước.

Phiên họp khai mạc lúc 15giờ đã chấm dứt hồi 19 giờ 45 cùng ngày.

37 và 38t. phải nhập ngũ từ 1-10 đến 31-10-1968

— 17 đến 33 tuổi có Tú Tài 1 phải khai văn bằng
⊕ Học sinh trượt Tú Tài phải trình diện nhập ngũ

SAIGON, 5.9 (VTX).— Thi hành Luật Tổng động viên, Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh đã quyết định gọi nhập ngũ các thanh niên (kể cả Việt gốc Hoa) sinh năm 1930 và 1931 tức 37 và 38 tuổi. Các đương sự sẽ trình diện tại Tiểu khu nơi thuận tiện hoặc Quân Vụ Thị Trấn Saigon, để làm thủ tục nhập ngũ trong thời hạn từ 1 đến 31-10 năm 1968.

Trong một thông cáo vừa phổ biến, Bộ cũng cho biết thanh niên có văn bằng tú tài I trở lên, Trung Học hoặc tương đương cần mang theo để được sắp xếp theo học các khóa Dự bị Sĩ quan Trừ bị hay dự bị Hạ sĩ quan trừ bị.

17-33 tuổi có Tú Tài 1 trở lên phải khai văn bằng

SAIGON 5-9 (VTX).— Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh đã ra thông cáo cho biết các nam công dân từ 17 đến 33 tuổi (sinh từ 1-1-1935 đến 31-12-1951) có Tú Tài I hoặc văn bằng tương đương trở lên phải thân hành đến phòng Quân Vụ Tỉnh, Thị xã hay Tòa Hành Chánh quận (trong Đô thành) để lập tờ khai văn bằng và địa chỉ.

Thời hạn khai văn bằng và địa chỉ được ấn định như sau :

— Từ 1-9-1968 đến 31-10-1968 cho Nam công dân từ 18 đến 33 tuổi (sinh từ 1-1-1935 đến 31-12-1950) được hoãn dịch về lý do học vấn hoặc các lý do khác mà thời hạn hoãn còn hiệu lực đến ngày thi đậu văn bằng trong năm 1968 và kiều bào ở ngoại quốc mới hồi hương chưa quá ba tháng.

— Từ 1-9-68 đến 31-12-68 cho nam công dân 17 tuổi (sinh từ 1-1-1951 đến 31-12-1951). Các Công chức, Sinh viên và Học sinh trường Trung học Công lập có thể lập tờ khai văn bằng địa chỉ tại Cơ quan đang phục vụ hoặc Trường đang theo học.

Các cựu quân nhân từ cấp Thượng sĩ I trở xuống không cần lập tờ khai mà chỉ cần gởi một bản sao văn bằng về Phòng Động Viên liên hệ (tùy theo số quân) để thông báo.

Lịch trình diện học sinh

Mặt khác, Bộ cũng ra thông cáo gọi trình diện nhập ngũ các học sinh thi rớt Tú Tài Việt hay Pháp khóa 68 hoặc không còn đủ điều kiện để được hoãn dịch tiếp. Lịch trình diện như sau : từ 19 đến 30-9 học sinh sinh năm 1947 và 48. Từ 1-10 đến 31-10 từ tháng 1 đến tháng 6-49 hoặc năm 1949 không ghi ngày tháng sanh.

Từ 1-11 đến 30-11-68 : sinh từ tháng 7 đến 12-49. Từ 1-12 đến 31-12-68 sinh từ 1 đến tháng 6-50 hoặc sinh năm 50 không ghi ngày tháng sanh. Từ 1-1 đến 31-1-69 : sinh từ tháng 7 đến 12-50. Như vậy học sinh 18 và 19t không phải trình diện trong tháng 9 như tin đã loan trước đây.

BÃO TAN DẦN

SAIGON, 6-9 (VTX).— Nha khí tượng cho biết, bão Bess tập trung giữa Huế và Đà Nẵng lúc 16g hôm qua 5-9-68, đang suy yếu và di chuyển chậm về hướng Tây Nam.

Tuy nhiên, theo thông cáo của Nha khí tượng, vẫn còn mưa nhiều và vài loạt gió mạnh trên các tỉnh Pleiku và Kontum trong ngày hôm nay 6-9-68.

Đây là tin cuối cùng về trận bão nói trên.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Bảy 7-9-1968 từ 19g đến 6 giờ sáng Chủ Nhật
Trưa Chủ Nhật 8-9-68 từ 13g đến 14 giờ 30.

B.S. Lê Thị Tuyết	36 bis, Ngô Tùng Châu	Saigon
— Nguyễn Bình Nghiên	126, Đồng Khánh	Cholon
— Trần Đình Chương	248, Võ Di Nguy Phú Nhuận	Gia Định

tin cần biết

Thi «Bé Vẽ cho vui»

— Chương trình «Thế giới của trẻ em» trên đài truyền hình do ông Lê văn Khoa phụ trách, có tổ chức một cuộc thi vẽ lấy tên «Bé Vẽ cho vui». Sáng Chủ Nhật 8-9-1968 tới đây, 400 thí sinh từ 10 tuổi trở xuống sẽ tựu lại trường Trung Tiểu Học Cơ Đốc số 273 đại lộ Cách Mạng 1-11, Phú Nhuận để vẽ thi; các em phải vẽ tại chỗ chớ không được vẽ trước ở nhà. Các em đem theo viết, màu, ban tổ chức cung cấp giấy. Chương trình thi vẽ như sau :

8 giờ 30 đến 9 giờ : làm quen và giải trí tập thể. 9 giờ đến 9 giờ 15 : Giải khát tập thể. 9 giờ 15 đến 10 giờ 30 : thi vẽ tự do. Sau khi các em thi vẽ xong, hội đồng giám khảo sẽ bắt đầu chấm thi ngay. Thành phần hội đồng giám khảo gồm nhiều họa sĩ tên tuổi.

150.209 thùng sữa bán tự do trong tháng 9-68

— Bộ Kinh Tế vừa loan báo 140.209 thùng sữa đặc có đường sẽ được phân phối bán tự do trong tháng 9 cho toàn quốc. Số lượng sữa này gồm có 57849 thùng Nestlé, 7310 thùng Calbest, 12340 thùng Miner, 1320 thùng Ziel, 1390 thùng Perrequet và 70.000 thùng Foremost.

Tại Đô Thành, Bộ Kinh tế và Tòa Đô Chánh vừa thỏa hiệp áp dụng một thể thức mới để phân phối sữa cho các hiệu buôn. Tiệm tạp hóa và thí điểm xuất trình bản chánh môn bài 1967, phiếu hoặc sổ mua đường của Công Ty Đường VN được mua tối đa 30 thùng sữa gồm có 10 thùng Calbest hay Nestlé, 5 thùng Miner, Ziel hay Perroquet và 15 thùng Foremost.

Thời hạn mua sữa ấn định từ 1 đến 15-9-68. Trong thời hạn 10 ngày kể từ 16-9-68 các tiệm được phép mua thêm một thành phần như trên tại nhà nhập cảng hay hãng Foremost nếu còn số sữa thừa không ai mua.

Các Ban Tiếp Liệu và Tổng Cục Tiếp Tế vẫn được mua sữa tại các nhà nhập cảng và hãng Foremost trong phạm vi thành phần dành cho Đô Thành.

Tuyển sinh viên vào các trường Quốc Gia kỹ thuật

— Về niên khóa 1968-1969 sẽ mở tại Saigon một kỳ thi tuyển 292 sinh viên nhập học các Trường Cao Đẳng Công Chánh, Cao Đẳng Điện Học, Quốc Gia Kỹ Sư Công Nghệ, Việt Nam Hàng Hải và Cán Sự Hóa Học thuộc Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật Phú Thọ.

Ngày thi : các ban cán sự, ban Pout và Ban Cơ Khí trường VN Hàng Hải : thứ hai 23 và thứ ba 24-9-68. Các ban kỹ sư : 27 và 28-9-68. Tuổi từ 17 đến 26. Thí sinh chỉ được thi vào một trong các ban nêu trên và phải nộp đơn tại Trung tâm Quốc gia Kỹ thuật Phú Thọ Saigon.

Phúc trình của UB Bài Trừ Tham nhũng Hạ viện sau khi điều tra «vụ Sadec»

Phó TT Sadec lập nhiều thứ quỹ để moi tiền dân, bỏ túi mình

◑ Ông còn bị tố đã làm giá chợ đen xăng nhớt, xe đò, xe lam
★ Ủy Ban yêu cầu chính quyền ngưng chức đương sự trong khi điều tra

SAIGON 6-9-68.— Sau khi đi tìm hiểu vụ tham nhũng tại tỉnh Sa Đéc từ ngày 12-8-68 và sau 3 ngày điều tra, Uỷ Ban Bài Trừ Tham Nhũng Hạ Viện vừa cho công bố một bản phúc trình về vụ này. Theo đó, ông Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Sadéc và một số viên chức địa phương đã nhũng lạm nhiều số tiền quan trọng. Uỷ Ban cũng đã nhận xét chính quyền cần có biện pháp trừng trị và truy tố đương sự ra Tòa làm gương. Cũng theo Uỷ Ban một biện pháp ngưng chức trước tiên cũng là điều cần thiết trong khi hành pháp mở cuộc điều tra.

Bản phúc trình trên cho hay, Hội Đồng Nhân Dân Xã Tân Vĩnh Hòa đã cùng ông Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Sa Đéc cấu kết, tìm cách không cho đấu giá thuế hoa chi, ông Phó đã giao riêng cho ông Chủ tịch HĐX Võ v. Thành đứng ra thâu rồi mang về nhà, không ai biết số thu góp. Ông Thanh còn tự động đi in biên lai thâu thuế này, không đánh số và năm ba ngày mới giao nạp cho tài chánh xã, nạp bao nhiêu tùy ý. Từ tháng 1-68 đến nay ông Thành đã đục khoét của công quỹ trên 1.500 000đ

Cũng theo bản phúc trình thì về việc cấp giấy phép chở trâu bò, mỗi lái buôn muốn có giấy về Saigon phải nạp vào quỹ xã hội tỉnh 20 000đ. Ngoài ra còn phải nạp cho ông Phó Tỉnh trưởng Hành chánh 20.000 nữa. Riêng về cuộc thi tuyển thư ký Công nhật do tỉnh Sa Đéc tổ chức muốn thi đậu phải nạp ông Phó 10.000đ.

Ban thuyết trình cho hay tiếp hàng tháng, ông Phó buộc các lái gạo phải nạp cho ông từ 1 đến 2 bao gạo tại nhà ông (Các chủ nhà máy xay lúa gạo ở Sadéc và các lái gạo xác nhận việc này). Vào dịp Tết, ở Sadéc có bắt được một vụ buôn lậu 18.800 phong pháo, theo giá phạt thì tới gần một triệu đồng nhưng sau cuộc điều đình này, ông Phó chỉ phạt tượng trưng 100.000đ. số tiền này thâu vào quỹ xã hội để tự do đục khoét. Quỹ này coi như bất hợp pháp đã bị Bộ Nội Vụ cấm chỉ.

Ngoài quỹ trên, Sadec sau khi tái lập Tỉnh vài tháng đã lập ra nhiều thứ quỹ như Quỹ Uỷ Ban Yểm Trợ Quân Đội, quỹ tương trợ thương phế binh, số tiền thu được có trên 3 triệu đồng. Phúc trình cho hay một số đồng bào bất mãn đã gửi cho phái đoàn UB Bài Trừ Tham Nhũng Hạ Viện một số biên lai mà họ đã bị buộc đóng vào các quỹ trên, chỉ vài biên lai mà đã thấy số bạc đóng vào các quỹ tới trên 200.000đ. Theo sự nhận xét của phúc trình thì hành động trên của Tòa Hành Chánh Sa Đéc là một hành động biển thủ và gian lận trá hình công quỹ, hiện có người ăn ý đang cố lo chạy tội bằng cách điều chỉnh lại sổ sách và giấy tờ, một trong số người đó là cô thư ký T. phụ trách thâu tiền.

Cũng theo phúc trình thì Sa Đéc còn thu thêm một món tiền bất hợp pháp khác đó là mỗi bao gạo của lái gạo chở đi khỏi tỉnh là thu 2 đồng (mỗi ngày có 5,7 xe mỗi xe chở trung bình 70 bao gạo) vào lúc đầu và về sau thu hàng tháng, mỗi tháng 10 000đ không ra biên lai.

Bản phúc trình còn cho biết ông Phó TT còn định ăn chặn của quỹ lạc quyên cứu trợ 70.000đ, nhưng việc vỡ lở do dân biểu Thơm đưa ra ánh sáng, ông Phó mới đem nạp tại Vĩnh Long. Sau biến cố Mậu Thân, dân Sadec không sao mua được dầu xăng và dầu lửa, ông Phó ra lệnh cấm các đại lý không cho bán rồi tăng giá dầu lửa, xăng. Ông còn dung túng xe đò xe lam tăng giá, khoảng đường Sa Đéc — Vĩnh Long bình thường 15đ tăng tới 50 đồng.

Cuối cùng, bản phúc trình cho hay, ngoài những hành động bất chánh và tham nhũng cũng như a tòng cấu kết làm thiệt hại công quỹ, ông Đỗ hữu Sâm Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Sadec còn rêu rao hăm dọa làm nhục dân biểu Hồ văn Thơm trước dân chúng là nhằm chia rẽ giữa Hành Pháp và Lập Pháp và là một hành động phá hoại đáng được trừng trị.

Bản phúc trình nhận định chính quyền cần có biện pháp trừng trị và truy tố ra tòa làm gương và cần ngưng chức các đương sự trong khi điều tra.

3 Tỉnh Trưởng bị cất chức

SAIGON 5-9 (VTX).— Nguồn tin Phủ Thủ Tướng hôm nay cho biết sau khi được Tổng Thống chấp thuận, Thủ Tướng Chính Phủ đã cất chức ba Tỉnh Trưởng để đẩy mạnh chiến dịch bài trừ tham nhũng và lành mạnh hóa bộ máy chính quyền.

Ba Tỉnh Trưởng bị bắt cất chức là : Trung Tá Hồ Đắc Trung Tỉnh Trưởng Tây Ninh và Trung Tá Trần Văn Phúc Tỉnh Trưởng Định Tường bị cất chức, giao hoàn về Bộ Quốc Phòng và sẽ bị truy tố ra trước tòa có thẩm quyền.

Trung Tá Trần Quang Cảnh, Tỉnh Trưởng Bình Tuy chỉ bị cất chức và giao hoàn về cho Bộ Quốc Phòng.

Phát chứng chỉ Tú Tài 1

SAIGON 5-9.— Chứng chỉ Tú Tài phần thứ Nhất khóa ngày 7-8-1968 tại Saigon sẽ được cấp phát tại Phòng 1 (Nha Khảo Thí số 7 đường Nguyễn Bỉnh Khiêm, Saigon) từ ngày 9-9 tới 19-9-68, mỗi ngày sáng từ 8 giờ đến 11 giờ và chiều từ 14 giờ đến 16 giờ.

Theo thông cáo của Nha khảo thí lịch trình cấp phát chứng chỉ được ấn định như sau :

Thứ Hai 9-9-68 Hội đồng A — 1.
Thứ Ba 10-9-68 Hội đồng A — 2.
Thứ Tư 11-9-68 Hội đồng A — 3.
Thứ Năm 12-9-68 Hội đồng A — 4.
Thứ Sáu 13-9-68 Hội đồng CD.1.
Thứ Bảy 14-9-68 Hội đồng CD-2.
Thứ Hai 16-9-68 Hội đồng B-1.
Thứ Ba 17-9-66 Hội đồng B-2.
Thứ Tư 18-9-68 Hội đồng B-3.
Thứ Năm 19-9-68 Hội đồng B-4.

Thí sinh không đến nhận lãnh Chứng chỉ đúng ngày chỉ có thể đến lãnh Chứng chỉ vào mỗi buổi sáng thứ Hai các tuần kế tiếp cho các Hội đồng Ban A và CD vào buổi sáng thứ Ba cho các Hội đồng Ban B.

NỚI RỘNG ĐIỀU KIỆN cho tiểu thương vay tiền

SAIGON, 6-9 (VTX).— Nhằm mục đích nâng đỡ giới tiểu thương buôn bán lẻ, nhất là những tiểu thương từng bị thiệt hại nhiều vì các biến cố sau Tết Mậu Thân, ông Âu ngọc Hồ, Tổng trưởng kinh tế vừa quyết định cho nới rộng điều kiện bảo đảm số tiền vay bằng cách «để đương» (Hypothiques) cho chính phủ các bất động sản của mình hoặc của người bảo lãnh.

Theo tinh thần quyết định mới, những bất động sản này có thể là ruộng, đất, vườn... tọa lạc tại những vùng an ninh có thể kiểm soát được, bất luận trong hay ngoài phạm vi Đô thành, Tỉnh lỵ hay Quận lỵ, thay vì những bất động sản tọa lạc tại Đô thành, Tỉnh lỵ hay Quận lỵ như đã ấn định trước đây.

Ngoài ra các đương sự cũng được phép «để đương» cho Bộ Kinh tế mọi bất động sản có thể đăng ký «để đương» theo luật định tại các cơ quan điền địa.

BỊ VỢ MẮNG «ĐIẾM THỐI, SỞ KHANH» ĐÁNH CHẾT VỢ, BỊ 3 NĂM TÙ

● 2 thợ may bị tù cầm cố vì học đòi nghề cướp vàng

SAIGON.— 6-9.— Ban Đại Hình tòa Sơ thẩm tiếp nhóm sáng nay đã xử vụ một chuyên viên điện ở Thủ Đức lỡ tay đánh chết vợ nói sau : Nguyễn Phan thị Hương 29 nạn nhân trước đây là vợ lẽ của một Đại úy phục vụ tại trường Sĩ quan Thủ Đức đã có với ông này 4 con. Nhưng sau đấy họ bỏ nhau nên bà Hương trở về lấy ông Lương minh Đạt một chuyên viên điện, cư ngụ tại cư xá nhà máy Biến điện Thủ Đức. Mặc dù bà Hương đã có một đời chồng và 4 con, nhưng vẫn còn xuân sắc lắm nên rất được ô. Đạt yêu thương. Rồi từ chỗ được ông chồng mới thật tình thương yêu. Bà Hương trở thành lẳng loàn ghen tuông nhưng ông Đạt không vì vậy mà giảm phần săn sóc vợ. Do đó càng làm cho bà Hương xem thường chồng. Rồi 1 hôm vào ngày 23-7-66 ông Đạt trở vợ đi chợ mua bán sao đó, lúc trở về tính toán, ông Đạt để thiếu mất 100đ. của vợ khiến bà Hương lớn tiếng sỉ vả chồng là đồ điếm thúi, sở khanh lấy tiền cho đĩ thúi. Ông Đạt cố nhịn bao nhiêu thì bà Hương lớn tiếng bấy nhiêu làm cho ông này tức giận cầm ngay cái cây sắt dài độ 1 thước đánh vào đầu vợ một cái rất mạnh khiến nạn nhân tắt thở ngay trong vũng máu. Luật sư Võ Văn Quan bênh vực cho bị can đã nêu ra trường hợp thân chủ mình bị khiêu khích nên mới lỡ tay như vậy để xin tòa khoan hồng bị can. Tòa nghị án ra tuyên phạt Lương minh Đạt 3 năm tù ở.

Thợ may học đòi ăn cướp

SAIGON.— 6-9 Trong phiên nhóm tiếp ngày hôm qua, tòa sơ thẩm Đại Hình đã xác nhận tội trạng của hai bị can Nguyễn văn Nghiêm và Nguyễn văn Bách tự Thanh Hải nên phạt Nghiêm 5 năm cấm cố và Bách 4 năm tù ở về các tội : trộm 1 số nữ trang trị giá 20 ngàn với trường hợp gia trọng, tàng trữ vũ khí bất hợp pháp và cố ý gây thương tích.

Theo lời khai của bị can và nhân chứng, thì lối 10 giờ 30 sáng 12-9-66, 2 bị can làm nghề thợ may đã rủ nhau vào tiệm vàng An Xương ở đường Đồng Khánh Chợ lớn, hỏi mua 1 sợi giây vàng rồi thừa dịp bỏ chạy ra đường quẹo sang phố Triệu quang Phục để tẩu thoát. Nhưng khi Nghiêm quay lại thấy ông Nhiêu chủ tiệm vàng vừa đuổi theo vừa kêu la, nên y đã rút chốt quả lựu đạn đem theo ném trở lại phát ra tiếng nổ làm cho mấy người qua đường bị thương tích. Tuy vậy, Nghiêm vẫn bị bắt liền đấy, còn Bách sau một thời gian trốn tránh cũng ra thú nhận vì lỡ theo bọn côn đồ ăn chơi hết tiền nên mới có hành động liều lĩnh như vậy. Sau lời buộc tội gay gắt của công tố viện, tòa đã tuyên phạt như trên.

CÁC CHIẾN SĨ ANH DŨNG NƠI BIÊN PHÒNG NHẮN ĐỒNG BÀO Đ.T.

BÀ CON CÔ BÁC Ở THỦ-ĐÔ HÃY DẸP CÁC BAO CÁT ĐI

★ «THÙNG THUỐC SÚNG» Ở VÙNG BIÊN GIỚI MIỀN SẮP BÙNG NỔ !

TÂY NINH (7-9).— Trong khi trong trí óc dân Thủ đô hầu như đã phai mờ những hình ảnh chết chóc thảm thương của nạn Cộng Sản pháo kích thì hơn lúc nào hết, tại các trại Lực Lượng Đặc Biệt nơi biên phòng, các chiến sĩ Lực Lượng Đặc Biệt và Biệt Kích Quân đang hứng chịu làn mưa pháo kích của địch. Có lẽ đây là sự pháo kích uy hiếp tinh thần chiến sĩ ta, làm tiêu hao lực lượng chiến đấu của ta để mở đường cho một trận thư hùng quyết liệt sắp bùng nổ. Đặc phái viên Chính Luận hiện đang nằm tại trại L.L.Đ.B. Thiện Ngôn (cách biên giới Miên khoảng 4 cây số) để chờ đợi thùng thuốc súng của vùng này nổ. Trong khi chờ đợi những gì sẽ xảy tới, chúng tôi tạm ghi nhận những gì đang xảy ra để giới thiệu một trong muôn một sự hy sinh mà người chiến sĩ L.L.Đ.B. và B.K.Q. vốn dĩ đã âm thầm chịu đựng từ nhiều năm...

THANH CHIÊU

Chọn yết hầu địch

Sau khi nghe Thiếu tá Lê văn Hành và một số sĩ quan trong bộ chỉ huy trại như Đại úy Quách văn Thành và Trung úy Nguyễn ngọc Châu v.v... trình bày về nhiệm vụ của các trại Lực lượng Đặc biệt nơi biên phòng và nhất là nghe thấy nói tới bầu không khí ngạt thở đang bao trùm các trại này, chúng tôi liền ngỏ ý xin được giúp đỡ phương tiện chuyên chở tới tận nơi quan sát. Thoạt nghe, các sĩ quan của B16 hiện diện trong cuộc tiếp xúc đều tỏ ý ngạc nhiên, nhưng sau đó, Thiếu Tá Hành đã sốt sắng và niềm nở nhận lời.

Được voi lại đòi tiên, sau khi được thỏa mãn lời đề nghị, chúng tôi lại đòi thêm là yêu cầu được đưa tới một trại nào coi như là đang «nặng» nhất. Thiếu tá Hành vui vẻ thỏa mãn yêu cầu đó, chỗ mà chúng tôi sắp đặt chân tới là trại L.L.Đ.B Thiện Ngôn.

Trại Thiện Ngôn ở phía Bắc Tây Bắc Tây Ninh, cách tỉnh lỵ Tây Ninh 30 cây số đường chim bay. Trại nằm ngay trên quốc lộ 22, cách biên giới Cam Bốt chỗ gần nhất là 4 cây số. Trại lọt thỏm vào giữa chiến khu C, chặn 2 đường xâm nhập chính từ Miên qua. Đó là một đường từ phía Xa Mát tức là ở phía Bắc Tây Ninh theo Quốc lộ 22 tràn xuống, trục này đường tốt địch có thể xử dụng được cả các loại xe kể cả thiết giáp. Còn một đường xâm nhập nữa từ phía Lò Gò, Xóm giữa ở phía Tây kéo xuyên sang Tây Ninh. Ngoài sự chặn chỗ yết hầu này, các chiến sĩ LLĐB và BKQ còn phóng ra các cuộc hành quân đánh úp vào hông và sau địch, đồng thời tung các toán đặc biệt len lỏi vào rừng sâu để thám sát địch tình, để đánh dấu cho B.52 dội bom v.v..

Âm mưu của địch

Đối với ta, trại Thiện Ngôn được coi như là một con mắt nhòm ngó địch tình trong 2 trục xâm nhập đã kể trên của địch, vừa là một mũi dùi đâm vào các yếu huyệt địch, lại vừa là một cái mồi tung ra để nhử địch. Còn đối với địch, như các bài trước chúng tôi đã trình bày, đây chính là 1 cái gai trong số mấy cái gai biên phòng của ta mà địch cần phải nhổ. Thế cho nên, ngoài chuyện tung vào một đơn vị nhỏ chạm súng để thăm dò, địch đã dồn về xung quanh đây một hỏa lực khá mạnh sửa soạn cho cuộc ăn thua chắc chắn là vô cùng ác liệt. Địch nhận thấy sau một lần chạm súng thăm dò đại bại, trước lối bố phòng kiên cố của ta, trước tinh thần hăng say diệt địch của chiến sĩ LLĐB và BKQ, địch đã không dám liều lĩnh mở ngay các cuộc tấn công biển người, Chúng thực hành một kế hoạch khác thâm độc hơn, đó là chiến thuật «tiền kích, hậu binh», chúng pháo kích trước, lai rai với hàng trăm hỏa tiễn (có cả 140 ly) và mấy trăm đạn súng cối, hy vọng là làm cho chiến sĩ ta tê liệt ý chí chiến đấu, gây những thiệt hại vật chất và sinh mạng để làm cho khả năng phòng thủ bị sút kém. Sau đó, chúng cử cuộc đại tấn công để... hốt. Đại quân của chúng hiện đã có mặt quanh trại để bắn máy bay tiếp tế cho trại, hỏa lực phòng không của chúng khá mạnh. Một phản lực cơ và 2 trực thăng đã bị rớt ngay gần trại.

Câu chuyện làm quà

Trở lại chuyện chúng tôi tới thăm trại Thiện Ngôn, Thiếu tá Hành đã kể ít chuyện «làm quà» cho nhà báo trước khi lên trực thăng tới vùng thuốc súng. Ông cho biết trong mấy ngày gần đây địch đã chiếu cố tới máy bay khá... mặn mà. Hầu như là một lần trực thăng mon men tìm cách đáp xuống trại đều bị Cộng sản bắn. Ông nhấn mạnh là mới 4 ngày trước đây chiếc trực thăng chở ông thăm trại đã bị trúng đạn phòng không của địch, buộc phải hạ cánh cấp thời xuống một khu rừng thưa cách trại độ 1 cây số. May nhờ các chiến sĩ ta xung phong ra mới cứu thoát được phi hành đoàn. Kể xong, ông Hành hỏi chúng tôi :

— Nhà báo đã ngán chưa ?

Chúng tôi liền hỏi lại,

— Thế Thiếu Tá đã ngán chưa ?

— Sức mấy mà ngán ! Chính hôm nay tôi đưa các ông lên trên đó !

— Thế thì chúng tôi cũng sức mấy mà ngán !

Vài thế bay

Nhưng đến giờ phút chót vì có vị tướng Mỹ tới thăm một trại LLĐB Thiếu Tá Hành không đích thân hướng dẫn chúng tôi tới Trực được, Đại Úy Quách văn Thành (chỉ huy phó B16) được cử lãnh nhiệm vụ đó. Để đề phòng các tay súng địch, chiếc máy bay chở chúng tôi đã phải bay thật thấp, lướt trên ngọn cây hầu làm vô hiệu hóa những cây súng địch ở độ xiên hông. Ngoài ra chiếc máy bay còn phải bay dích hình chữ chi với 1 độ bay xả hết tốc lực để địch không ước đoán hướng bay mà bắn. Chớp nhoáng đã chúng tôi xuống trại, chiếc trực thăng lại bốc lên rồi vùn vụt lao đi. Kể từ lúc nhận được tin báo chúng tôi sắp được trực thăng đưa tới trại Đại úy trại trưởng Lê ngọc Ân đã chuẩn bị sẵn một toán Biệt kích quân để sẵn sàng phóng ra một cuộc hành quân cứu cấp, nếu chiếc trực thăng bị lâm nạn.

Một lời khuyên

Ngồi trong căn hầm nồi đất trung

Xem tiếp (H) trang 6

Khám phá 50 bánh chất nổ đặt tại Ty Thuế Vụ Cholon

SAIGON (VTX) 6-9.— Ty Cảnh sát Quận 5 Đô Thành sáng nay đã khám phá và ngăn chặn kịp thời một mưu toan phá hoại của bọn đặc công tại Ty Thuế Vụ Quận này ở góc đường Tổng Đốc Phương và Hồng Bàng.

Nguồn tin trên cho biết, Ty Cảnh sát đã tịch thu được 50 bánh thuốc nổ TNT (mỗi bánh 125 gam) và bộ ngòi nổ do bọn đặc công đặt trong một thùng thiếc, mưu toan phá sập Ty Thuế Vụ cùng các căn nhà lân cận.

Nổ ở Văn phòng Phường Bùi Viện

SAIGON.— 6giờ20 sáng 6-9, một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra tại sát Văn phòng Phường Trưởng Bùi Viện ở số 263/6 đường Phạm ngũ Lão. Có lẽ VC đã liệng lựu đạn hoặc chất nổ vào văn phòng trên nhưng trượt ra ngoài nên không gây thiệt mạng và bị thương, chỉ gây hư hại vật chất xoàng.

Cạnh văn phòng Phường Bùi Viện là Tòa soạn nhật báo Tin Sớm số 289 đường Phạm ngũ Lão cũng bị tiếng nổ gây hư hại nhẹ. Kiếng và cửa sau của nhà in báo này bị bay đi. Căn nhà kế đó mang số 287 cũng bị bay vài mảnh vách tường.

Ngoài ra, cái chòi Ti Vi của phường Bùi Viện đặt trước văn phòng cũng bị sứt mẻ hư hại nhẹ. (AH)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Việc áp dụng nguyên tắc dân cử chân chính là khó, khó cho nên dân cử không nhất thiết có nghĩa sẽ đưa tới dân chủ, sẽ đưa tới hạnh phúc cho nhân dân.

Chế độ đệ nhất Cộng Hòa của cố Tổng thống Diệm là một chế độ dân cử. Tính chất dân cử của chế độ đó được công nhận ở trong nước, ở ngoài nước và ngay cả với đối phương là Cộng sản miền Bắc. Sự công nhận có ý nghĩa nhất của Cộng sản Miền Bắc là sự công nhận mới được tái xác nhận tại hội đàm Ba Lê, tại đó khi lập luận « Mỹ xen vào nội bộ VN», C.S. Miền Bắc đã tố cáo Mỹ lật đổ chế độ «Ngô đình Diệm dân cử, hợp hiến» (1).

Nhưng trong chính trị, công nhận đồng nghĩa với chiến thuật và chiến lược. Mới đây, để khoác cho cái gọi là «Mặt Trận Giải Phóng» một chiêu bài mới sau khi các chiêu bài cũ về "chống Mỹ", về «Trung lập», về «xã hội», v.v.. tỏ ra không mấy hấp dẫn hoặc đã bị lộ tẩy giả mạo, Nguyễn hữu Thọ la lớn lên rằng chính mặt trận của ông ta đã «đồng khởi dập tan nền móng chế độ độc tài phát xít Ngô đình Diệm». Tại sao Nguyễn hữu Thọ la lớn điều này ? Chẳng lẽ chỉ tại Thọ bị cô lập trong rừng không được biết gì về những điều mà Trưởng đoàn Cộng sản BV đã nói tại Ba Lê về việc Mỹ lật Diệm, hay tại Thọ mất hết tài liệu cũ thành ra không nhớ rằng trước đây chính Hồ chí Minh đã tuyên bố ô. Diệm là người yêu nước (2) và chính Thọ cũng đã có lần tha thiết kêu gọi các người thuộc chế độ Ngô đình Diệm (bị chế độ mới xử ngặt, xử tệ) hãy ra hợp tác với mặt trận để chống Mỹ (trả thù Mỹ lật Diệm, hay chống Mỹ theo lối giải phóng).

Điều cụ thể đã khiến Nguyễn hữu Thọ nhận vơ công trạng lật Diệm, có lẽ nằm ở chỗ Cộng Sản muốn cạnh tranh về phương diện «chính nghĩa cách mạng quốc gia» với chế độ đệ nhị Cộng Hòa và làm thân với phong trào Phật Giáo được coi là thành phần tích cực trong cuộc lật Diệm. Thế nhưng, trước hết, nói tới quan niệm của Phật Giáo về cuộc «Cách Mạng 1-11» thì không phải là Phật Giáo đã hoàn toàn thỏa mãn về cung cách thực hành cuộc cách mạng ấy. Sau này, khi linh hồn của chế độ mới được hình thành vào hiến pháp 1-4 sắp công bố thì TT Trí Quang, một linh hồn của phong trào Phật Giáo, có tâm sự «hiến pháp 56 chẳng cần phải hủy bỏ hẳn, chỉ nên sửa lại», và nói như thế có nghĩa «căn bản của nền đệ nhất Cộng Hòa không nên bị san bằng hẳn». Còn như nói rằng Thọ muốn cạnh tranh với chế độ đệ nhị Cộng Hòa về phương diện «chính nghĩa cách mạng quốc gia» thì điều đó chưa hẳn đã có lợi cho Cộng Sản khi mà 5 năm sau ngày chế độ Diệm bị lật nhân dân vẫn còn nhiều người băn khoăn trong sự so sánh lợi hại thiết thực của cuộc cách mạng dù Diệm đáng bị lật.

Ý đồ của Cộng Sản trong việc nhận vơ công lật Diệm có lẽ chỉ là nhằm giành dật và chia sớt uy tín lớn nhất và duy nhất của những nhà lãnh đạo đệ nhị Cộng Hòa trong vai trò kế tục sự nghiệp cách mạng 1-11. Cộng sản nuôi ý đồ này là vì «muốn sát nhập vào một cộng đồng thì trước hết phải làm thế nào để chế tạo cho mình có được một cái gì có vẻ hòa đồng». Cộng Sản nuôi ý đồ này là vì muốn đón trước tiến trình dân cử mà các nhà lãnh đạo Mỹ-Việt đã luôn luôn đề cập trong những ngày gần đây, coi công thức «mỗi người một lá phiếu» như là giải pháp, như là diệu pháp để tái lập hòa bình.

Thế nhưng nếu thế thì Cộng Sản hãy coi chừng mà «bé cái lầm». Tiến trình để Cộng sản vào cửa chính chắc sẽ không thể dễ dàng như Cộng sản mong đợi đâu. Chẳng hạn, mặc dù Tổng Thống Thiệu đồng ý với Tổng Thống Johnson về công thức «mỗi người một lá phiếu», nhưng Phó Tổng Thống Kỳ, nghĩa là người đứng chung liên danh, cùng đắc cử và lẽ đương nhiên sẽ cùng hoạt động trong cùng một chính cương với TT Thiệu, là người có quyền thay mặt hợp pháp cho T.T. Thiệu, đã chẳng cảnh cáo «để Cộng sản mỗi người một phiếu, hãy coi chừng cái đầu». Chẳng hạn, mặc dù là Tổng Thống Thiệu cải chính tin «Mỹ toan dùng áp lực để BS Đán thay Thủ Tướng Hương», và như thế dù chỉ là tin đồn nhưng ít nữa cũng có vấn đề BS Đán được tin đồn đưa lên vai trò lãnh đạo, thế nhưng Tổng Trưởng Tôn thất Thiện trong nội các Trần văn Hương thì lại nói thẳng «LS Dzu bị 5 năm khổ sai chỉ vì đơn đó vụ Mc Carthy trúng cử Tổng Thống Mỹ» — đơn đó Mc Carthy trúng cử nên mới cổ võ thương thuyết với Cộng Sản Miền Nam (MTGP). Thật ra thì trường hợp B.S. Đán cũng hơi tương tự như trường hợp L.S. Dzu chỉ có khác chẳng là ông Dzu bị tù và ông Đán thì bỗng có dư luận coi như có cơ làm Thủ Tướng. Thế nhưng nói cho cùng thì lại không khác chút nào khi mà một tờ tuần báo Mỹ bán ở Saigon đưa ra lập luận được nói là của giới nói bừa (cynic) nói rằng «bản án 5 năm khổ sai là một cách Chính Phủ giúp LS Dzu thành một thứ tuẫn chánh (thánh tử đạo về chính trị)».

Đã là người còn giữ được trong tim chút máu yêu nước và chuộng tự do, có ai lại không cầu mong rằng Cộng Sản sẽ thất bại trong ý đồ xâm nhập cộng đồng quốc gia bằng cửa chính dân cử để chia quyền «đồng sàng» mà vẫn giữ luôn mưu toan «dị mộng». Nhưng cầu mong là một điều và thành đạt được điều cầu mong là điều khác. Nhân dân cầu mong Cộng Sản thất bại, không căn cứ vào lý tưởng này hay lý tưởng nọ, mà chỉ cầu mong để căn bệnh «dị mộng» bớt trầm trọng thêm mà tác hại cơ thể cộng đồng, tạo điều kiện thuận lợi cho sự thực hiện nguyện vọng giản dị đơn sơ «được sống một cuộc đời đáng sống», không bị bóc lột về thể chất, không bị cưỡng bách về tinh thần.

Nhưng các người được nắm quyền lãnh đạo nhân dân đang làm gì để chữa trị căn bệnh «dị mộng» ? Làm gì thì làm nhưng xin đừng tơ tưởng tới phương pháp «dĩ độc trị độc».

CHÍNH LUẬN

1) Hội đàm Ba Lê phiên đầu 13-5-68 (bị kiểm duyệt)
2) Hồ Chí Minh nói với một nhà ngoại giao Ấn Độ (4-67)
3) Thọ trả lời phỏng vấn của Burchett — Hà Nội công bố 28-9-66.

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 7-9-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g02 : Tin tóm lược.
— 19g05 : Thời Sự Quốc Tế.
— 19g15 : Chương trình Thiếu nhi Ban Lê văn Khoa.
— 20g00 : Tin tức.
— 20g15 : Nhạc Ngoại Quốc và Vấn Đề của Chúng Ta.
— 21g00 : Thông Cáo — Giới thiệu chương trình hôm sau
— 21g10 : Chương trình Quân Đội — Tin tức cuối cùng.

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 14g30 : Tin Thể thao.
— 17g00 : Học nói tiếng V.N. — C.T. Lawrence Welk.
— 18g00 : The Thin Blue Line.
— 19g00 : Dragnet.
— 19g30 : Tin tức.
— 20g00 : Weather — Chương trình Rowan và Martin.
— 21g00 : C.T. Red Skelton.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : What's Happening. — C.T. Tony Awards.

CÂU LẠC BỘ SAIGON SẼ CÓ HỒ BƠI 50 THƯỚC

SAIGON.— Nguồn tin thông thạo cho biết Câu lạc bộ Thể thao Saigon hiện đang có chương trình làm một hồ bơi dài 50th, đúng kích thước Thế vận hội. Chương trình gồm có việc thành lập 1 hồ bơi riêng cho trẻ em để công việc đào tạo không bị ngưng trệ và khi hồ bơi nhỏ này cất xong sẽ khởi công sửa hồ cũ 33 thước thành 50 thước. Nếu thế Câu lạc bộ Saigon một hội tư nhân, sẽ có hồ bơi loại này trước tiên, vì công cuộc xây cất của Bộ Thanh Niên dự định trước đây chưa đem ra thực hiện. (VTX)

NHIỀU NGƯỜI CÓ XE GẮN MÁY LO SỐT VÓ

SAIGON — Suốt trong thời gian vài tháng vừa qua, ở quận Cảnh sát nào cũng đông đặc người đến đăng bộ xe gắn máy, mấy ngày gần đây, số người xin đăng bộ lại càng đông hơn nhưng có nhiều người phải về tay không. Sở dĩ có chuyện càng ngày càng đông như vậy là vì theo thông cáo của nhà hữu trách thì đến 15-9 này đã hết hạn đăng bộ (tức là chỉ còn hơn 1 tuần nữa). Rất đông người chưa đăng bộ được đều lo lắng vì chưa thấy giới hữu trách cho hay sẽ gia hạn một thời gian nữa cho công việc khai báo này.

ĐẠI BỐ HÀNH KHẤT NGỦ CHỢ, 12 NGƯỜI BỊ BẮT

GIA ĐỊNH.— Đêm 4-9, nhà chức trách Gia Định mở cuộc đại bố chương hành khất ngủ tại chợ Ngã tư Bình Hòa, bắt 12 người về bót và đã giải đến trại Tế Bần hồi sáng 5-9. (DL)

TRỘM CẢ CÔNG XA HƯ

GIAĐỊNH.— Chiều 4-9, Trung úy P.C.L. tùng sự ở Tổng Nha CSQG lái chiếc công xa Jeep số VB.0463 lên Biên Hòa thi hành công vụ vừa về đến ngang Nghĩa Địa Thủ Đức (gần trường Nam Tiểu Học) thì bị hỏng máy. Ông L. phải bỏ xe đi kêu thợ đến sửa nhưng khi trở lại thì chiếc công xa đã bị mất từ bao giờ. (PV)

VC CƯỚP 2 XE VẬN TẢI

GIA ĐỊNH 4-9.— Theo tin tức của nhà chức trách Long Khánh cho hay thì có 2 chiếc xe vận tải số NDD-691 và EC-4508 từ Saigon chạy lên Long Khánh bị VC chận cướp đem đi mất tích. Hiện cuộc truy tầm 2 chiếc xe này đang tiến hành. (DL)

TRÊN 50 TIỆM TẠP HÓA BỊ LẬP BIÊN BẢN

SAIGON.— Suốt hai ngày 4 và 5-9 nhân viên cảnh sát Kiểm soát Kinh Tế đã tuần hành nhiều nơi kiểm soát gắt gao các tiệm tạp hóa hầu ngăn chặn những vi phạm bán quá giá. Kết quả bắt trên 50 tiệm tạp hóa không nêu bảng giá hoặc không nêu bảng tồn kho hoặc bán quá giá. (AH)

VIỆT CỘNG PHÁO KÍCH CHẾT... CÁ BÌNH NHÂM

BÌNH DƯƠNG.— Đêm 1 rạng ngày 2.9 VC từ bên kia sông Sài Gòn (thuộc địa phận xã Tân Mỹ Hốc Môn Gia Định) pháo kích 6 quả mọc chê sang Xóm Bến Đò gần công sở xã Bình Nhâm Lái Thiêu Bình Dương, nổ dữ dội, làm cho hàng trăm con cá chết nổi trắng sông rạch giúp cô bác ở đây có thức ăn khá dồi dào luôn trong hai ngày. (PV)

GIÀN CẤT NHÀ SẬP, ĐÈ 2 ÔNG BÀ THỢ HỒ

SAIGON.— 3 giờ chiều 4-9, tại căn nhà đang xây cất ở đường 46 Cholon, một số thợ xây cất nhà đang hiệp nhau làm việc, có hai thợ hồ tên Triệu thị T. (34t ngụ tại đường Minh Phụng Cholon) và Nguyễn ăn N. (57t ngụ tại đường 46) đứng quét vôi bị một cái giàn cây dóng tạm sập nhào đổ xuống đất đè cả hai. Các thợ khác trông thấy vội mời hai người lên chở vào bệnh viện cứu cấp. (AH)

SẮP LÊN XE HOA, BỊ BẮT VỀ TỘI TRỘM

GIA ĐỊNH.— 4-9 cô Nguyễn thị B. (17t. nhà ở đường Bùi hữu Nghĩa) đi chợ Bà Chiểu lén đánh cắp 1 gói hàng của 1 bà đi chợ, bị người ta trông thấy tri hô lên, Thị B. liền trao gói hàng cho 1 bà khác chạy mất. Thị B. bị bắt, xét trong người có 1 số bạc mặt trên 3 000đ. và 1 số tư trang. Theo T.B. khai thì số đồ này của chồng cô cho và chỉ còn vài ngày nữa là đám cưới. Thị B. còn có tiền án về tội trộm cắp. (DL)

ĐI QUÁ GIỜ GIỚI NGHIÊM BỊ BẮN CHẾT

GIA ĐỊNH.— 12 giờ đêm 4 rạng 5-9, tại ấp Hậu Lân xã Tân thới Nhứt Hóc Môn, cậu Huỳnh bửu Linh (18 tuổi con của ông Huỳnh bửu Đậu ngụ tại số 46/6 ấp nói trên) đi quá giờ giới nghiêm, quân nhân ngoại kiều kêu không dừng lại nên đã bắn chết tại chỗ. Nội vụ nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra. (DL)

TIN THÊM VỀ 100 CĂN NHÀ CHÁY

GIA ĐỊNH.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có loan tin vụ hỏa hoạn xảy ra tại ấp Phú Trung 3 xã Phú thọ Hòa Tân Bình, làm thiêu rụi 1 số nhà cửa của dân chúng.

Nay được tin thêm ngọn lửa đã thiêu rụi 100 căn nhà tôn và lá, ngoài ra còn có 1 số nhà bị hư hại, thiệt hại rất quan trọng. Ngọn lửa đầu tiên phát cháy tại cái gác của căn nhà số 130C của bà Nguyễn thị M. (35t), nguyên nhân vì điện chạm rồi cháy lan. Hiện bà M. đã bị bắt đưa về bót.

Ngoài ra đêm nói trên có lửa cháy sau trường nữ quân nhân ở đường Nguyễn văn Thoại, sở cứu hỏa đã dập tắt. Chưa rõ nguyên do. (DL)

VỢ MỚI SANH TỚI THĂM CHỒNG, BỊ ĐẠN

GIA ĐỊNH.— 2 giờ chiều 4-9 có tiếng súng nổ tại sau trường học Tân Phương ở xóm Gà Gia Định. Bà Từ thị X. (23t) bị trúng đạn nơi 2 chưn (cả 2 đầu gối bị bể xương) máu nhuộm ướt cả ống quần. Được biết bà X. bị trúng đạn là do súng của ông chồng là Võ văn Th. gây ra. Hiện chưa rõ nguyên nhân. Theo người lối xóm thì ông Th. là 1 nhân viên công lực làm việc tại trại Vạn Kiếp ngoài Vũng Tàu nghỉ phép về thăm nhà, trong lúc đó vợ của ông ở đường Trần hưng Đạo Saigon, mới sanh được 16 ngày tới thăm rồi bị thương như trên. (DL)

CHƠI KHÔNG ĐIỆU BỊ «EM» CẮN GẦN SỨT MŨI

GIA ĐỊNH.— 5-9 một Ấn kiều tên J.S (38t ngụ ở đường Tôn thất Đạm Saigon) lên Xóm Gò Cây Thủ Đức du hí và được các «em» ở đây tiếp đón niềm nở. Trong lúc «vui vẻ» không hiểu khách kém «điệu nghệ» sao đó nên bị một cô «nhện» tên Thị Đ. (18t) ôm cắn gần sứt lỗ mũi khiến ông này kêu cứu như bộng, làm chòm xóm phải ôm bụng cười lăn.! (PV)

CHÍCH THUỐC CHẾT

SAIGON.— Cách nay vài hôm, bà Lê thị N. (ngụ tại đường Phan đình Phùng) lên cơn đau dữ dội, bà đã uống nhiều thứ thuốc tây, thuốc tàu nhưng vẫn không chữa khỏi. 14 giờ chiều 4-9 bà được chồng là ông Huỳnh-văn-G. (48t.) chở đến nhà của ông y tá Trịnh văn L. (40t. ở đường Trần quí Cáp) để chích thuốc. Khi ông L. rút kim ra, vừa xoa nhẹ vào chỗ tiêm thì đột nhiên, bà N. rụng rời cả chân tay, choáng váng và ngã lăn ra bất tỉnh, rồi sùi bọt mép và tắt thở tại chỗ. Cảnh sát đến nơi mở cuộc điều tra (AH)

HAI MÌN ĐỊNH HƯỚNG SAU 1 CĂN NHÀ

SAIGON.— 2 giờ chiều 4-9, người ta qua lại căn nhà số 71A đường Phú Định trông thấy 2 quả mìn định hướng nằm chình ình một đống phía sau nhà. Chuyên viên Cảnh sát đến nơi tịch thu cả 2 quả về bót. (AH)

KHÁCH MƯỚN PHÒNG CHẾT BÍ MẬT

SAIGON — 10 giờ sáng 5-9, ông gác dan khách sạn T.Đ. đường TĐP tên Nguyễn văn N thấy căn phòng số 7 ở lầu 4 vẫn đóng cửa kín mít, sanh nghi kêu cửa thì không thấy có tiếng trả lời, liền báo động cho người trong khách sạn hay. Người ta liền tìm cách mở cửa xông vào thì thấy khách mướn tên Đỗ D. (36t. thợ máy ngụ tại đường Pasteur) nằm chết cứng trên giường. Chưa rõ đây là vụ án mạng hay chỉ là một vụ tự tử. (AH)

Quanh cuộc bầu cử Mỹ, bàn về

LIÊN DANH HUMPHREY - MUSKIE

(Tổng hợp các bài của US NEWS AND WORLD REPORT 9-9-68)

Còn cần hai tháng nữa để vận động trên đường vào Bạch cung, liệu ông Humphrey có thể đánh bại được 2 đối thủ là Nixon và Wallace không ? Nếu đắc cử, ông sẽ làm gì ? Bộ tham mưu của ông gồm những nhân vật nào ? Ứng cử viên Muskie có thể đối đầu với Spiro Agnew được không và vai trò của Wallace trong cuộc bầu cử sắp tới sẽ ra sao ?

Nếu Humphrey đắc cử

Trong ngày mở đầu cuộc vận động bầu cử ở Mỹ (2-9-68) người ta thấy rằng ứng cử viên độc lập Wallace không có hi vọng đắc cử nhưng ông ta có thể gây khó khăn cho hai ông Humphrey và Nixon. Humphrey sẽ khởi đầu cuộc vận động tại những nơi mà nội bộ đảng DânChủ bị chia rẽ và sẽ nói về chiến tranh,—bạo động và chính sách kinh tế. Chương trình vận động của Humphrey nằm trong 3 điểm :

1— Tại những khu thành phố, nhắm vào cử tri thuộc các nghiệp đoàn, — cử tri da đen, — cử tri có khuynh hướng tự do, — các nhóm chủng tộc và cử tri nghèo khổ ở cả thành thị lẫn miền quê.

2— Dồn nỗ lực tối đa để lấy phiếu của những tiểu bang kỹ nghệ lớn phía Bắc.

3— Tìm cách tranh thủ phiếu của miền Nam và những tiểu bang gần biên giới.

Chương trình hành động của liên danh Humphrey—Muskie hầu như giống chương trình của ông Johnson hiện nay.

Nếu đắc cử, chương trình của ông Humphrey gồm những điểm chính yếu sau đây :

1) Ưu tiên tuyệt đối là việc chấm dứt chiến tranh VN, chiến tranh VN là đầu mối gây chia rẽ sâu xa trong nội bộ đảng Dân chủ. Do đó ông Humphrey sẽ nỗ lực để chấm dứt chiến cuộc. Ông ta còn phải tìm cách đánh bại một khuynh hướng mới của cánh tả trong đảng Dân chủ là khuynh hướng đưa Mỹ trở về thuyết biệt lập trước đây.

Ông sẽ đẩy mạnh thương thuyết để có thỏa hiệp với Nga về tài binh và kiểm soát vũ khí. Về sự giúp các nước đang mở mang đẩy lui nạn nghèo khó sẽ đẩy mạnh việc dùng tư bản các xí nghiệp tư để đầu tư tại ngoại quốc.

2) Đổ nhiều tỷ mỹ kim vào các thành phố để diệt trừ nạn nhà lụp xụp và để giúp đỡ người nghèo.

3) Quỹ liên bang sẽ giúp các cơ quan công quyền và tòa án nhiều hơn nữa để làm giảm những vụ phạm pháp.

4) Cải thiện hệ thống thuế khóa.

5) Tổ chức chính quyền—kể từ 1948 đến nay, ông Humphrey không phụ trách một vấn đề hành chánh nào. Chủ trương của ông là không tập trung quyền hành nhiều quá. Ông sẽ ủy cho vị phó tổng thống nhiều quyền hơn là cách ủy quyền của ông Johnson nhưng sẽ không ủy nhiều quyền quá như ông Eisenhower.

6) Ngân sách. Một ủy ban chuyên môn tường trình rằng trong 4 năm tới đây, Ngân sách nước Mỹ sẽ dư 65 tỷ nếu chiến tranh VN chấm dứt. Ông Humphrey dự định dùng ngân khoản ấy để giúp đỡ các chương trình nhà cửa, giáo dục và nâng cao lợi tức cá nhân cho người nghèo.

Bộ tham mưu của ông Humphrey tin rằng ông ta sẽ thắng nếu từ nay đến tháng 11 không có gì trục trặc.

Ứng cử viên Muskie

Một số đảng viên Dân chủ cho rằng Muskie đứng vào liên danh với Humphrey sẽ là đối thủ của Spiro Agnew trong liên danh Nixon. Năm nay 54 tuổi. Edmund Sixtus Muskie tốt nghiệp trường luật Cornell. Sau khi phục vụ Hải quân trong thế chiến II với tư cách sĩ quan, ông trở về hành nghề luật tại Waterville. Ông đã ở nghị sĩ tiểu bang Maine 3 nhiệm kỳ kể từ 1946. Người ta cho rằng Muskie sẽ đem lại cho ông Humphrey những điểm lợi sau đây :

1) Chỉ có Muskie là người Công giáo trong các Liên danh tranh cử.

2) Các người ủng hộ đảng Dân Chủ ở tiểu bang New England khoái ông Muskie.

3) Vì gốc BaLan nên Muskie chắc sẽ dành được cảm tình các nhóm thiểu số ở Mỹ.

4) Muskie rất chú ý đến vấn đề thành thị nên nếu đắc cử thì Muskie sẽ được Humphrey giao phó vấn đề thành thị.

Cho đến năm ngoái thì ít người ở Mỹ biết đến tiếng tăm của Muskie.

Năm ngoái, Muskie được bầu làm chủ tịch ủy ban tranh cử của đảng Dân chủ về cuộc bầu vào Thượng nghị viện. Đó là một chức vụ rất quan trọng. Gần đây, người ta nói sau này, Muskie có thể sẽ thay thế Mike Mansfield trong chức vụ lãnh tụ phe đa số. Muskie là người ủng hộ chính sách của Johnson về VN. Trong giới nghị sĩ, Muskie nổi tiếng là người làm việc hăng và là một nhà làm luật giỏi. Các đồng nghiệp của Muskie cũng như ông Humphrey đều ca tụng nhiều đức tính của Muskie.

Các quan sát viên nhấn mạnh rằng tuy hai ông Humphrey và Muskie có những điểm khác nhau nhưng hai người có một điểm tương đồng quan trọng. Cả hai đều ủng hộ chính sách của Johnson về chiến tranh nhưng lại được biết là có quan điểm "tự do" về chính sách đối nội.

Người ta tin rằng Muskie là một ứng cử viên xứng đáng của ông Humphrey.

Bộ tham mưu của ứng cử viên Humphrey

Người ta nhận thấy nhiều nhân vật quen thuộc trong bộ tham mưu này. Có thêm một số nhân vật mới và đặc biệt là có một phụ nữ. Chủ trương của Humphrey là tìm thêm nhiều tài năng trẻ trung mới, thêm nhiều người da đen và nhiều phụ nữ. Humphrey nhấn mạnh rằng chính quyền của ông không giống chính quyền của Johnson, nghĩa là sẽ có nhiều thay đổi.

1) Clark Clifford (61 tuổi) có lẽ sẽ giữ nguyên bộ QP. Humphrey rất tín nhiệm và tin tưởng ở Clifford. Các vị tổng thống thuộc đảng Dân chủ đều tín nhiệm ông ta.

(Xem tiếp trang 5)

Chính Luận — HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : — Đôi mắt và Cướp giật : Hạ Loan —Tình mưa : Trần Thanh Thủy—Anh Hùng Cứu quốc và Chuyện tình của tôi : Phương Ly—Mini jupe dưới mắt chúng tôi : Bảo Huân—Ác mà có lợi : Vĩnh Thanh Thanh—Cô giáo tương lai : Lý Châu May—Những khuôn mặt trong chiều : Tao Vi—Chơi hụi : Dạ Thủy—Thời gian qua : Hoài Thanh—Bên bức màn the : Viết Thiện—Học cái gì : Trần Thanh Lan—Bắt đầu 1 chuyến đi : Trường Xuân Tứ—Ăn khao và nỗi buồn chiều chủ nhật : Phượng Vũ—Xin nghỉ đâu bạn tôi : Nguyễn Phúc Hoàng—

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG :

— Cô Hoa, v/v xin với điểm thi tú Tài I —Ông Phạm văn Đính, v/v xin với điểm thi tú tài I —Ông Võ Hưng Thanh, v/v được học bổng mà không được xuất ngoại—Ông Võ Danh, v/v một quân nhân cất nhà trong khuôn viên trường học, chưa giải mái dâm.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÃ CHUYỂN :

— Một số thanh niên bịnh hoạn hiện ở Trung Tâm tái khám, v/v xin được về nguyên quán định dưỡng—đã chuyển lên Nha Động viên ngày 31/8/68—Ông Nguyễn Đăng Giai, v/v xin cứu xét gấp hồ sơ hoãn dịch cho 1 số chuyên viên 18-19-20 tuổi đã chuyển 31-8-68—

Xin lưu ý

Viết bài gởi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ấn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gởi bưu phiếu như trước g hợp các bạn ở tỉnh xa

Giáo sư Hồ Thới Sang, Tiến sĩ Kinh Tế Học và những vấn đề nóng bỏng nhất, thiết thực nhất :

Vật giá leo thang, tăng lương và... lạm phát

Trong vòng trên dưới 2 năm trở lại đây, nỗi bận tâm lớn nhất và cũng làm người dân điêu đứng nhất là nạn vật giá leo thang vùn vụt. Trong [illegible] cuộc sống hay lợi tức của người dân nghèo có vẻ giống hệt như hình ảnh một chiếc xe bò cồ lỗ sĩ lạch leo dốc, lên được nửa bước thì tụt... ba bước. Chính phủ này lên, nội các kia ồ ra lui chính trường, vật giá cũng coi như nợ nẻ, cứ tiếp tục bóp còi qua mặt ông Chính phủ một cái vù.

Có thật căn bệnh trầm kha đó không có thuốc chữa ? Hay đã hết thuốc chữa rồi ? Người dân thực sự muốn biết điều đó lắm. Song « kín tiếng » vốn vẫn là đặc tính của những người có thẩm quyền. Còn các nhà kinh tế, có lẽ vì ảnh hưởng của dịch cảm cúm, nên chỉ toàn im thin thít hay họ gì chứ ít chịu « họ ra kinh tế ». Nên phải đốt đuốc đi tìm. Và bài dưới đây, hy vọng chỉ là bài mở màn, ghi lại những ý kiến « chịu chơi » của giáo sư Hồ Thới Sang, Tiến sĩ kinh tế học, từ 6 năm nay vẫn phụ trách diễn giảng môn « Kinh tế Việt Nam » tại trường Luật khoa Đại học Saigon.

NGUYỄN MINH HUY ghi

Lý thuyết và thực tế

Trên con đường lang thang vô định đi tìm các nhà Tiến Sĩ và Thạc sĩ kinh tế là những người khả dĩ có đủ uy tín và tư thế để nhận định về tình hình kinh tế nước nhà, may mắn đầu tiên chúng tôi được hân hạnh gặp là nguyên tiến sĩ Hồ Thới Sang vừa từ văn phòng trường Luật bước ra sân, dáng [illegible] tư lự như dường ôm ấp trong lòng một... nỗi buồn tồn nhất thế kỷ.

— Thưa Giáo sư, GS có thể cho độc giả của ChínhLuận một vài ánh sáng của hy vọng, dù là hy vọng le lói [illegible] trời xa lắc xa lơ, về tình hình kinh tế hiện nay ở nước mình không ?

— Anh nói gì nghe ghê quá vậy.

— Có gì đâu ạ. Chỉ xin GS, ngoài nhiệm vụ dạy với SV ở đây, nghĩ tới « môn nợ tinh thần » đối với [illegible] hai tí gì cũng được. Nghĩa là xin GS cho mượn vài nhận định về thực trạng kinh tế nước nhà.

...Còn chuyện nào đáng, đồng tiền bát gạo hơn là chuyện vật giá leo thang ầm ầm, trong khi đồng lương cứ đứng ì một chỗ. Hơn nữa, dường như giới công chức, quân nhân [illegible] « được » tăng lương thì phải...

— À, anh muốn nói đến vấn đề giá cả (problème de prix) và chính sách lợi tức (politique de salaire)...

— Dạ, chính thế. Nhưng nếu có thể, xin GS [illegible] lý thuyết với thực tế giùm cho. Người dân coi [illegible] chuyện thực tế thôi.

—Anh chớ lo. Tuy có 1 vài người vẫn thường chỉ trích tôi là 1 lý thuyết gia, có lẽ vì họ viết báo chủ trương [illegible] trong khi tôi lại chủ trương khác, song, thực ra, có lẽ chính những người này mới lý thuyết hơn ai hết. Thí dụ trước kia có người cho rằng hễ tiền tệ tăng, là nhất thiết phải đưa tới lạm phát. Thực ra, trong bất cứ 1 nền kinh tế bình thường nào giá cả tiền tệ đều có tăng đôi chút, nhưng đâu có phải vì thế mà những nền kinh tế này bị đe dọa bởi lạm phát ?

Đó là chưa kể khi xét khối lượng tiền tệ, họ đã cộng số tiền lưu hành và tất cả những số tiền ký thác ở ngân hàng. Đây là 1 lầm lẫn, vì thực ra chỉ có thể kể số bạc lưu hành và các loại ký tồn khoản, nghĩa là những số tiền có thể lấy ra khỏi ngân hàng bất cứ lúc nào. Hơn nữa, nói đến lạm phát là phải nói đến sự phân tích khu vực (analyse selectoriale) theo đó có thể kết luận lạm phát ở VN là lạm phát cộng. Tôi lại lấy thí dụ 1 căn bệnh mắc chứng no hơi, sinh ra mệt mỏi, nhức đầu. Nếu chữa bệnh theo kiểu, hễ nhức đầu là cho uống aspirine, no hơi sình bụng thì cho uống thuốc tống nó ra ngoài, chữa bệnh theo kiểu đó, tôi tưởng cứ việc níu mấy bà đi chợ mà hỏi về kinh tế cũng đủ. Nói khác, khi phân tích một thực trạng hay một vấn đề kinh tế cần phải tìm đến cái gốc của nó mà trị. Rồi khi đã tìm ra cái «gốc bịnh», lại đặt ra vấn đề chọn thuốc và xài thuốc. Có thể nói con bệnh khỏi hay không là tùy theo ông thầy có «chịu chơi» hay là không.

Thuốc cũ hết linh

Hai căn bệnh trầm trọng và dai dẳng nhất của nền kinh tế Việt Nam là sự thiếu mở mang và hoàn cảnh chiến tranh. Có thể coi đây như những bế điểm về cơ cấu (Structurel) và về hoàn cảnh (Conjoncturel).

Điều này có nghĩa còn phải kiên tâm nhiều hơn trong việc xây dựng lại một nền kinh tế và cũng còn có nghĩa những kế hoạch tương ứng phải là những kế hoạch lâu dài. Thực tế có thể cho chúng ta một sự phối kiểm chính xác về nhận xét sơ khởi trên đây.

Thực vậy, với khung cảnh thiếu mở mang và hoàn cảnh chiến tranh từ đã trên hai chục năm nay, số chi tất nhiên luôn luôn lớn hơn số thu. Và đối phó với tình trạng khiếm hụt đó, các chính phủ liên tiếp thường đã chỉ giải quyết bằng viện trợ thương mại hóa và tiền ứng trước của ngân hàng..Cả hai giải pháp này đều đưa tới kết quả là lạm phát. Giải pháp tiền ứng trước của ngân hàng tất nhiên đưa tới lạm phát, không có gì đáng nói. Riêng đối với sự viện trợ thương mại hóa, ta nhận thấy giải pháp này khiến cho nền kinh tế nặng về thương mại mà không sản xuất, tất là dễ lạm phát. Và như vậy, Bộ kinh tế trở thành cơ quan nhập cảng và điều hòa thị trường, chứ không còn xứng danh là Bộ kinh tế nữa.

Vấn đề giá cả

Chuyện vật giá leo thang thực sự đã xảy ra từ hồi có chiến tranh, chứ không phải là một hiện tượng mới mẻ gì, song nó chỉ thật khổ sở người dân nhiều nhất kể từ ngày có cuộc chỉ nơi 18-6-1966 với các biện pháp tài chánh và nhất là phá giá tiền tệ. Đồ biểu của viện Thống kê về chỉ số giá sỉ [illegible] từ tháng 6-66 đến tháng 3-67 cũng đủ cho thấy một sự [illegible] đáng kể về vật giá. Tháng 6 66, [illegible] chỉ số hàng nội hóa và hàng nhập cảng ở mức trên 350. Đến tháng 3-67, tổng chỉ số leo lên gần 440. Và từ đó đến giờ, nếu sai biết chỉ số hẳn là đáng kể hơn nữa.

Điều này cũng dễ hiểu. Khi mà sức tiêu thụ của dân chúng một phần lớn nhắm vào các hàng nhập cảng, nay phá ngay cái giá chốt đó (từ hối suất 60 lên 80 và sau đó 118), tất nhiên giá cả mọi thứ hàng hóa phải tăng vọt lên. Trong lúc đó lợi tức không tăng, hay không tăng theo kịp, tất nhiên dân phải khổ. Và dân không có tiền tiêu, số lượng nhập cảng sẽ ít, 1 mặt chính phủ không thâu thuế được, 1 mặt số hàng bán ra cũng ít. Tình trạng bế tắc chỉ là 1 điều dĩ nhiên. Và đó cũng là tình trạng từ ngày có viện trợ thương mại hóa của Hoa kỳ.

Gần đây, có 1 «nhân vật» đưa ra ý kiến dùng ngoại tệ sở hữu nhập cảng hàng hóa rồi tung ra thị trường để thu hút khối lượng tiền tệ lưu hành hầu ngăn chặn lạm phát.

Về ý kiến này của «nhân vật» nọ, ngoài những nhận xét đã nêu ở phần trên, còn có thể nhận định thêm rằng ý kiến này khó có thể đem lại kết quả mong muốn, bởi 1 lẽ dễ hiểu là đa số dân chúng «nghèo» quá rồi, hết tiền rồi, còn mãi lực đâu mà mua hàng hóa để chính phủ thu tiền về. Trong khi đó, chính phủ vẫn cứ phải đều đều tung tiền ra, nghĩa là nạn lạm phát chẳng những không bị ngăn chặn mà còn có cơ mở rộng thêm ra.

Vả lại, về phương diện tâm lý, đa số dân chúng vốn thụ động, coi các tai họa như đều do Trời giáng xuống, và họ chỉ ráng chống đỡ. Thử hỏi trong một tương lai gần, nếu có hòa bình, «chơi» cái mửng đó hoài được không ? Đề nghị cái đó là đi con đường cũ, không dám đạp đổ cơ cấu cũ, mà chuyện này vốn là chuyện lâu dài đòi hỏi phải thực hiện với một sự quyết chí. Thí dụ đem cho vay số ngoại tệ dồi dào và dùng số lời vào việc đầu tư.

Lẽ dĩ nhiên, việc đầu tư đòi hỏi nhiều điều kiện khó khăn. Nhưng «còn sống, còn chơi». Còn sống mà không dám «chơi», có khác nào như thuộc loại bỏ đi rồi vậy. Chẳng hạn người ta có thể viện lẽ VC phá cầu, phá đường hoài để từ chối không dựng lại cầu, không đắp lại đường được chăng ? Lại cũng gần đây, còn có người đề nghị dùng số ngoại tệ để mua ngân khố phiếu Mỹ. Không hiểu tác giả của đề nghị có biết rằng làm như thế chỉ là giúp thêm cho ngân khố Mỹ chăng ?

Còn về sự gia tăng của khối lượng tiền tệ lưu hành là vài ba tỉ mỗi tháng, điều này không có gì là lạ và hơn nữa không phải là điều chỉ mới vừa xảy ra hay sắp xảy ra. Mặc dù sự tăng gia có hại, nhưng đây chỉ là một hệ quả tất nhiên của việc giá cả tăng lên gấp đôi hay gấp ba hoặc gấp tư trong khi khối lượng sản phẩm và dịch vụ không thay đổi. Căn cứ vào phương trình giữa một bên là tích số của khối lượng sản phẩm và dịch vụ với giá cả, một bên là tổng sản lượng quốc gia (GNP). Tính theo giá bất biến năm 1960, người ta ghi nhận tổng sản lượng quốc gia đã tăng từ 81 tỉ năm 1960 lên tới 113 tỉ năm 1967. Còn nếu tính theo thời giá, tổng sản lượng đã tới con số 240 vào năm 1966 và 352 tỉ năm 1967. Vài con số giản dị trên đây cho thấy nếu từ đây tới cuối năm khối lượng tiền tệ có tăng vài ba tỉ, cũng không phải là điều đáng ngạc nhiên.

Vấn đề tăng lương

Đây cũng là một trong những nỗi khổ tâm của những thành phần có mức lợi tức không thay đổi theo giá sinh hoạt ngày nay, cứ nghe nói đến tăng lương (và cứ phải nghe nói đến hoài) là giới công chức quân nhân giật mình thon thót. Vì lẽ chính phủ chỉ mới có ý định tăng lương chút đỉnh thôi, vật giá ở ngoài thị trường đã thi nhau leo thang và nhiều khi hàng hóa rủ nhau bỏ trốn mất mặt, không còn biết đâu mà tìm nữa. Cho nên đa số người dân không ngần ngại cho rằng nếu chính phủ không nghĩ đến chuyện tăng lương, nếu cứ tiếp tục duy trì mức lương bổng cũ, có lẽ người dân lại còn đỡ khổ hơn.

Thực ra, tăng lương chẳng những là một bổn phận của chính phủ, mà còn là nhu cầu của nền kinh tế VN. Nó đòi hỏi chính phủ phải xét lại chính sách lợi tức, chính sách lương bổng. Nếu không, để mãi vậy, tình trạng cũng vẫn vậy hoài, chẳng giải quyết được gì hết. Điều quan trọng là phải xem việc tăng lương như 1 kế hoạch sẽ thi hành dần dần và liên tục trong vài năm, tăng từng chút, từng chút, đồng thời phải có những biện pháp hữu hiệu để ngăn chặn sự gia tăng của giá cả, tỉ dụ như làm chủ guồng máy phân phối.

Ở mỗi tỉnh, phải có ít nhất ba, bốn trung tâm nghe theo mệnh lệnh chính phủ, tỉ dụ các siêu thị chẳng hạn. Chính phủ sẽ lo tiếp tế đủ cho các trung tâm này, nhưng triệt để cấm không được lên giá. Nếu không, sẽ trừng phạt gắt gao. Ngăn chặn nghĩa là có sản phẩm để tiếp tế và có người nghe theo mình. Chính phủ phải cố gắng bằng mọi cách để lấy được sự tín nhiệm của người dân, thí dụ bảo đảm chẳng hạn mỗi tháng công chức quân nhân chắc chắn sẽ mua được mấy hộp sữa, mấy kí đường, vv...

Nếu tạo được lòng tin này, người dân sẽ không còn phải đôn đáo tìm mua với giá cắt cổ ở các chợ đen chợ đỏ nữa. Nói tóm lại phải có dân hợp tác và phải làm chủ sự phân phối. Đó là những điều kiện tất yếu của một biện pháp ngăn chặn hữu hiệu.

(Xem tiếp trang 5)

NHÀ GIÁO HỌC LÀM LÍNH

phóng sự của Nguyễn Văn Tuân Sắc

Hôm nay mời các bạn cùng tham dự với chúng tôi một lớp học. Đây không phải một lớp học bình dân giáo dục của các cụ già, cũng không phải lớp học bê bê húi cua và kẹp tóc. Một lớp học của nhà giáo. Thưa các bạn, những thầy giáo khả kính của chúng ta đi « quân dịch » đấy ạ.

Mới tuần qua, chúng tôi được hân hạnh đón tiếp một tiểu đoàn giáo chức khoảng gần một ngàn người. Các « thầy » đã bắt đầu dần nhận một nếp sống nhất định là không thích hợp với bản chất « tới gà không chặt » của kẻ sĩ. Tuy nhiên một vài « cụ » đã từng biểu diễn tới 30 cái hít đất, vài chục cái nhảy xồm mà chưa hề rao núng. Gân lắm đấy chứ.

Chiều nay tôi được chỉ định phụ trách huấn luyện một đại đội về môn « huấn luyện tác xạ », một môn học đã từng khiến nhiều « quí vị » khóa sinh dự bị sĩ quan cũng như « quí vị » giáo chức chúng tôi đây lấy làm lạnh xương sống. Không phải các ngài ấy sợ mệt nhọc, đau mình đau mẩy mà vì sự điểm tác xạ kém thì nhất định các « em gái hậu phương » hết mê nổi mà cho de một phát thì còn gì là hương vị cuộc đời nữa ? Thế cho nên khi học về môn này các ngài ấy hỏi kỹ lắm, thắc mắc kỹ lắm, kỹ không thể tả được các bạn ạ.

Giả dụ có ngài hỏi rằng trong một viên đạn có bao nhiêu hạt thuốc súng? Trong khẩu súng có mấy cái lò xo, mấy con ốc ? Hỏi như vậy có khác nào một giáo sư vạn vật quay một em nữ sinh ban A «Em có biết người ta có bao nhiêu cái lông nách» hay trong giọt nước mắt của em có bao nhiêu cà ram muối, sao nó mặn thế ? Kể cũng vui đấy các bạn nhỉ. Thôi, mời các bạn trở lại lớp học chiều nay.

Trước mặt tôi, trên một cái bục gỗ ngoài trời đếm được đúng 204 vị giáo chức khóa sinh, các vị ấy ngồi sát với nhau từng hàng ngay ngắn, bất động. Trên hai trăm cái đầu húi cua gọn ghẽ. Trên hai trăm khuôn mặt khôi ngô tuấn tú chăm chú theo dõi lời tôi diễn giảng. Tôi thầm nghĩ, tôi to quá, tôi vĩ đại quá, mặc dầu trước đây mấy năm tôi cũng là một nhà giáo như họ. Tôi liên tưởng tới một câu tuyên bố của một ông tướng nọ khi còn bốc ra lửa mửa ra khói ở trên đất nước này.

Câu ấy như sau : Mỗi một nhà Báo có sức mạnh như một sư đoàn. Hay, tuyệt (xin mấy cụ nhà báo đừng có vội nổ mũi nhé) nhưng chưa có ai dám tuyên bố hay nghĩ như tôi rằng : Mỗi một Nhà Giáo có sức mạnh như một sư đoàn. Chí lý lắm chứ ? Các bạn có đồng ý không ? (thì cứ tạm đồng ý cho tác giả được mát ruột một chút). Nếu 1 nhà giáo có sức mạnh như 1 sư đoàn thì trước mặt tôi đây là 1 sức mạnh phi thường trên 200 sư đoàn, mạnh hơn quân Đức tiến chiếm Stalingrad trước đây. Vậy thì làm sao tôi không cảm thấy tôi vĩ đại cho được. Thế rồi chẳng biết tôi có «vĩ đại» thiệt hay không, nhưng tôi chỉ biết mỗi một lời nói, mỗi 1 điều giảng đều được các cụ học viên ghi chép lia lịa không khác gì mấy nhà báo ghi chép trong các cuộc họp báo hay phỏng vấn mấy ông lớn.

—Định nghĩa «đường nhắm là đường thẳng tưởng tượng đi từ trung tâm lỗ chiếu môn đến điểm giữa đinh đầu ruồi».

— Cả lớp nhắc lại.

Hơn hai trăm tiếng thầy giáo nhắc lại oang oang dõng dạc không khác chi 1 lớp học vỡ lòng

—« Hình nhắm đúng là đường nhắm đúng mà điểm giữa đinh đầu ruồi hiện ra ở sát giữa đường dây bán nguyệt đen».

— Tôi tạm ngưng ở đây, có bạn nào thắc mắc điều gì xin cứ hỏi.

Một ông M.Sp có «pòa lua» đứng dậy giơ tay xin hỏi. Với giọng nhỏ nhẹ không biết rằng bẩm chất giọng nói anh ta nhỏ nhẹ hay là anh ta có cái mặc cảm nào đó trước huấn luyện viên. Anh nói : Xin Thiếu úy giảng kỹ hơn về hình nhắm.

Trước dáng điệu hơi rẻ cười của anh ta, tôi muốn cười một phát cho nó có vẻ «xích lại gần nhau tí nữa» nhưng không được, tôi phải lấy mặt làm nghiêm để chỉnh anh ta một phát, vì anh ta đã quên không trình diện trước khi nêu câu hỏi. Ấy nhà binh nó rắc rối thế đấy!

Tôi nhắc lại trước khi hỏi điều gì các bạn phải trình diện theo quân kỳ.

Tôi chưa nói hết câu, anh bạn khóa sinh như chợt nhớ ra cái điều quan trọng không kém gì «Không tử viết» mà thuở xưa các cụ ta vẫn thường «dọa» con cháu.

Anh lúng ta lúng túng trình diện tôi :

— Khóa sinh giáo chức Trần văn X. số quân 305404 Trung đội 2 Đại đội Y trình diện Thiếu úy.

Tôi suýt bật cười nữa vì thấy cái giọng nói vừa nhỏ vừa run, cái bàn tay chào cứng ngay còn thấp xuống che khuất một phần mặt của anh. Cuối cùng tôi cũng phải phì cười. Thấy tôi cười cả lớp cũng cười theo. Có lẽ trước đây mọi người cũng muốn cười lắm nhưng chả ai dám đó thôi.

Tôi tiếp tục bài học.

Tôi mới cầm cái tấm phi lên [illegible] thấy các cụ giáo nhà ta mở sổ tay soàn soạt — để ghi chép. Nếu các chú học trò của các thầy đều chăm chỉ như vậy thì đi thi chắc đậu tới 90 o/o chứ chả chơi đâu. Các bạn thấy là vô tình — tôi tiếp — mỗi 1 người trong chúng ta đều có đường nhắm và hình nhắm. Nhưng chúng ta chẳng để ý đó thôi. Chiều chiều các bạn ngồi ở mấy quán nước đường Lê Lợi, đường [illegible] các bạn lấy đường nhắm hình nhắm về làm mà không [illegible]

(cười). Đây nhé 1 em bé, nói là em bé cho nó lịch sự chứ chẳng bé đâu, mặc «mini-jupe» tiến về phía bạn, 1 cô nàng có «vòng số một» rung rinh trước mắt bạn. Lại một em gái hậu phương nào đó có cái vòng số 3 thật là hấp dẫn từ trên xe hơi bước xuống. Đấy, tất cả đều là hình nhắm của bạn. Khi các bạn đã nhìn thấy no nê con mắt, các bạn đã có đường nhắm rồi còn gì ?(cười) nhưng cái đường nhắm và hình nhắm ở đây có khác 1 chút. Đinh đầu ruồi, tôi nhắc lại đinh đầu ruồi đấy nhé phải đặt sát giữa, nhớ là phải sát giữa đường dây bán nguyệt đen (cười). Thấy không khí cởi mở, 1 cụ giáo khác đi một đường bay bướm với Huấn luyện viên :

— Thưa thiếu úy, sao lại cứ phải sát giữa đường dây bán nguyệt đen, tại sao thiếu úy không nói sát giữa vòng số 1, vòng số 2, vòng số 3 có dễ hiểu không ạ ? (cười).

— Đó là quyền các bạn, nhưng ở đây là phải bán nguyệt đen, ai làm khác là 30 hít đất 30 nhảy xồm.

Thế là lớp học lại im phăng phắc. Té ra nhà giáo cũng sợ hít đất, sợ nhảy xồm ra phết.

Sau phần lý thuyết, lớp học được nghỉ 10 phút. Mười phút của nhà binh là đúng 10 phút chứ chẳng cao su như mấy cái buổi «hội thảo giáo khoa» hay học tập « chính trị chính em» của các nhà giáo đâu nhé, vì rằng ở quân trường này số sĩ quan thanh tra hùng hậu không kém gì bên ngành giáo dục mà còn hơn gấp bội là đằng khác. Ông huấn luyện viên nào mà lơ tơ mơ bị thanh tra «ghi» nếu không biết «bay bướm» một chút là có chầu lãnh củ. «Củ» của nhà binh nặng lắm. Đau lắm các bạn ạ.

Trong giờ nghỉ tôi mới được tiếp xúc nhiều với anh em khóa sinh. Không khí cởi mở hơn thân mật hơn. Dầu sao thì cũng là đồng nghiệp cả. Huấn luyện viên tôi thì than thở là bất công, đi lính trước, gian khổ trước lại không được biết phải về dạy. Còn khóa sinh thì quá sướng đã được hoãn lâu rồi, nay nếm cơm lính 2 tháng lại được biết phải về nhiệm sở cũ. Khóa sinh thì than thở rằng cực khổ quá, ngày thì học tập, tối thì làm tạp dịch, chà láng.

Thưa các bạn độc giả. Trong tự điển chúng ta dường như chưa có chữ «chà láng», nếu chưa thì vị nào làm tự điển làm ơn cho nó vào cho ngôn ngữ mình thêm phong phú. Nhân tiện xin mở một ngoặc đơn nói về «chà láng» cho bà con rõ. Đó là 1 việc làm thiết yếu. Hai bên đường đi, rãnh, giao thông hào, hố cá nhân, gốc cây, «con người» có bổn phận phải dùng bất cứ 1 vật gì phẳng, nhẵn chà lên đất cho đất được bằng phẳng và nhẵn thín như ông thợ nề tô tường bằng vữa. Làm như thế để tăng thêm vẻ mỹ quan. Xưa kia các «đấng» tân binh quân dịch dùng cái «cà mèng» ăn cơm để chà, có 2 điều lợi. Cà mèng bằng nhôm phẳng và nhẵn như cái bay. Khi chà cà mèng được cọ sát và lúc nào cũng sáng loáng như mới, vừa vệ sinh, vừa hợp ý cán bộ. Còn bây giờ thì không biết các cụ sĩ quan tương lai và đám nhà giáo dùng cái dụng cụ gì để chà láng.

Bây giờ xin tiếp theo cái câu chuyện tâm tình giữa Huấn luyện viên và lính nhà giáo. Huấn luyện viên tôi bèn tiếp :

— Các cụ nghĩ sao về cái vụ hít đất và nhảy xồm ?

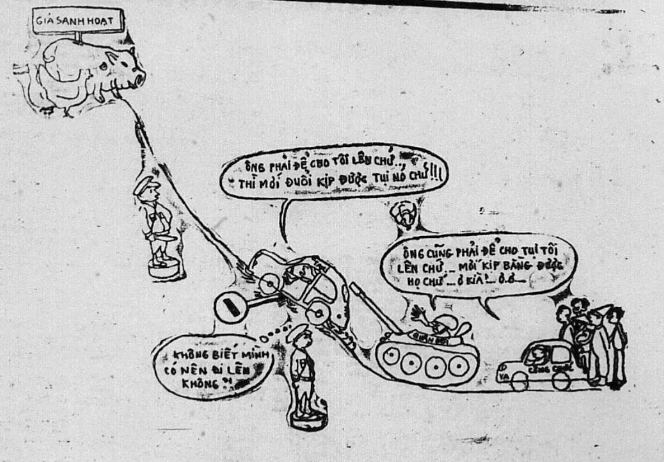
—Đau đớn lắm ông ơi. Mình yếu sẵn mỗi lần bị phạt là đau ê ẩm cả mình mẩy, rụng rời cả chân tay. Bại hoại cả cơ thể, nếu có cho «em bé» thì cũng đến vái.

Tôi bèn cười một phát «thông thương» mà rằng :

— Các bạn lầm to rồi. Hít đất và nhảy xồm không phải là một hình phạt, chính là một liều thuốc bổ vô giá. Nếu là kẻ thông minh, nhà giáo các bạn hẳn là phải thông minh rồi (gớm, mũi các cụ ấy nở to bằng cái bát) các bạn phải tình nguyện hít đất, nhảy xồm thêm và hằng ngày nữa như công việc chà láng của các bạn. Này nhé. Khẩu súng các bạn nặng những 4 ký 328. Nếu tay bạn, gân cốt bạn không cứng thì làm sao bạn bắn trúng được ? Mà chỉ có hít đất và nhảy xồm mới làm cho tay bạn «chì» hơn mà thôi.

Nghe đến đây lính nhà giáo mắt sáng như đèn ô tô, cười lên hô hố rồi anh nào anh ấy chạy ra sân hít lấy hít để — Vui ôi là vui.

Chuyện lính nói đến muôn năm cũng không hết. Xin quí bạn độc giả thứ lỗi vì giờ học đã đến rồi và xin hẹn một dịp khác cống hiến các bạn nhiều chuyện hào hứng hơn.



Bệnh không tiền !

NGỌC ĐIỆP

— « Rồi thì hầu như khắp thế giới sẽ có một bệnh ghê gớm, kinh khủng, một bệnh biến ra lắm chứng xấu xa, khốc hại, khiến cho thiên hạ phải ngạc nhiên... mỗi khi tôi nghĩ đến, lại thấy rùng mình, vì bệnh ấy là bệnh truyền nhiễm mà tôi gọi là : Bệnh thiếu tiền ! »

Lời sấm trạng của Pantagruel đã ứng nghiệm từ lâu và đa số những con người sống trên thế giới cũng đã từng hiểu rõ tầm tác hại của chứng bệnh có thể gọi là nan y của nhân loại rồi !

Nhưng đến bây giờ lại có một chứng bệnh xem ra có phần nghiêm trọng hơn bệnh nói trên : Bệnh không tiền !

Thật vậy quý vị ạ ! Cứ so sánh bệnh trạng thì người ta thấy ngay bệnh nào độc hơn bệnh nào liền. Bệnh thiếu tiền sở dĩ kém phần ác liệt hơn bệnh không tiền cũng bởi chữ «thiếu». Thiếu có nghĩa là không đủ. Và như vậy suy ra thiếu nghĩa là có nhưng mà chỉ ít thôi. So với chữ «không», chữ «thiếu» xem còn dễ thương, thơm tho hơn nhiều. Dầu cho có một hai đồng xài chẳng đủ đâu vào đâu, còn khó hơn anh rỗng túi, móc áo trong áo ngoài be ngày chẳng ra một xu !

Đau khổ thay ! Lúc này kẻ hèn này lại vướng phải chứng bệnh khốn nạn ấy ! Vì mới mắc bệnh, nên kẻ này chưa hiểu biến chứng của bệnh không tiền nó có xấu xa, khốc hại như bệnh thiếu tiền, theo lời Pantagruel đã nói hay không ? Nhưng có 1 điều căn bệnh quái quỷ này nó đã làm cho kẻ hèn này gác tay lên trán thở dài suốt ngày, suốt đêm. Bệnh nhiễm vào người kẻ này từ lúc đi xem bảng về. Nỗi vui mừng chưa kịp hưởng trọn thì đã nghe anh em bạn chung quanh chúng nó bàn ra tán vào ! Thằng thì nói sẽ học thêm sinh ngữ, thằng thì bảo phải đi tìm «cours» Toán Lý Hóa. Nghe bà con cô bác đòi học dữ quá, kẻ này cũng đâm ra chột dạ. Nghĩ rằng thiên hạ đua nhau đi học mà ta cứ về nhà nằm chơi, thì vào học là... sao theo kịp họ! Nghĩ vậy xong, kẻ này bèn phóng xe đi « tầm sư học đạo ». Ghé qua 1 trường Anh văn ở gần vườn Tao Đàn, vào tận văn phòng thăm dò học phí lớp mình muốn học, thì được người cho ta biết tí nhất sáu bảy trăm 1 tháng ! Buồn lòng vọt xe vào trung tâm văn hóa Pháp, lại được biết học phí đắt không kém trường dạy Anh văn. Đang đứng ngẩn ngơ trước bảng thông cáo của trường này, thì gặp phải anh bạn học cùng lớp. Tay bắt mặt mừng với nhau năm phút, rồi hắn mới hỏi tôi định học đâu ! Khổ cho thân tôi quá, đâu thì cũng định học, nhưng ngại một nỗi là « yếu địa » ! Nói thật, chỉ sợ người ngoài cười, tôi đành ầm ừ cho qua chuyện. Thằng bạn ấy nó đâu có biết nỗi «khổ đau» đang dằn vặt trong lòng tôi ? Hắn thấy tôi tỏ ra thờ ơ với những trường dạy sinh ngữ, bèn lầm tưởng rằng tôi đã quá «siêu» về môn này, nên vỗ vai bàn :

— Tao với mầy đi ban B thì Toán, Lý, Hóa là những môn quan trọng nhất. Thế mầy đã chọn «cours» nào để học chưa ? Nếu chưa thì chúng mình đi ! Tao biết vài chỗ toàn giáo sư cừ cả !

Tên này nói thì nghe được, nhưng dầu sao tôi vẫn muốn học thêm sinh ngữ. Trong lớp học, thấy tôi mười ba, mười bốn điểm về bài học, bài làm sinh ngữ hắn tưởng tôi «sư» môn này lắm, chứ thực ra bài học thì tôi soạn trước ở nhà, bài làm thì nhiều khi phải chạy đôn chạy đáo nhờ người quen «gà» hộ ! Tuy nhiên, việc học hay không học sinh ngữ hãy để về nhà lần dùng ra suy nghĩ lại, chẳng lẽ đứng mãi trước cổng trường này ? Nghĩ vậy, nên tôi theo anh bạn đi tìm nơi học Toán, Lý, Hóa !

Trước hết ghé trường Văn Học. Trước cổng trường một tấm bảng dài kẻ tên những học sinh của trường vừa thi đỗ Tú tài, màu sơn còn tươi như ngầm bảo với những tên học trò còn đang lang thang chưa «định hướng» như tôi : «vào học chỗ này đi nếu năm sau mầy muốn có tên trên bảng «vàng» như những người sung sướng kia ! »

Dựng xe đàng hoàng xong, tôi cùng anh bạn tiến vào cổng sau. Tấm bảng giấy treo lủng lẳng bên cửa sổ ghi sơ sài thời khóa biểu cùng với tên vị giáo sư. Ai học Lý Hóa làm ơn ghi tên và đóng 350 tì ! Ai học Toán cũng ghi tên luôn và phải đóng 450 tì giữ chỗ trước ! Tôi làm bài toán cộng, vị chi 800 đồng bạc, đổi lấy 32 giờ trong mỗi tháng ! Trong khi tôi còn đang đứng làm toán cộng với lại toán nhân, thì khung cửa sổ nhỏ bé muốn vỡ ra vì bao nhiêu vị học trò chen chúc ghi tên, đóng tiền ! Tiếng hét, tiếng hò với những cánh tay tua tủa nhô ra từ đám đông ve vẩy những tấm giấy bạc mới tinh làm anh bạn tôi nôn nao ! Hắn quay sang tôi phát biểu ý kiến :

— Thế nào ! Chỗ này học được đấy. Tao với mầy nhào vô ghi tên !

Tôi ngần ngừ, túi tôi có không quá 500 bạc — tiền bà mẹ già ở nhà mới thưởng — chẳng lẽ mượn tiền bạn ! Cố nở nụ cười méo xẹo, tôi đáp :

— Ừ ! Mầy vào ghi tên trước đi, tao còn về hỏi mẹ tao. Chiều ghi cũng chả muộn !

Không nói không rằng, tên bạn của tôi xông vào thật lẹ. Thoáng cái, hắn đâu mất hút. Tôi đứng ngoài xớ rớ chợt nhìn thấy hai cô gái dang e ngại nhìn đám đông xô đẩy. chen lấn. Máu anh hùng nổi dậy, tôi tiến lại ra tay nghĩa hiệp ;

— Xin lỗi ! Hình như hai cô muốn đóng học phí. Đông quá ! Tôi có thể giúp hai cô được không ạ !..,

Hai cô nữ sinh này có lẽ nghe tôi ăn nói lễ phép quá và ngại vấn đề chen lấn với bọn con trai vũ phu kia, nên gật đầu :

— Vâng ! chúng tôi định ghi tên nhưng... đông quá chẳng biết làm sao bây giờ !

— Không sao ! Để tôi giúp hai cô.

Nhìn kỹ vóc dáng tôi xem có phải là tên lưu manh toan lường gạt tiền để... chạy hay không, 1 cô trao tôi xấp bạc :

— Xin nhờ anh vậy ! Anh ghi dùm hai tên Bùi thị Yến và Trần Nhã Khanh...

Lúc đó tôi chỉ có mỗi 1 ý nghĩ duy nhất là giúp đỡ hai cô nữ sinh này chứ không còn lòng dạ nào «bay bướm» ! phát như : «Tên hai cô đẹp quá» hay «Thật là tên đẹp cũng như người» ! Thế tôi có dại không hở quý vị con trai ?!

Thế là tôi nhào vào đám đông. Sắp sửa mở mồm nói với viên thủ quỹ thì bàn tay của anh bạn lôi ra :

— Ê ! Tao ghi dùm rồi mầy còn chen vào làm chi ?

Bực quá tôi quên cám ơn anh bạn mà gạt tay hắn ra, vừa xông vào vừa cằn nhằn.

— Bỏ tay ra dùm tôi ! Đang «thừa thắng xông lên» thì gặp bố cản lại. Hử hết việc của người ta...

Một lúc sau, từ đám đông quý vị hiếu học chui ra trao hai tấm biên nhận cho hai cô gái để nhận hai tiếng cám ơn ngắn ngủi xong, tôi mới có thì giờ quay sang anh bạn :

— Ủa ! Bạn đóng tiền luôn dùm tôi rồi sao ? Tên bạn đứng nhìn cảnh tôi đóng tiền dùm rồi đưa biên nhận cho hai cô gái với vẻ mặt thú vị. Hắn gật đầu :

— Rồi ! ê mầy ! Bộ quen với hai cô ấy hử ? Tôi lại phải dài giòng văn tự kể lại nhưng hắn vẫn chưa mấy tin. Hắn không ngờ tôi lại nịnh đầm như vậy. Riêng tôi thì chả thèm hay nói đúng hơn là không còn tâm trí đâu mà nghĩ với nhớ về câu chuyện vặt ấy ! Tôi đang bận lo hỏi trong trí «tiền đâu ? tiền đâu ?»

Thật thế quý vị ạ ! Câu hỏi tiền đâu làm tôi điên cái đầu. Thế là năm trăm bạc định may cái áo nhảy vào tiền học rồi. Mà còn không đủ nữa chứ ! Phải về xin thêm ba trăm. Còn hai môn Pháp với Anh ngữ kể như đi «đoong» rồi ! Ngân quỹ gia đình thật là eo hẹp. Bà mẹ già của tôi với người chị cả đi làm việc còng lưng suốt tháng mới đủ no cơm ấm áo cho cả gia đình ! Rồi bầy em với tiền học mỗi tháng. Bây giờ thêm phần tiền học của tôi nữa, quả là nan giải ! Vài ngày nữa đây là tôi—người duy nhất trong gia đình được học trường công—đi học.

Nào tiền quần áo để mặc đồng phục, nào tiền sách vở, giầy dép. Ôi ! Trăm thứ cần phải tiêu tiền ! Mà tiền thì đào đâu để có ?!

Chỉ tại hoàn cảnh xã hội ! Vật giá trăm thứ đều tăng, nên giáo sư muốn được dạy đủ phải đòi lên lương. Nhà trường muốn giải quyết thỏa đáng phải tăng học phí. Và học trò muốn được đi học phải quay về khảo tiền ông bà, cha mẹ ở nhà ! Khổ cho bậc làm cột trụ gia đình cả ngày chạy ăn, chạy mặc toát mồ hôi trán ! Tôi đã lớn, không thể giở trò khóc lóc xin tiền đi học ! Và dù có khóc lóc, chắc cũng chẳng được cái giải gì. Đồng lương cố định làm sao xài thêm, nếu không muốn đói ! Nhưng nếu không đi học, thì năm sau rớt là điều chắc chắn. Bởi vì vào trường, quý vị giáo sư ai cũng đinh ninh học trò mình đã học từ trước cả rồi ! Nghĩ vậy nên quý vị ấy cứ dạy lướt qua là xong, cốt sao cho đi trọn chương trình đã định !

Viết ra đây chẳng phải than van gợi lòng thương của ai, nhưng kẻ này chỉ muốn trình bày hoàn cảnh của hầu hết bọn học trò bây giờ !

Đừng ai kêu rằng tại sao bọn học sinh Trung học, Đại học đời nay sinh ngữ dốt như bò. Bởi vì như quý vị thấy đó, muốn học, muốn giỏi sinh ngữ phải đi trau dồi thêm. Mà muốn học thêm phải tốn nhiều tiền, hóa ra phải chịu ở nhà giở sách tự học ! Nhưng tự học làm sao được đối với môn sinh ngữ ! Suy ra bây giờ con nhà giàu học giỏi là lẽ dĩ nhiên, ngược lại con nhà xoàng xĩnh đương nhiên học dốt !

Bệnh không tiền quả thực độc hại hơn bệnh thiếu tiền. Ôi ! Bệnh không tiền nó như một loại vi trùng độc địa gặm nhấm lòng dạ người ta nát cả ra. Đây mới chỉ là việc học mà còn thấy lòng dạ quặn thắt, thì còn nói gì đến những việc khác, chắc chắn bệnh không tiền còn có hậu quả ác hại, khốc liệt đến đâu !

Để chấm dứt bài này xin cho kẻ này than lên một câu : Ôi ! Bệnh không tiền, ta khổ vì mi !

Truyện phim hay

THÁM TỬ ĐA TÌNH

VĂN-SƠN kể
theo phim Tony Rome Detective Privé

Thám tử Tony mê mệt trước nhan sắc quyến rũ của Ann Archer

Tony Rome là 1 thám tử tư thuộc vào hạng hay cạn túi. Chàng không phải là loại thám tử tồi, vô dụng, trái lại là khác. Hơn nữa, Miami nơi chàng hành nghề không phải là nơi hiếm khách.

Chàng khó thành công chẳng phải vì các ngăn trở thường vấp trong phương diện chuyên môn mà thật ra vì khu này nhiều gái quá mà Tony Rome thì thuộc loại... không có gái không chịu được.

Ở đây nhiều gái thật, thứ gái mà người ta mệnh danh là «gái transistor» có thể... xách 1 cách dễ dàng bất cứ lúc nào, ban ngày hay ban đêm, xách đi bất cứ đâu và xử dụng vào bất cứ 1 việc nào. Vì thế, Tony Rome đã không dành hết thời giờ vào nghề nghiệp mà phần lớn chàng dùng để rỏn chơi với các nàng kiều nữ, sau đó vào trường đua ngựa để du hí.

Miami vốn là một thành phố buông thả, đầy ma túy và đầy các nhà chứa hạng dở luyếch. Chính hai lãnh vực này đã đẻ ra cho Tony Rome những món khách khá sộp.

Tony Rome ngụ trên chiếc du thuyền riêng của chàng tên Straight Pass, đậu ngay bờ biển Miami.

Hôm đó, giữa lúc chàng đang cạn tối và đang buồn rầu đứng ở trên du thuyền của mình lơ đãng nhìn 1 cô gái khá đẹp đang biểu diễn trượt nước và có vẻ muốn khiêu khích chàng thì bỗng có tiếng chuông điện thoại reo.

Thì ra đó là Ralph Turain.

Ralph là bạn thân của Tony, báo cho Tony hay vừa tìm được một công việc làm cho chàng, nhưng khách hàng không được sộp lắm. Tuy vậy Tony nhận ngay vì chàng đã cạn túi rồi.

Chàng tới ngay nơi Ralph hẹn. Ralph cho chàng hay công việc có vẻ không có gì rắc rối lắm. Thoạt tiên, chàng được đưa đến trước mặt 1 cô gái xinh xắn tên Diana Pines. Cô bé được người ta giới thiệu trịnh trọng là con nhà lành.

Công việc chỉ có thế này : người ta muốn Tony dẫn Diana trở về nhà nàng bằng cách nào càng tránh được nhiều con mắt tò mò càng tốt. Cha nàng tên Kosterman là một mại bản giàu sụ. Đấy là điều thứ nhất, điều hai là Tony phải giữ bí mật về danh tính cho thân chủ để tránh mọi trường hợp tai tiếng có thể xảy ra.

Sau khi giao hẹn mọi điều, người ta trao cho chàng 200 đô la để bắt đầu vào công việc. Số tiền đó quá là ít nhưng ít cũng còn hơn không. Tony nghĩ thầm.

oOo

Tony đến nhà Rudolph Kosterman giữa lúc công này đang mở một cuộc tiếp tân. Ông Kosterman đón Tony rất niềm nở cùng với con rể ông ta và là chồng của Diana, Donald Pines. Có mặt trong buổi tiếp tân này có Rita, cô vợ trẻ của Kosterman và Ann Archer bạn thân của gia đình.

Khi tiếp tân chấm dứt, chỉ còn hai người, Kosterman hỏi ngay Tony là chàng có muốn làm việc với ông ta không. Như bất cứ một gã thám tử tư nào, Tony làm bộ khó khăn một tí lúc đầu rồi mới nhận lời. Công việc cũng rất nhẹ nhàng : chỉ việc tìm xem lý do vì sao cô con gái ông nhà giàu lại đau khổ mà ông không thể hiểu được.

Sau khi rời phòng tiếp tân Tony dẫn Ann Archer về nhà nàng bằng xe hơi của chàng. Trên đường, Ann tâm sự nàng đã từng có chồng và hiện đã ly dị. Sự thổ lộ bạo dạn của thiếu phụ và hoàn cảnh hiện tại của nàng làm Tony thích ngắm vì nàng có vẻ dễ dãi. Đôi khi Ann còn cố tình vén chiếc mini jupe lên cao nói là để cho mát mẻ.

Nếm mùi điêu đứng

Khi Tony trở về du thuyền của chàng thì có 2 người đàn ông tên Langley và Oscar đến thăm chàng.

Họ sừng sộ yêu cầu Tony tìm dùm cho Diana 1 đồ trang sức mà nàng vừa đánh mất, đó là chiếc trâm có đính kim cương. Trông điệu họ nói, Tony biết ngay chuyện lôi thôi đầu tiên đã xảy đến : họ nghi cho chàng đã đánh cắp cây trâm ấy. Chàng lắc đầu từ chối.

Chỉ chờ cái lắc đầu đó, cả hai kẻ lực lưỡng xúm vào dần cho Tony 1 trận nên thân, nằm liệt trên sàn thuyền rồi chúng vào lục soát tứ tung mọi đồ đạc của chàng.

Khi Tony tỉnh lại thì bọn chúng đã đi rồi. Vừa lúc đó điện thoại reo, đầu giây có tiếng Diana Pines. Diana chính thức hỏi chàng về món trang sức.

Đang bực mình, Tony sẵng giọng :

—Tôi không hay biết gì hết.

Diana yêu cầu chàng đến gặp nàng.

Ngay sau đó, Tony trở lại gặp Ralph. Nhưng có 2 gã đi theo chàng, một tên là Nimmo, một là Catleg. Catleg là một tên chuyên giết thuê chém mướn. Tony hỏi Ralph về việc tại sao lại có chuyện đồ trang sức của Diana bị mất. Ralph trả lời là anh ta đang quá túng tiền và đã trót đánh cắp tất cả số tiền của Diana đựng trong chiếc túi da nhưng anh ta thề sống thề chết là không hề thấy cây trâm mà thiên hạ kêu mất.

Cái chuyện đó lọt ngay vào tai Nimmo. Khi Tony nhận ra điều này thì đã quá muộn. Nimmo thoát chạy, Tony đuổi theo, nhưng bị Catleg chặn lại. Hắn quật Tony đo ván.

Chờ mãi không thấy chàng thám tử tư đến, Diana lại gọi giây nói cho Tony. Tony sau hai trận đòn đau nhận thấy rằng vụ làm ăn này đâu có dễ dàng, giản dị như chàng tưởng lúc đầu. Nội vụ có rất nhiều phức tạp, bí ẩn. Và từ đó, chàng bí mật theo dõi Diana. Một hôm, Tony theo lén Diana tới một căn nhà hoàn toàn hoang vắng ở một khu rất ít người qua lại.

Đây là chỗ mà mẹ Diana, bà Lorna, vợ của Kosterman ngụ. Tony cảm thấy nhân vật mới này sẽ đem đến nhiều hứa hẹn sôi nổi. Tony rình nghe cuộc đối thoại giữa hai mẹ con Diana.

Nhưng thình lình có một bàn tay sắt kẹp chặt lấy cổ chàng. thì ra đó là bàn tay sắt của Sam, em chồng Boyd. Nhưng Boyd can thiệp kịp nếu không chắc Tony đã nát nhừ rồi.

Thừa dịp đó, Tony chuồn mất...

Xác chết đầu tiên

Tony Rome trở lại văn phòng và ngạc nhiên xiết bao khi thấy xác chết của Ralph bên cạnh một khẩu súng được đặt khá ngay ngắn.

Tony vội điện thoại tới cảnh sát để báo tin cho Trung úy Santini. Theo Tony, Ralph đã làm kẻ sát nhân trọng thương trước khi chết. Chứng cớ là khắp phòng chỗ nào cũng có vết máu.

Sau đó, Tony đem chuyện kể cho Kosterman nghe và lại Ralph là kẻ đã trực tiếp liên hệ tới Diana và nỗi lo buồn của nàng,

Tony cũng kể cho ông ta chuyện chàng đi theo Diana và hỏi thăm về Boyd.

Kosterman tiết lộ :

— Boyd là chồng của vợ tôi trước kia.Y có nhiều hành vi đáng nghi ngờ và Cảnh Sát đang theo dõi họ.

Kể từ đó, Tony Rome bỗng trở thành 1 thám tử quan trọng vì vụ án chàng điều tra làm mọi người phải chú ý đến. Và khi trở thành quan trọng, chàng trở nên đắt khách.

(Còn 1 kỳ)

Giáo sư Hồ Thới Sang

(tiếp theo trang 4)

Nhưng đó cũng chưa phải là điều kiện đủ. Hiện nay có trên 30 tỉ không được đem dùng vào việc trao đổi mà nằm ở trong tay một thiểu số có thế lực cầm súng như VC và ở những người buôn bán có lợi tức biến đổi theo giá sinh hoạt như các thương gia gốc ngoại kiều chẳng hạn.

Cho nên, có thể nói việc tiếp tế nhu yếu phẩm chỉ là ngọn. Sự kiện vừa kể mới chính là gốc, và như đã nói, chữa bệnh phải chữa tận gốc. Nếu không, chặt đầu này ngọn nọ, nó sẽ lại mọc đầu kia ngọn khác ngay. Và căn bệnh vẫn còn nguyên đó .Đấy là chưa kể nếu để cho một số tiền lớn như vậy ở ngoài sự kiểm soát chính quyền thì khi hòa bình trở lại, áp lực lạm phát sẽ rất ghê gớm. Một mặt chính phủ phải lo tái thiết. Một mặt, phải è cổ ra chịu gánh nặng do việc 30 tỉ không lưu hành đổi ra tiền mặt.

Nói tóm lại, vấn đề vẫn là sau khi chẩn được bệnh rồi, ông thầy thuốc có «chịu chơi» hay không. Lấy thí dụ về vấn đề nông thôn, vì hệ thống tín dụng không có hiệu quả, nên bắt buộc phải nghĩ đến cách trợ giúp nông dân bằng hiện vật để giảm giá thành, như mua phân bón hay máy cày để tiếp tế chẳng hạn. Một nền kinh tế đầy dẫy lạm phát, mọi hệ thống tín dụng hư, dùng phương pháp cũ sẽ chỉ làm hư thêm mà thôi.

Một vài cảm nghĩ

Đúc kết những nhận định trên đây của GS Hồ Thới Sang, người ghi nhận thấy có thể rút ra 2 vấn đề chính yếu liên quan nhiều nhất đến nồi cơm của người dân nghèo. Đó là vấn đề giá cả và vấn đề lương bổng.

Trước hết, về sự leo thang của vật giá, GS Sang cho rằng nguồn gốc chính của nó là biện pháp tiền tệ và tài chánh xuất phát từ cuộc phá giá ngày 18-6-1966.

Một số khá đông các nhà kinh tế học có uy tín cũng đồng một quan điểm này. Vậy nếu những vị có thẩm quyền trong chính phủ chấp nhận lối giải thích trên đây mà vẫn không cứu vãn được tình thế bằng những giải pháp thích nghi thì phải hiểu như căn bệnh kinh tế đã trầm trọng đến mức không còn thứ thuốc nào có thể chữa khỏi, hay cũng có thể hiểu như ông thầy thuốc đã không «chịu chơi» nên đã không dám dùng thuốc mạnh để chữa bệnh nặng.

Ngược lại, một số kinh tế gia khác không chấp nhận lối giải thích trên, và bênh vực biện pháp ngày 18-6-66 bằng cách cho rằng «về những vấn đề kinh tế, các kinh tế gia chỉ có tới 7 ý kiến khác nhau». Nếu như chính quyền ngả về phía này, thì phải hiểu như căn bệnh kinh tế có thuốc chữa, nhưng có lẽ vì chưa kịp chữa thì đã ..., thay đổi chính phủ. Và ông kinh tế đi sau không tán thành đường lối chủ trương của ông đi trước, nên lại thí nghiệm một thứ thuốc mới. Trong khi chờ đợi, vì thì giờ là vàng bạc nên vật giá vẫn cứ tiếp tục leo thang. Và người dân vẫn cứ tiếp tục bị móc túi 1 cách công khai, trước sự chứng kiến của,.. nhân viên công lực. Vấn đề thứ nhì là việc tăng lương cho công chức và quân nhân. Vấn đề này có 1 tầm quan trọng đặc biệt và có tính cách thời sự, vì dường như từ đây đến cuối năm, chính phủ dự liệu sẽ tăng lương cho công chức và quân nhân. Nhận định của giáo sư Hồ Thới Sang ít nhất cũng giải thích được 1 mối băn khoăn chung của đa số người dân, là : việc tăng lương không những là một bổn phận của chính phủ mà còn là một nhu cầu của nền kinh tế VN. Tuy nhiên, để cho việc tăng lương đạt được mục tiêu của nó là nâng cao mực sống của người dân, biện pháp ngăn chặn sự tăng giá phải được quan niệm và thi hành nghiêm chỉnh. Có như thế, người dân mới không còn sợ «bị» tăng lương và những thương gia bán các loại nhu yếu phẩm mới không có thể lợi dụng dịp này để vơ vét theo kiểu «phi gian thương bất phú».

QUANH CUỘC BẦU CỬ MỸ

(Tiếp theo trang 4)

2) George Ball, (58 tuổi) — Coi như sẽ là quốc vụ khanh. Ông được coi là có khuynh hướng «bồ câu» đối với chiến tranh VN. Khi quân Nga tràn vào Tiệp Khắc, ông đã chua chát tố cáo Nga tại cuộc thảo luận của Liên hiệp quốc.

3) Một nhân vật mới phụ trách về cố vấn ngoại giao là Zbigniew Brzezinski, — giám đốc viện nghiên cứu các vấn đề Cộng sản của đại học đường Columbia — Năm nay 40 tuổi, ông này được kể như 1 nhân vật trẻ tuổi trong bộ tham mưu của Humphrey.

4) Walter Heller, 53 tuổi. — trước đây giữ chức chủ tịch Hội đồng cố vấn kinh tế cho ông John Kennedy, — và Charles Schultze, — giám đốc phòng ngân sách của ông Johnson. Cả hai đều chủ trương 1 chính sách mới về kinh tế.

5) Robert Nathan, kinh tế gia, 59 tuổi,

Ông sẽ giữ vai trò then chốt trong chính quyền Humphrey. Nathan được coi như lãnh tụ nhóm trí thức trong bộ tham mưu Humphrey. Nathan có thể sẽ làm chủ tịch hội đồng cố vấn kinh tế.

6) David Ginsbung, 56t, luật sư, đã giữ chức phó giám đốc ủy ban cố vấn quốc gia về những vụ rối loạn dân sự. Và bác sĩ da đen Kenneth Clark, 54t.

Hai ông này sẽ là cố vấn cho Humphrey về các vấn đề nhân quyền, tội phạm và thành thị.

7) Norman Sherman, 40 tuổi hiện là tùy viên báo chí của Humphrey chắc chắn sẽ sẽ tiếp tục phụ trách báo chí tại Bạch Cung.

8) Wilbur Cohen 55 tuổi. Sẽ giữ bộ Giáo dục, sức khoẻ và an ninh xã hội.

9) Orville Freeman (đang giữ bộ canh nông) và Willard Wirtz (đang giữ bộ lao động) có lẽ sẽ chỉ làm cố vấn cho Humphrey tuy rằng cả hai đều đã hoạt động mạnh mẽ vận động cho Humphrey.

10) Bà Burton Joseph sẽ giữ một bộ trong chính quyền Humphrey.

Ngoài ra, những người thuộc bộ tham mưu riêng của ông Humphrey trong nhiệm kỳ phó tổng thống sẽ tiếp tục làm việc cho ông Humphrey.

Đối thủ Wallace

Dựa vào làn sóng bất mãn trong giới cử tri, ứng cử viên Wallace đang dùng đề tài «Trật tự và luật pháp» để tranh cử chống lại Nixon và Humphrey.

Wallace hi vọng tạo được một thành tích chính trị không tiền khoáng hậu trong lịch sử bầu cử Hoa Kỳ. Nếu thất bại, ông sẽ lại ra tranh cử vào năm 1972.

Tính đến cuối tháng 8/68, các cuộc thăm dò cho thấy trên toàn quốc có chừng 17 hoặc 18% cử tri ủng hộ Wallace. Tại các tiểu bang phía Nam và tiểu bang gần biên giới, Wallace sẽ lấn cho Nixon thiệt 1 số phiếu. Về phía bắc, Wallace cũng sẽ giật của Humphrey 1 số phiếu. Wallace hứa đến tháng 9 này sẽ chọn một ứng cử viên phó Tổng thống trong số các nhân vật sau đây : tướng Curtis Le May (cựu tham mưu trưởng không lực Mỹ) — Ezra Taft Benson (bộ trưởng canh nông thời Eisenhower) và Marvin Griffin (cựu thống đốc tiểu bang Georgia).

Nếu không ai được đa số phiếu ?

Các chiến lược gia đảng Dân chủ kết luận rằng ông Humphrey có hi vọng thay thế ông Johnson ở tòa Bạch ốc nhưng cuộc tranh đấu sẽ rất gay go.

Đảng Dân Chủ sẽ phải dốc toàn lực để thủ thắng kể cả việc đạt tới 1 cuộc ngưng bắn trước ngày bầu cử 5-11-68.

Trái với năm 1964, năm nay khi bắt đầu vận động bầu cử, đảng Dân chủ bị chia rẽ và khởi hành bất lợi hơn đảng Cộng Hòa.

Nếu cuộc chạy đua Nixon—Humphrey chặt chẽ quá thì có thể cả hai không dành được đa số phiếu cần thiết.

Khi đó, Wallace sẽ đứng giữa và Hạ nghị viện Mỹ phải quyết định lựa chọn. Nếu đến lúc đó mà đảng Dân chủ vẫn còn chiếm đa số tại Quốc hội Mỹ như hiện nay thì Humphrey sẽ được chọn làm tổng thống. Nhưng Wallace nghĩ rằng nếu trong hai ông Nixon và Humphrey không ai được đa số phiếu thì ông ta sẽ vận động trước khi cử tri đoàn nhóm họp để họ dồn phiếu cho Nixon.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 62 —

18

Nguyệt Hà lăm bộ nhõng nhẽo :

— Ba kỳ !...

Rồi nó ngúng nguẩy bỏ ra cửa. Chợt ông Bạch gọi giật nó lại, nghiêm mặt :

— Thì ra mày cũng đã... hư với nó ?

Nó cố lấy giọng bình tĩnh, che giấu vẻ lúng túng của mình :

— Đâu có ! Con có gì... với nó đâu !

Ông Bạch không khỏi thất vọng. vì xem điệu bộ của nó ông thừa biết Nguyệt Hà đã lại dễ dãi thất thân với Tuyến. Ông gục đầu xuống, thở dài :

— Thế này thì còn trời đất nào nữa ! khốn nạn thật ! khốn nạn thật !

Nhân lúc ông không để ý, Nguyệt Hà len lén mở cửa, nhẹ bước ra ngoài. Còn lại một mình, ông ngồi thẫn thờ rất lâu. Làm thế nào để gả Nguyệt Hà cho Tuyến trót lọt ? Ông đã tự hỏi như vậy hàng trăm lần mà không sao tìm ra lời giải đáp. Nhưng ông nhất định phải gả chồng cho nó trước khi cứu tài Thiệt ra khỏi vòng tù tội. Nếu không, tiếng tăm cũng uy tín của ông sẽ bị sút giảm một cách tệ hại. Lúc đó, tất ông phải dùng tới biện pháp cuối cùng. Kể cũng hơi tàn nhẫn một chút. Đành vậy. chứ biết làm thế nào hơn. Dù sao, danh dự gia đình ông cũng quan trọng gấp ngàn lần tính mạng của một tên đầy tớ. Mà chính gã đã gây nên tội. chẳng thể oán trách ai được !

Nhưng, trước hết, ông hãy thử dàn xếp công việc theo chiều hướng ôn hòa đã. Nghĩ vậy, ông uể oải đứng dậy bước đến cạnh bàn giấy nhấc máy nói lên quay số.

— A lô. bác Nghị phải không ?...

19

Đang đê mê ôm khít bà Thảo trong vòng tay, bước theo điệu nhạc du dương trầm bổng. Hiểu giật mình khi thấy Lạc sừng dắt tay Liễu Thu đi vào. Mặt hắn thoáng cau lại trong mấy giây. Tỉnh ý, bà Thảo hỏi :

— Chi đó, anh ?

Hắn mím môi lại, không đáp. Lạ thật ! đến nơi này mà Lạc sừng cũng biết ! Từ ngày chính thức trở thành người yêu của bà Thảo, hắn thường tránh mặt Liễu Thu. Nhưng, hắn càng lẩn tránh. Lạc sừng lại càng tìm mọi cách để gặp hắn. Mà lần nào gã cũng dắt Liễu Thu đi theo. Không những thế, gã còn cố tình gây sự với hắn. Vì chiều lòng bà Thảo, hắn đã phải nhượng bộ gã rất nhiều. Tưởng hắn sợ, gã được thể làm già. Muốn không phải đánh nhau với Lạc sừng, hắn đã chịu nước lép, đưa bà Thảo tới một tiệm khiêu vũ nhỏ nhất. tồi tệ nhất để được yên thân hưởng những giây phút đắm đuối bên nhau. Thế mà gã vẫn không chịu buông tha.

— Chi đó, anh ?

Bà Thảo thắc mắc lập lại câu hỏi.

Hiểu hất hàm về phía Lạc sừng, đáp sẵng :

— Con Thu !

Bà Thảo vội buông hắn ra ngay, giọng hốt hoảng :

— Lại con Thu à ? Nó đi với ai ?

— Lạc sừng !

Câu trả lời cộc lốc của hắn không làm bà Thảo phật lòng. Bà cau mày :

— Chúng nó muốn gì ?

Hiểu cười nhạt :

— Hừ, thằng Lạc sừng muốn đập lộn chớ còn muốn gì nữa ! Cái điệu này không giải quyết dứt khoát một lần không xong.

Bà Thảo nắm lấy tay hắn, van lơn :

— Thôi đi, anh ! Đánh lộn người ta cười chết. Mình đi nơi khác vậy.

— Sợ nó à ? Đi nơi khác mà nó vẫn lẽo đẽo đi theo thì tính sao đây ?

Bà Thảo im lặng. Trong lòng, muôn ngàn lần bà không muốn gây chuyện ồn ào giữa nơi công cộng.

— Hừ, đồ chó má có khác. Được đằng chân, lân đằng đầu ! Mẹ kiếp ! không uynh bể mặt không xong.

Vừa nói hắn vừa gỡ tay bà Thảo ra. Bà vội níu áo hắn, giọng khổ sở :

— Cho tôi xin đi, anh ! Đừng đập lộn nữa. tôi sợ lắm !

— Sợ cái gì ? Hiểu gắt. Chỉ một vài phút là rồi hết mà.

Bà ngập ngừng, thở dài :

— Riêng với Lạc sừng... thì không có gì đáng nói. Nhưng còn tôi với con Thu nữa...

Hắn hiểu ngay mối lo ngại của bà. Dù rất yêu thương hắn, bà vẫn chưa gạt bỏ được mặc cảm tuổi tác giữa hai người. Bà không muốn ai tò mò tìm hiểu mối tình của bà.

— Thôi được, tôi tính thế này nhé. Bây giờ Thảo đi về đi. để mình tôi nói chuyện với chúng nó. Chỉ trong vòng một giờ nữa, tôi sẽ có mặt ở nhà.

Bà Thảo lưỡng lự :

— Tại sao anh không về luôn với tôi ?

Hắn cương quyết :

— Đằng nào cũng một lần, trốn tránh hoài chẳng có ích cái bết. Nó lại tưởng mình sợ.

— Sợ cũng được, miễn đừng gây chuyện lôi thôi. Nào, mình đi về đi !

Hắn gắt khẽ :

— Thì cứ về trước đi ! Bảo không bao giờ nghe!

Bà Thảo ngạc nhiên nhìn hắn chăm chập. Lần đầu tiên hắn dám to tiếng với bà. Biết mình lỡ lời, hắn vội choàng ôm lấy lưng bà, cười nhẹ :

— Thôi, xin lỗi !

Bà vùng vằng gỡ tay hắn ra, nói dỗi :

— Chẳng lỗi lầm gì hết ! Buông tôi ra ?...

Hắn cười hì hì, cúi xuống sát mặt bà. Nhưng môi hắn chưa chạm vào môi bà, vai hắn đã bị một bàn tay nắm chặt kéo về phía sau.

— Nè, tiếng Lạc sừng ngay bên tai, đừng có giở trò gỡ gạc ra ở đây, ông bạn !

Cả Hiểu lẫn bà Thảo cùng giật mình. buông nhau ra ngay và lui lại mấy bước.

Ngậm lệch điếu thuốc lá trên môi, Lạc sừng nhếch mép cười, gật gù :

— Khá lắm ! Biết nghe lời thế là khá lắm. Có tiểu bộ đáng khen.

Hiểu nắm chặt hai tay, nghiến răng :

— Muốn gì, hở thằng nhóc con kia ?

Lạc sừng xua tay, làm ra vẻ sợ sệt :

— Không không, em đâu có muốn gì !

Hiểu quắc mắt quát :

— Tiền sư bố mày, đi chỗ khác chơi. Ai thèm đùa với hạng mày.

Lạc sừng xua tay vào nhau, lấy điệu xun xoe :

— Dạ dạ . em xin đi luôn... Nhưng em muốn hỏi đàn anh một câu, chỉ một câu thôi.

Hiểu hách dịch :

— Hỏi đi !

(Còn tiếp)

(Tiếp theo (H) trang 3)

tâm hành quân chúng tôi thấy yên tâm ghê gớm lắm. Nóc hầm dầy hơn m't thước lớp bao cát, thành hầm dầy gần một thước. Theo kỹ thuật t à., dài vô tuyến truyền thanh và truyền hình truyền nghề cho bà con cơi ở Đô thành, thì căn hầm này co hỏa tiễn không có kí lô nào cả, chiếc hầm lý tưởng mà hai dài cho rằng đủ sức chống hỏa tiễn địch chỉ cần dầy độ 80 phân. Thầy chúng tôi lạc quan trước sự kiện cố của căn hầm, Đại úy Ân liền nói :

— Vâng, đối với cối 82 ly của địch thì hầm này coi nó không có kí lô nào cả, nhưng hỏa tiễn 122 ly thì lại coi hầm này chẳng có ký lô nào !

Tiếp theo đó, ông cho biết bên cố vấn Mỹ có một chiếc hầm nổi dầy 10 lớp bao cát với 2 lớp bê tông mỏng và 2 lần vỉ sắt; vậy mà hỏa tiễn 122 ly vẫn «chui» qua và quật xụm. Sau đó, Đại úy Ân đã nhờ chúng tôi chuyển lời tới bà con ở Thủ đô :

— Ông nhà báo nên viết sự thực này ra để bà con ở Đô Thành liệu mà...dẹp các bao cát đi cho nó sạch cửa sạch nhà !

Làm nhiệm vụ thông tin, chúng tôi xin ghi trung thực lại lời nói trên, nhưng không hiểu đồng bào ở thủ đô nghe lời khuyên của người chiến sĩ nơi biên phòng hay là nghe lời xúi của bọn chuyên nghề.. dành vỏ miệng để làm giàu cho bọn ăn cắp bao cát ? (Còn tiếp)

Tư Thục ĐẠI ĐỨC 73 đại lộ Chi Lăng G.Đ. ĐT. 23637
Đã khai giảng 2-9-68 Đệ Nhất A-B Sáng (Tú Tài II) thành phần Giáo sư ô.ô. Tiết, Hào, Đại, Cương, Thủy, Chẩn v.v...

TOÁN LÝ HÓA Đệ Tứ, Đệ Tam, Đệ Nhị
ANH VĂN : English For Today I, II, III.
Tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan Đình Phùng)

MẪU SỐ 5

Cáo Thị Đấu Thầu

I – NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 18-9-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
II – MỤC TIÊU VIỆC THẦU
Cung cấp đá 5x7 cho Cục Công Binh trị giá ước lượng 5.712.000$ (ĐLS số 086/MD/MU/I/CB ngày 27-8-68).
III – NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)
Gia Định, ngày 30 tháng 8 năm 1968
CỤC MÃI DỊCH

Tú Tài I Ban C rất dễ!

– Vì lớp luyện thi chỉ nhận rất ít học sinh chương trình Pháp để hướng dẫn thi Tú Tài Việt.
– Vì ban giáo sư dạ nhiều kinh nghiệm trong việc dạy 2 chương trình Pháp – Việt song hành.
– Vì kết quả rực rỡ vừa rồi mang lại cho phụ huynh học sinh niềm tin tưởng chắc chắn : 30 trúng tuyển trên số 37 dự thi (danh sách xác thực phát tại văn phòng).

Lớp mới khai giảng : 9-9-68

Ghi tên và học : 265 bis Võ Tánh Saigon
(gần rạp Quốc Thanh)

COURS TRẦN VĂN VINH

56 BÙI QUANG CHIÊU — SAIGON

Sciences - Math - Français - Anglais de 6è à Terminales

Assurés par Mr. TRẦN VĂN VINH et ses collaborateurs
PHÁP VĂN : SINH NGỮ I. II. MAUGER I. II. III. IV.
ANH VĂN : SINH NGỮ I. II ENGLIS FOR TO DAY I. II. III.

Hành Hương Á Châu

Muốn chiêm bái Phật tích và viếng thăm các cơ sở Phật Giáo tại THÁI LAN – ẤN ĐỘ – TÍCH LAN – MÃ LAI Á – TÂN GIA BA – ĐÀI LOAN – ĐẠI HÀN – NHẬT BẢN – HỒNG KÔNG – PHI LUẬT TÂN. Các phật tử hãy ghi tên và hỏi thể lệ tại :

Văn phòng Hành Hương
93 Trần Quốc Toản Saigon

ĐẶC BIỆT : 1-10-68 sẽ có chuyến đi dự lễ xây cất Trung Tâm THIỀN ĐỊNH Á CHÂU tại ẤN ĐỘ do Thượng Tọa THÍCH BỬU HUỆ, Giám Đốc Phật Học Viện Huệ Nghiêm hướng dẫn.

MAZDA

Thanh lịch – Rộng rãi – Vững vàng

Đó là đặc điểm của xe MAZDA

1500 Luxe

Giá bán, luôn thuế trước bạ 81?.000$

– và còn vô số những xe khác như :

		Giá phòng định luôn thuế trước bạ
Kiểu 1200		
	Mui Kiến, 4 cửa « STANDARD »	661.000$
	Mui Kiến, 4 cửa « LUXE »	684.000$
Kiểu 1500		
	Mui Kiến, 4 cửa « STANDARD »	?70.000$
	Mui kiến, 4 cửa « LUXE » có gắn máy lạnh	935.000$
	Station - wagon, 4 cửa, « STANDARD »	?35.000$
	Station - wagon, 4 cửa « LUXE »	??0.000$
Xe vận tải		
	T. 600 — 3 bánh, 500 Kgs	256.000$
	1.000 — Pick - up, 500 Kgs	360.000$
	F. 800 — Pick - up, có mui bố, 500 Kgs	375.000$
	B. 1.500 — Pick - up, 1.000 Kgs	454.000$
	D. 1.500 — Pick - up, thùng dài, 1.000 Kgs	478.000$

Đại lý độc quyền tại Việt Nam

GARAGE CHARNER

131, Đại lộ Nguyễn Huệ SAIGON. Đ.T. : 20.423-22.531-21.124

Kể từ Thứ Ba 3-9-1968 COSUNAM FILMS đặc biệt trình chiếu lần đầu tiên tại 2 rạp lớn Thủ đô :

CASINO SAIGON *(Có máy lạnh)* — **VAN HOA ĐAKAO** *(Có máy lạnh)*

– Một xuất phẩm « NỮ JAMES BOND » hoạt động, ly kỳ, hào hứng bỏ xa tất cả mọi phim cùng loại :

LA LOUVE SOLITAIRE
(NỮ JAMES BOND PHI THƯỜNG)

– Một người đẹp biệt danh « SÓI CÁI » gây nên những vụ trộm táo bạo, làm sôn xao dư luận Thủ đô Pháp Quốc...
– Một cuộc mà cả kỳ thú giữa Giai nhân đạo chích và viên Cảnh Sát trưởng tài ba.
– « SÓI CÁI » đấu trí với viên Thanh tra tài giỏi, qua mặt cả màn lưới trùng trùng, điệp điệp của Công an, trứng trợn với Pháp luật và đùa cợt với Tử thần...
– «SÓI CÁI» dụng đầu với tổ chức buôn lậu Quốc Tế, làm tan đám kinh bỡn bọn người đánh thuê, giết mướn...
– « NỮ JAMES BOND PHI THƯỜNG » với những mưu mẹo thần sầu, những sen thoát hiểm hào hứng, theo rõi ly kỳ, săn đuổi rùng rợn, hồi hộp, nghẹt thở, toát mồ hôi lạnh, qua những diễn biến dồn dập trước một đoạn kết đầy bất ngờ, được trình diễn bởi những khuôn mặt sáng chói nhất của màn bạc :

DANIELE GAUBERT *(vai Sói Cái)* MICHEL DUCHAUSSOY
JULIEN GUIOMAR — SACHA PITOEFF...
Màu Eastmancolor — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt Anh Hoa

Trường ANH VĂN QUỐC TẾ 169 CÔ BẮC SG. Đ.T. 91.675
9-9 Chiều và Tối
◐ ANH VĂN CẤP TỐC (25 học viên 1 lớp)
● NHỰT VĂN (10 học sinh mỗi lớp)
Giáo sư MỸ — NHỰT

DÀNH RIÊNG
HONDA – SUZUKI – YAMAHA BRIDGESTONE – KAWASAKI
Nước bình điện xe gắn máy

ELYTE

Như một điều lạ, Elyte làm bình điện
MẠNH - CẦM HƠI - SỐNG LÂU
● Sẵn sàng để quý vị tự săn sóc bình điện
◎ Rất tiện với Quý vị ở xa thành phố, ít thì giờ.
Có bán tại các tiệm sửa xe gắn máy

Các bạn hàng ở xa nên có ngay ELYTE để cung cấp cho khách hàng ở xa thành phố. Mua sỉ tại các đại lý :
– *PHÚC LỢI, 497B Lê văn Duyệt, Saigon*
– *CHẤN PHÁT, 66 Minh Mạng, Cholon*
– *LÊ VĂN, 9 Minh Mạng, Cholon*
– *VIỆT HƯNG, 104 Minh Mạng, Cholon*
– *MINH TÂM, 24 Ngô Tùng Châu, Saigon*
– *ĐẠI THÀNH, 526 Trần Hưng Đạo, Saigon*
– *TOÀN MỸ, 247 Gia Long, Saigon*
– *KELAN, 23A Lê văn Duyệt, Nha Trang*

MẪU SỐ 5

Cáo Thị Đấu Thầu

I. – NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 18-9-68 hồi 09 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
II. – MỤC TIÊU VIỆC THẦU
Cung cấp dây thường Ma Ni, dây thừng Nylon, dây thừng loại sợi Coton và đá xay 1x3 cho Cục Công Binh thuộc ĐLS số 084 MD/MU/I/CB ngày 23-8-68, trị giá ước lượng : 2.714.744$00
III. – NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi Ước 1).
Gia Định, ngày 26 th. 8 1968
CỤC MÃI DỊCH

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC ĐIỆN

Cô giáo Nhận tới tư gia kèm các em bậc Tiểu Học và Đệ Thất 69 (sáng) 464A Trương minh Giảng.

Nữ sinh viên năm IV Dược tìm chỗ dạy tư gia. Hỏi 284 Nguyễn thiện Thuật.

Sinh viên Cao học Khoa học. Nhận kèm Toán Lý Hóa từ Đệ thất đến Đệ nhất, kết quả chắc chắn. Xin liên lạc với Hoàng 165/2 Trần quốc Toản Saigon.

Anglais Univ Londre Camb Certificates Bac Debut. 206 bis Võ Tánh Saigon.

Sinh viên Cựu Học sinh AFS (Hoa Kỳ) nhận kèm Anh văn tư gia. Liên lạc với Lộc Đ.T. 37.763. hẻm 650 nhà số 4/45 Phan thanh Giản Saigon.

Sinh viên Cao học, Cử nhân Khoa học, tốt nghiệp ĐHSP 65. Nhận cộng tác với tư thục hoặc kèm Toán, Lý hóa Đệ nhị, Đệ nhất để tiếp tục học. Thư cho Huy 513/40 Phan thanh Giản Saigon.

Đan len tự động
Dạy Silver, Corona không buộc mua máy tới nhà đan Phương Quế 149A Lê văn Duyệt Gia Định, sách dạy và tự học đan len bằng máy 200đ.

Professeurs
MISSION CULTURELLE
Cours Particuliers - Places Limitées Math 4ème-1ème incluses. Français 4ème-3ème Preparation BEPC 6 Cao Bá Quát Saigon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Cours particuliers Français Math classes : 10e à 6e assuré par Dame eurasienne exp. Limité 4 él, par classe. S'adresser : 184 Phan đình Phùng Saigon (près de Consulat de France).

DẠY CẮT MAY THÊU VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy khâu và máy đan, tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm nhiều cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.
Nữ Công Học Đường
60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).
CHÚ Ý : Có bán máy đan.

Anh, Pháp, Nhật
Dạy căn bản đàm thoại cấp tốc khóa 2, 3 tháng chắc chắn nói được. Sáng, chiều, tối. Thực hành nói và viết từng người, từng nhóm. Nhận đi dạy tại nhà và dịch tại 82/3 Yên Đỗ Saigon Tân Định.

MATH-PHYS 5è à 1ère
Spécialement math modernes, à domicile ou par groupe, par étudiants expérimentés (ex. JJR). Ecrire à Mr. Đ. Hùng,87/4 Bà huyện Thanh Quan Saigon.

Dạy cắt may
Trường dạy đủ môn : Âu, Việt, Đầm. Thêu tay, Thêu máy, có bảo đảm đến khi rành nghề, học phí nhẹ, hướng dẫn tận tâm thu nhận học viên mỗi ngày. Ghi tên tại 216 Đề Thám (Saigon).

Français Math
6e, 5e, 4e, 3e Enseig.Français (MC. J.J.R.), 6è prog/mixte (Lê Quí Đôn, Colette, St Exupéry, etc). Prof exp. 58 Phạm Hồng Thái Sg.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
– Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ)
– Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hẻm tâm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy. 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (dây đủ bông tay và bông máy ; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới lạ, đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Ng. văn Sâm, gần quận Nhì, Sg.
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, diễn văn, đơn khiếu nại, đơn xin việc, tài liệu văn chương, kinh tế, khoa học sang Anh, Pháp, Việt. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao học Hoa Kỳ và Thạc Sĩ Brent điều khiển. Sáng 8g. – 11g.30. Chiều 3 giờ – 7 giờ.

Anh văn JERRY
201 Ng. văn Sâm, gần cầu Ông Lãnh
I! Chuyên dạy ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cam đoan 1 tháng nói được một ngàn câu để có thể xuất ngoại, kinh doanh, đi làm. Có lớp cá nhân và nhóm 4 người. Sáng, Chiều, Tối. Nơi để xe hơi an toàn, phòng học lịch sự.
II Nhận dịch các tài liệu Anh Pháp Việt — Chuyên về kinh tế, khoa học, văn chương, thư tín, diễn văn, đơn xin việc, đơn khiếu nại. Giáo sư Tòng, trên 14 năm chuyên nghiệp, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp CAO HỌC ĐẠI HỌC HOA KỲ và Thạc sĩ Brent trực tiếp điều khiển với sự cộng tác của một nhóm Giáo sư Cử nhân Văn khoa và Luật khoa.

Nữ sinh Brevet, tận tâm, nhận dạy trẻ em buổi sáng lớp 7è, 8è, 9è và 10è. Hỏi 190 Lê quang Định Gia Định.

Cours particuliers
Enseignt, francais, vietn. de 11. à 5è. Prép. intensive au concours d'entrée en 6e 6e des Lycéesè Méthode progressive. S'adr. 28 Trần tấn Phát (Tân Định).

Toán Lý Hóa Đệ I A, B
Trung Học Nguyễn Khuyến
68 Lê văn Duyệt Saigon
Ban giảng huấn gồm các giáo sư Tiến Sĩ, Cử Nhân phụ trách. Bài in phát cho học sinh. Ghi tên và xem danh sách GS tại văn phòng gấp. Có lớp cho học sinh công lập.

2-9 Toán Lý Hóa
Đệ I, II A và B.
Giáo sư Cử nhân. Cao học
81 Hồng thập Tự Saigon.

Cộng Hòa
2, Nguyễn Thiện Thuật Saigon.
Cho thuê và dạy lái xe bơi do Anh Hải và 1 nhóm HLV kinh nghiệm phụ trách. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng.

TIẾNG MỸ TIẾNG PHÁP
Chuyên môn dạy ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH CẤP TỐC kèm theo căn bản luyện cho người biết sơ sơ cần gấp NÓI, NGHE, ĐỌC, VIẾT GIỎI để đi làm, thi, du lịch, chuyện trò xã giao với bạn bè ngoại quốc trong việc buôn bán làm ăn. Học từng nhóm ít người hoặc mỗi người trong biệt thự yên tĩnh. Giáo sư Cử nhân Cao Học chuyên khoa từng dạy ở ngoại quốc và các trường lớn ở Saigon áp dụng phương pháp sư phạm đặc biệt tân tiến để rút ngắn thời gian học tập và được kết quả chắc chắn mỗi lần mong...muốn. HỎI GIÁO SƯ ROBERT để học tại số 54Đ hẻm Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao vô hẻm số nhà 54 bên hông trái Bộ Canh Nông vài chục thước. Có lớp : Sáng, chiều. Có cả lớp kèm và luyện thi chương trình Pháp văn từ 11è đến 7è. Nhận học viên mỗi ngày. Khóa mới sắp khai giảng. Xin ghi tên trước vì số chỗ có hạn.

Tổng Động Viên
Thanh niên học khóa cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ. Phụ nữ kịp thay thế cho các công tư sở, ghi tên tại : THỦ KHOA, 237 Nguyễn tri Phương (Ngã Sáu Chợlớn) THỦ ĐÔ 355 Trần h. Đạo. (Ngang sở cứu hỏa) THỦ-NGUYÊN Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN Hai 1011 Trần h Đạo (Bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.C.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 67 và 68, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Nhận học viên mỗi ngày. THÀNH CÔNG 234 Tùng Thiện Vương Xóm Củi Chợ Lớn.

TV - RADIO

Teac 4010S, Akai 1800SD, Kenwood TK140, Loa CS77. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh)

Loa Sansui SP-200, CS-77
(120/67E Nguyễn Kim) mặt đường sân banh Cộng Hòa) (Xem máy từ 17giờ-19giờ30ph).

Akai 1800SD máy thâu băng mới nguyên, Đi đến số 222 Trương minh Ký. (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại số 243/9B.

Akai M.9 loa SS.110 mới nguyên bán chắc giá 42.000đ cư xá Tự Do số 259 Phạm hồng Thái vô 20m hỏi số 371 từ 5 giờ chiều mỗi ngày.

Bán 2 loa Pioneer CS-A22 (nguyên thùng). Hỏi 124/8 Hùng Vương Thị Nghè (hẻm Bác Sĩ Tế vào, ngay dãy phố 15 căn).

THÂU BĂNG CẢI LƯƠNG
Băng cải lương (tuồng đĩa hát tuồng bộ dài 3 tiếng), tân cổ giao duyên, ca Huế, dân ca. Nhạc N.Q và V.N. êm dịu và kích động. Băng học tiếng Mỹ, Nhật, Tàu. Tại Hoa Xuân Stereo Service 211 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

Bán 1 bộ phận thu Echo (tiếng vang) hiệu Pioneer giá 8.000đ. 1 đôi Micro Akai M8 giá 4 ngàn. 1 máy quay và 1 máy chiếu phim 8m/m 8000đ. cả hai. 1 máy ảnh tối tân 24 x 36 giá 8000đ. 1 chiếc xe du lịch hiệu D.S. 19 NBV thật tốt ít đi bán 250 ngàn. Mời xem 224 Hồng Thập Tự Saigon (hỏi Được).

Magnetophone
Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

Truyền Hình không thiếu TRÊN THỊ TRƯỜNG ?
Tại THỦ ĐÔ TRUYỀN HÌNH
361A Phạm Ngũ Lão Saigon
(gần chợ Thái Bình)
— Vẫn tiếp tục có đủ loại TiVi National : 16TF63WA—TF61AA có cửa — Télévision Sanyo 16U80L có cửa, 16 Inches xách tay kiểu mới 16HSIMS — Denon 19F8, 16AK9 có cửa, 19SE7 v.v.,.. — Giá cả vẫn không thay đổi, có sẵn máy nguyên thùng cho quý vị lựa chọn. — Từ Antenna gắn trong nhà đến loại 12 éléments, Boosters, ngừa sét, kiếng v.v.., cho đến chiếc khăn Nhật tặng phẩm độc đáo cho mỗi TiVi để tăng nhãn hấp dẫn và lộng lẫy nơi tư gia quý vị. — RADIO : Tại đây quý vị có dịp lựa chọn đủ loại Radio chạy Transistor, điện, với các hiệu danh tiếng như National, Philips, Nec, Sharp, Standard, với giá đặc biệt. — Quý vị đến xem máy, thử máy, trả bất cứ giá nào và cuối cùng quý vị không mua gì hết chúng tôi cũng hết sức ghi ơn.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281.

Akai X-355, M-9, 1710w, 1800SD, Sony 230, 530, Ampli Sansui 707A, 1000A, 2000, Garrard, SL-95, Elac Miracord 50H Loa Pioneer CS-33 (50w), CS 77 (100w), Sansui SP-200, Akai SW-50 Headphone Stéréo, băng Stéréo thu tại ngoại quốc, đầu Shure, 377 Lý thái Tổ.

TV hư Gọi ngay ĐT 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Nhạc Stereo
Băng nhạc đủ loại bán sẵn, do Anh Ngọc thực hiện nhạc ngoại quốc, nhạc Việt tiền chiến v.v... Mời quý vị tới nghe thử và chọn lựa tại nhà hàng AU Printemps Crystal, thương xá Crystal Palace, 4 Nguyễn Trung Trực Saigon (phía trước nhà hàng Thanh Thế).

Thu băng Nhận thu lấy gấp, giá hạ băng các loại máy âm thanh nổi và tiếng vang tối tân nhứt hiện nay. Để quí khách đến mà có băng ngay chúng tôi có thâu sẵn các loại tân cổ nhạc, cải lương, nhạc tiền chiến ngoại quốc thời trang, kích động, êm dịu, bài học Anh văn, nhạc vũ, trường, được chọn thật kỹ từng bản một do chính vũ sư Đoàn Hùng trông nom. Có sẵn chuyên viên sửa chữa ngay và đến tận nhà quí vị để sửa và điều chỉnh các loại Magnétophone và T.V. 368 Hai Bà Trưng ngay Rạp ciné Kinh Thành

Sửa TV đặc biệt
Do một nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ đảm nhận sửa chữa TV, bảo đảm tại 59 Thoại ngọc Hầu Gia Định (Trương minh Ký quẹo 50m). Đầy đủ máy đo, điện tử và phụ tùng. Đặc biệt sửa máy Mỹ hết rung bằng phụ tùng và Shematic của chính hãng sản xuất cung cấp.

Nổi tiếng, TV-TV và Radio nơi có đủ hiệu, đủ cỡ. TV chạy bình và Radio Sharp, Denon, Sanyo,Sony National, Nec cùng đầy đủ đồ phụ tùng Antenne.từ 3E đến 18E Booter,survolteur, Automatic v.v., bán giá đặc biệt hạ hơn các nơi khác. Kính mời quí vị muốn mua TV hãy đến Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật. (Bàn Cờ)

Loa CS 33 (50 watts) Teac 4010S. Tại 43/5 Hoàng Diệu Saigon.

Đi lính bán 1 radio Ampli Stéréo Kenwood TK-40, 2 loa Kenwood S-102U, 1 magné tophone panasonic. Hỏi Phở Quyền 33 Võ Tánh Phú Nhuận (sáng và chiều).

Bán gấp 1 TV 19 hiệu Toshiba 1 tủ lạnh hiệu Frigidaire cũ 200L. do ... 99 Đào duy Từ (trên lầu) Cholon.

Sony 230 22.000đ. Garrard SL-95 14.000đ. Hỏi Tư 362 Phan đình Phùng Saigon chỉ dẫn.

Bán Kenwood TK-88U Garrard A-70 — Sansui TU.70— Akai SS-110. Hỏi 159 Bis Từ Đức (Dakao).

Ampli Pioneer 40 watts, giá rẻ. Hỏi 1 Đinh công Tráng Tân Định, sau 17h.

Thực Tập T.V.
Cần mua nhiều TV Nhật dùng rồi giá cao, để khóa sinh thực tập, đủ hiệu, lớn nhỏ Denon, Sharp, Sanyo, National v.v... Hỏi 78, Nguyễn cư Trinh Saigon

TV Thanh Lợi 263 Công Lý Tel 41904 sửa đủ hiệu TV Nhật, Mỹ. Có lại các tư gia chờ TV từ 9h tới 18h có máy phát hình khỏi chờ đài

Rẻ nhứt Saigon
Quí khách muốn mua TV, giá rẻ nhất máy tốt nhất, bảo đảm suy nhất. Xin đến TV THANH PHONG, 209, Nguyễn thiện Thuật (Bàn Cờ) Saigon. Tha hồ lựa chọn T.V. Denon, Sharp, Sanyo, National Nec v.v., lớn, nhỏ, đủ cỡ, xách tay để bàn, chưng phòng khách 1, 2, 3, loa có cửa và không cửa, kiểu mới 68-69 tuyệt đẹp. Và đủ đồ phụ tùng Antennes, (2e-12e) kính phóng đại, Thu lôi, Booster, (dùng đài xa) Survolteur tự động 2ap. 5 ap. v.v...

Cassette NATIONAL — SONY — SANYO — NIVICO, kiểu đẹp, âm thanh hay, giá rẻ, bảo đảm (6 tháng), T.V — Denon — Sanyo — Sharp — Sony — Nivico — National, đủ cỡ, đủ giá tiền, bảo đảm 12 tháng. Ráp Radio-Auto (en, National Rade, có O.C bắt đài xa. Radio, Car, Stéréo (loại âm thanh nổi, hát được Radio và Bande Cassette). Sửa mau lẹ các loại Magnéto Teac — Akai — Sony — National — Ampli Stéréo — Radio Meuble — TV, đủ loại, Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

BA MẸ KHỎI LO CON NÍT ỐI HO, KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

XE

Bán xe Dauphine EB 290.000đ hoàn toàn tốt đó 18 Bùi Viện Saigon.

Bán Dauphine, xe nhà coi xe từ 13g đến 15g 523/1 Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Traction L bán rẻ còn tốt đang đi 507 Phan thanh Giản Saigon.

GMC Benne EG số thiệt 6 máy dầu bán. Hỏi 53/1 Đại Đồng xã Tăng nhơn Phú chợ nhỏ Thủ Đức.

Bán 1 xe Camion hiệu Fargo dầu NDH 833 và 1 máy làm bao nylon. Hỏi 70 Ngô tùng Châu Saigon.

Peugeot 203 sơn, đồng, máy rất tốt, bán giá phải chăng. Tiệm may Việt Tân 197 Đề Thám Saigon.

Đi lính bán gấp 1 xe Citroen 11 Noemal đời NBG tình trạng toàn hảo 652 Pétrus-Ký Saigon lầu 2. Hỏi ông Vang kế bến xe Đà Lạt nhỏ.

Rửa xe có Teepol, sạch, láng, nhớt, mỡ tốt nhất. Công việc nhanh chóng. Trạm xăng Shell Bưu Điện, 90 Hai Bà Trưng Saigon.

180.000đ Morris, bít bùng còn thật tốt đời mới EB9 tiện chở hàng do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92.957

Đi xa cần bán gấp 1 xe Nash Rambler Stationwagon mới làm máy. 1 moto TWN cornet Giá rẻ. Hỏi 47 cư xá Trần quang Diệu Saigon.

Bán P.204 EH.9.. Luxe còn mới, ít đi, chủ lái. Hỏi 380/9 Công Lý Saigon.

Toyota Famial EG thật tốt bán 345.000đ một đời chủ do 617 Phan đình Phùng Sg

Morris Mini Van EB bán thật rẻ 265 ngàn toàn hảo chăm nom rất kỹ 32A Tôn thọ Tường ChoLon.

Volkswagen NBW tình trạng toàn hoả Austin décapotable EC còn tốt nguyên 200.000đ. Hỏi 188 Lý thái Tổ Saigon.

Quạt xe hơi

Chuyên lãnh gắn các loại quạt gió và quạt lạnh xe hơi (có đủ loại 6v, và 12v,) gắn kỹ lưỡng giá đặc biệt (làm việc luôn sáng chủ nhật) 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Radio xe hơi

Car Stétéo (luôn Radio Auto Ten Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 Cống Quỳnh Saigon.

Microbus Matade EE băng kiến nguyên thủy thật tốt bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon Điện Thoại 92.957.

Xe bán 250.000đ. Vì đi xa cần bán xe Ford NBR 207 vỏ còn tốt có 2 vỏ xe dự phòng. xe ít xử dụng máy còn tốt. Hỏi 267/66/3 Trương minh Ký GĐ.

350.000 bán gấp xe du lịch DS 19. Thay cả, mới sơn, mới kéo hãng ra. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

Cần bán một xe Pontiac. Hỏi 216B đường Nguyễn H. Đức Phú Nhuận Chiều

Nhập Ngũ Cần bán gấp một xe Camionette P.203 số cũ NCA-982 số mới 3111. Hộp số lớn thùng nước mới, đồng sơn máy mới làm, giá 150.000đ. Do 52 Đoàn như Hải (Saigon).

Bán 3 Peugeot 404 EF radio máy lạnh EE 1 một chủ xe lấy hãng EB 9 radio Becker auto matic đưng 24.000km. Consul corsair EC 4 radio Mercèdes 220S EE Austin 1100 EC 8 radio. 222, Trần quang Khải nơi đây cũng bán nhiều Vespa Lambretta.

Bán rẻ 200.000 Rambler EC số thường, có Radio, thật tốt. 345 Trương minh Giảng.

Bán xe Taxi 4cv ba tắc kê máy mới làm còn Radage 66/2421 Nguyễn thiện Thuật.

Bán du lịch 3 Cheveau Ami-6 EC thật tốt 64 Bùi Viện trong giờ làm.

Bán xe du lịch Vauxhall NBU 280 000đ — Price NBW 220.000đ hai xe toàn hảo có radio. Xem xe tại 441A Hồng Bàng C.L.

Thật rẻ Vauxhall NBU trắng trong toàn hảo. Hỏi 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

Citroen 11 Légère cốp lớn toàn hảo, cần tiền bán rẻ. Do 534A Hồng thập Tự Sg

Bán một xe hơi Singer Hillman đời NBV. Hỏi 207 Phan thanh Giản Saigon.

Ford station wagon EH đời 1962 và Ford Fairlane 57 một đời chủ, 245.000đ. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Taunus 17m du lịch NBV Super de luxe một đời chủ, nguyên thủy, giá 290.000đ số 534 Bà Hạt Cholon.

Ford Galaxie kiểu mới có Radio máy lạnh, kiến xanh Volant dầu, sang Montant, màu xanh, nệm xanh mới nguyên, 6 máy số thường EE-I, 487 Phan đình Phùng Sg.

Plymouth Valiant du lịch ED Radio toàn hảo giá 450.000đ số 589 Bà Hạt CL.

Bán Simca 9 NBK, 2CV. EA du lịch Opel Facergmette Băng kiến EC 481 Lý thái Tổ Sg.

Vauxhall Victor NBT có radio antenne tự động, toàn hảo. Hỏi ông Của 44/8 Ngô đức Kế.

120.000đ R.4 CV xe nhà rất tốt, cần bán gấp. 553 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Traction Normale NBP toàn hảo số thiệt. Hỏi ông Romano, 107 Đoàn thị Điểm, Bt Central.

NASH Rambler NBP (1956) xe hoàn toàn tốt. Không chê được...200.000đ. (Tại 150A Cộng Hòa)

bán 404 injection EH9... Kiểu 68 Hỏi 29 Tạ thu Thâu Sg

Cần mua 1 Toyota Corona xe mới hoặc cũ giá thật cao dề di. Tại 150A Cộng Hòa (gấp)

Bán xe Ford Anglia-Van EB thực dụng, có băng kiếng. thứ nhỏ, dẹp và xe Volkswagen du lịch EA, số thiệt có radio, xe thật tốt. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (vô số nhà 125/5).

Peugeot 403 tuyệt hảo. Radio antenne tự động, bán 425.000đ. Hỏi 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

170.000đ. Bán xe du lịch NBR hiệu Fiat tiện chở hàng Mỹ hoặc đi làm ít hao xăng hoặc cho thuê. 124 Bùi thị Xuân, Tân Sơn Nhất. Ông Văn.

Opel Reker NBN, đồng sơn nệm mới làm, bán 150 ngàn đồng hay đổi xe hai bánh. Tại 150A Cộng Hòa.

Mercedes 220S 61 toàn hảo, 229 Trần hưng Đạo.

Austin 1.100 EC Radio antenne tự động, còn mới tinh Cần bán hay đổi xe khác loại. Tại 150A Cộng Hòa.

Bán 2 Peugeot 404 Super Luxe EH.9 3 đồng hồ tròn. EE.1. Dauphine EC.8. Audi EE.2 Mercèdes 220S EE. Toyota Corona ED. Peugeot 403, Camionnette. EB.9. Mua Peugeot, Cortina, Dauphine. Volkswagen. luôn cả Vespa Lambretta 222 Trần quang Khải

Xe đổi số Sang tên

Các loại xe 2, 3, 4 bánh mang số trước đời EA đều phải tái đăng bộ, xin số mới chỉ mất có 500 đồng, chúng tôi sẽ lo hoàn tất công việc trên cho quý vị. Chỉ dẫn tận tình rẻ, giải quyết hộ những trường hợp rắc rối (mất thẻ xanh, điều chỉnh số máy ..). Xin giao ngay cho :

Salon D'Auto HAICO

109, Nguyễn Thái Học Saigon

Tél : 21.373

(Chuyên lãnh sang tên đăng bộ đóng thuế các loại xe cũ mới và tạm nhập). CẦN MUA : Một số xe du lịch hiệu Nhật và V.W. Dauphine

Peugeot 203 NBl. Tất cả hoàn hảo. Renault R4, EB băng kiến hoàn toàn. Cần bán gấp hay đổi xe gắn máy hay Scooter. Tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Jeep Wyllys Capot cao NBG thật tốt cần bán hay đổi xe 2 bánh Tại 150A Cộng Hòa.

Bán gấp xe Taxi đang chạy đời NBM xem xe. Tại 597 Phan đình Phùng Saigon.

IMMAS

Chuyên ráp, bán máy lạnh xe hơi. 97 Nguyễn cư Trinh. Saigon.

Volkswagen xe du lịch bán, loại EB, máy êm, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 564 đường Đồng Khánh CL.

Toyota Corona EG berline đi 10.000km. mới đóng bảo hiểm Touris 24.000đ. còn mới nguyên chắc giá 620.000đ. Xem xe 194 Lý thái Tổ.

295.000đ Fiat Microbus EC, cần tiền bán gấp. Do 534A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T. 92.957.

Bán xe Standard de Luxe, máy tốt, rẻ 140.000đ. sơn, vỏ, bình mới. 42 Nguyễn th. Thuật Sg.

Bán 1 Traction Normal cốp vuông, toàn hảo. Hỏi 106 Bùi Viện gần chợ Thái Bình.

Dư dùng bán 1 xe Citroen 3 ngựa, đời ED 3... Xem xe sáng 7g-8g, chiều 12g30-15g. Tại 612/126 Phan đình Phùng Saigon.

Cần bán xe Volkswagen Đời EA 9, toàn hảo. Hỏi 386/51 Trương M Giảng Saigon.

Bán xe Peugeot 403 Famllia Hỏi tại nhà Thuốc Tây Nguyễn Trãi 151A Nguyễn Trãi.

Bán xe 1 Jeep chassis dài mới nhập cảng 1 Taunus 12M Familial toàn hảo. Hỏi 248/6 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Cần mua Cortina hoặc Taunus 12M 4 cửa đời EB-EC. Hỏi 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Sg.

Ford Anglia Famial ED thật tốt một đời chủ bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

TRACTION 11 LÉCÈRE

Dư dùng bán rẻ, chủ lái, máy móc vỏ ruột mui nệm còn mới. Hỏi Autochic 189 Nguyễn thái Học Sg.

XE - SCOOTERS

Bán rẻ 1 Honda dame C-50 xanh mới nguyên, 1 Solex đời mới toàn đồ tây số 108/25A Trần quang Diệu Saigon, Trương tấn Bửu cũ gần chùa Kim Cương.

Cần mua 1 xe Ca-Đi mới, màu đỏ. Ai có xin đem xe lại 339B đường Pétrus Ký Saigon, (Chiều).

Mini cần bán 1 Mini Lambretta trắng, còn mới (giá 30.000đ 00.) Hỏi 154/22 Nguyễn Biểu Saigon.

Bán Lambro 550

Bảng trắng sọc đỏ Nam phần. Hỏi 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông)

Cần mua trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta, do 664 Phan thanh Giản Saigon;

Mua Lambro 550

Cần mua nhiều xe giá cao, hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Chợlớn (bến xe An Đông)

Honda 90cc 35000đ. có số thuế. Hỏi Hậu 158 Nguyễn văn Học, Gia Định khỏi quán ăn Trung Thành 20m.

Lambro bán 1 chiếc xe Lambro EG 3 bánh hỏi 86 đường Cô Giang Saigon.

Kiểu mới Suzuki A50 (dân ông) Suzuki V50 và Yamaha dân bà. Hỏi 422 Lý thái Tổ.

Salon Thu Tiên

Cần mua nhiều xe Honda Suzuki Yamaha Mobylette Goebel. Hiện có nhiều xe cho quý khách đến chọn trên 10.000 có chiếc xe đi làm 144 Tôn Đản

Salon CỰ PHÚ

Cần mua nhiều xe Vespa Lambretta. kể cả xe 50 Trả tiền ngay. (khỏi gởi) 508 Lý thái Tổ Saigon.

Lambro 550

Bán nhiều xe kiểu 67 dạp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy. và xe kiểu 68 démareur, 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Lambro 550

Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Salon Đồng Tâm

Mua, bán, đổi, gởi xe gắn máy Nhật, Đức, Pháp, mua xe đang cầm, đụng, cháy để lấy phụ tùng. Hỏi 173 Tôn Đản (Khánh Hội). Hiện có bán một thớt xe hơi chở hàng còn mới. Cần mua một Honda 90 đủ có số trường tiền giá từ 20.000 đến 30.000.

Salon Cộng Hòa

Nhận MUA — BÁN — ĐỔI

Các loại xe gắn máy — Honda — Vespa — Lambretta — Suzuki... Hiện có 40 xe đủ loại. Quý khách nhớ địa chỉ 150A Cộng Hòa.

Cần mua sườn và khung xe Vespa Super 150, bị cháy cũng được. Hỏi 190/7 Sư vạn Hạnh (An Đông).

Cần bán gấp 30 chiếc xe ba bánh hỏi 185/10 Trần quốc Toản.

Vespa 50. 2 chiếc còn mới 36.000đ mini Lambretta. 35.000. Tại 150A Cộng Hòa. Bán hay đổi xe gắn máy.

Salon 150 Cộng Hòa

Hiện có 2 Lambretta 150CC, 1EF, EC — 1 ED — 2 NA — 1 Honda S.90 — 1 Yamaha 100CC — 5 SS.67 — 1 66 — 2 C.50 — 2 Vespa 50 — 1 Lambretta 50CC. Tại 150A Cộng Hòa bán hay đổi xe khác loại.

MÁY - TỦ LẠNH

Máy đan bán đủ loại máy đan, tự động. Tại Tân Tiến 27-29 Lê văn Duyệt ngã Sáu Saigon.

Máy Đan len bán đủ loại giá đặc biệt 4000đ một cặp máy Đức bền đẹp Quang Hệ 85 Nguyễn Thông Saigon

Máy ảnh Bán rẻ 1 Pentax Spotmatic, hoặc nhiều phụ tùng télé, grand angle, 1 Yashica f : 1.8, giá phổ thông. 58B Phan đình Phùng. trừ ngày 2, 4, 6.

Tủ Lạnh T.V. máy giặt

Sanyo 42L 11.000đ. 120L 21.000đ, 127L 19.000, Nec 70L 15.500, Toshiba 140L 23000. National 140L 29.000đ. 95L Jetcycle 29.000. 115L Jetcycle 31000đ, G.E 380L occasion 42.000, 260L 38.000đ, Hàng giao tận nhà, MỹTân 410 Trương minh Giảng S.G. ĐT 40265.

Máy thêu Singer mới mua ít dùng, bán gấp. Hỏi 357 Trương m. Giảng Sg.

Bán 1 máy bơm nước có luôn giá quay. Hỏi 598/21 Võ di Nguy Phú Nhuận 25A,

Bán máy điều hòa không khí Kelvinator. Bán rẻ. Hỏi 25/13 Bà Lê Chân Tân Định.

Bán máy «Cirdar» của Nhật máy bào da, máy may bố, máy vắt sổ. Xem máy tại 441A Hồng Bàng Cholon.

Bán một máy lạnh Carrier ngựa rưỡi, còn mới nguyên. IMMAS, 97 Nguyễn cư Trinh. Sg.

Tủ lạnh NEC 70L 15.500đ Sanyo 127L 21.000đ quạt bàn Sanyo cánh nhựa 7.000đ quạt trần bảo đảm 2.900đ 67 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán gấp nhiều máy chữ lớn trục 70cm Remington. Underwood 518/299A Sư vạn Hạnh

Conditionneur

D'air Admiral 1CV 220W còn thật tốt giá 27.000đ. 159B Đề Thám Sg.

Máy May Đại hạ giá, sỉ lẻ đủ hiệu. Bảo đảm 20 năm Tuyền Mỹ 235 Sư vạn Hạnh. Khít chùa Ấn Quang CL.

Máy phát điện

Bán đủ cỡ máy đèn từ 1 đến 45K-VA máy chạy Diesel đủ các luồng điện dùng trong công kỹ nghệ, có chuyên viên chỉ dẫn, tại 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon ĐT 40.266.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn thái Học SG.

Điện Thoại 25.084.

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Royal 440 máy đánh chữ, kiểu mới nhất, giá rẻ. 120/67E Nguyễn Kim, (mặt đường sân banh Cộng Hòa.)

Bán 2 máy Surlly còn nguyên trong thùng 1 cái 250x250 1 cái 200x200. Hỏi 89 Nguyễn Khoái Vĩnh Hội Saigon, buổi sáng 13 đến 15 giờ, chiều 18 đến 20 giờ.

Máy lạnh Fedders 13000 BTU Westinghouse 13800 BTU. Điện 110v và 220v. Tủ lạnh Frigidaire 400L (Còn mới 90%).Hỏi 339 Trương M. Giảng Saigon. ĐT. 41.131.

Tủ lạnh đủ hiệu, đủ cỡ, hàng nhập cảng, qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Hàng sắp tới tủ lạnh đầu hỏi và máy FREEZER chứa Crém.

Máy giặt - Lò gaz

Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi. Tại QUANG MINH Đ.T 22.359. 61 Phạm ngũ Lão Saigon. (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

THUỐC

Đông y sĩ La văn Ba

Thường trực tại nhà thuốc Vinh Sanh Đường số 133. Phạm Phú Thứ Bình Tây (Phía bên trái xưởng dỏ hộp Mỹ Châu)

Chẩn Mạch và trị Bịnh

NAM. PHỤ, LÃO

Chuyên trị Nhi Khoa

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

BỊNH LẬU KINH NIÊN

Phong ngừa, Tê thấp có thuốc gia truyền. Tới hiệu thuốc Vĩnh Xuân 40A Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Điện Thoại 40 964. K.N. số 1213 ngày 26-7-65.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A... mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tình vi điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-61

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

Phong ngừa Ghẻ chốc lở loét, ... gái tới dâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3 — 5-3-63.

Thận hư tảo giấy, đau lưng, ... dâu nhức, răng cứng, ... tinh : Di, hoạt, mộng ... HOÀN SINH LỰC, chữa ... chỉ ! Có thầy chẩn mạch ... vì, chuyên làm thuốc tễ thích ... từng người. Đông y sĩ HOÀN SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon

Thuốc Mới !!!

Dầu AS VẠN NINH

Trị: Cảm, phong thấp, ... gân cốt

Inhalateur (ống hít) AS VANNINH

Trị: hắt hơi, sổ mũi. Ngửi ... cảm mạo

Dược sư Nguyễn ...

Luyện bào chế

Tổng phát hành: 106 ... Nguy (chợ Cũ) Saigon ĐT 20.9..— Cần nhiều đại lý các nơi.

CẦN NGƯỜI

Nhà hàng lớn nhất Cần Thơ, rất đông khách Mỹ cần gấp thật nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp nói thạo tiếng Anh mỗi tháng uống tối thiểu 1600ly (100ly thưởng 1.000đ) bao luôn ăn ở. Hỏi Bà Hai 48/10 Bến Hàm Tử gần cầu chữ Y.

Cần 4 nữ thơ ký trẻ đẹp giỏi anh văn, đi làm gấp. 124, Bùi thị Xuân, Tân sơn Nhất. Ô. VÂN.

Cần chị bếp 265 Trần hưng Đạo Saigon. Hỏi Ông Bá Hoạch.

Cần 1 cô ngồi két thế chưn 20.000đ, 1 cô thư ký khá Pháp văn, Hỏi nhà Thuốc tây 27-29 Bùi hữu Nghĩa Cholon (chợ Hòa Bình)

Cơ quan Từ Thiện Hoa Kỳ cần một số Thông Ngôn có khả năng, làm việc tại khu vực thuộc Quận Lái Thiêu (Bình Dương). Hỏi IRC 213 Đại lộ Cộng Hòa.

Cần 3 người chạy bàn và 3 người bồi phòng khách sạn. Hỏi 34 Trương minh Ký Gia Định. 1 đến 2 giờ, Nam, nữ chiêu đãi viên nhà hàng Melody Phú Lợi liên lạc ngay tại địa chỉ trên để đi làm tại Saigon.

Cần nhiều cô gái đẹp(Massage) (tắm hơi) nói thạo tiếng Mỹ, lương hậu. Hỏi 347. Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 người thợ thật giỏi sửa xe Honda. Suzuki v.v.,.. và các loại xe Nhật, làm chia tiệm đang đông khách, không giỏi xin miễn đến. Hỏi 208 Trần quang Khải Tân Định.

Cần người dạy Toán lý Hóa đệ Nhị. Hỏi 268 Lê thánh Tôn Saigon.

Cherche Demoiselle VN Parlant Français pour Enseigner. Tel 90.175.

Cần tài xế kinh nghiệm nhà nhận, trên 40 tuổi. Hỏi 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần thợ luông áo dài tà Bắc không rảnh nghề miễn đến. Hỏi nhà may Minh Thành 352 Trương Minh Giảng Saigon.

Cần 1 em nhỏ giúp việc nhà (nhà ít) người. Hỏi bà Phú 265 Trương tấn Bửu (PN).

Cần nữ giáo viên kinh nghiệm Tiểu Học và Mẫu giáo Pháp và Việt 120 Sương Nguyệt Anh Saigon.

Cần dùng

— 1) Tài xế chạy các loại xe hơi

— 2) Thợ may.

— 3) Thợ điện.

— 4) Cai có dàn dào đất.

— 5) Dân chuyên môn dào đất.

— Hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi : 59B Hùng Vương Cholon. giờ làm việc.

Cần 2 cô đánh móng tay, Hỏi 98, Nggyễn văn Thinh (12 giờ) Saigon.

Cần 1 nữ sinh viên kèm Toán Lý Hóa cho 1 nữ sinh Đệ Nhị B. Xin hỏi 164A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần gấp 1 vị giáo sư đứng tuổi chuyên luyện Français cho 1 nam sinh seconde mỗi ngày buổi chiều. Xin liên lạc tại 150 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần gấp một người giúp việc nhà. Hỏi 611/18 Hẻm vườn Bà Lớn.

Cần người có nhiều kinh nghiệm. Toán lý hóa, sinh ngữ Anh Pháp để kèm 2 em đệTam và đệ Ngũ tại tư gia.Số 151 Hồ văn Ngà Saigon, xin liên lạc từ 11g30 đến 12 giờ, những ngày làm việc.

Cần Thợ In

Sách trên máy Yoda 50x65 và Chang dung 65x100. Làm việc trên T M. Giảng. Hỏi 77 Thủ khoa Huân. Cần gặp ông Tỉnh trước làm B.V.

Nhà thuốc tây 78 Nguyễn Trãi cần người bán thật rành.

Cần gấp

Hãng thầu lớn cần nhiều thợ sửa đồng hồ và máy ảnh nhiều năm kinh nghiệm lương hậu. Xin tiếp xúc Việt.Hàn Trading CO. L.T.D. 74. Công Lý Saigon trong giờ làm việc.

Cần Tài xế có bằng lái xe ba dầu để lái camion. Hỏi Sakymen 100 Nguyễn văn Thinh Saigon (trên lầu).

Công ty Ngoại quốc cần nữ thư ký đánh máy giỏi Anh ngữ. Tài xế du lịch Xin liên lạc hộp thư R15

Cần 1 chị giúp việc nhà. Hỏi 506 Lý thái Tổ Saigon.

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi và 1 em gái 14, 15 tuổi để sai vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 2 nam lao công 15-16 tuổi. Hỏi 779 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần người giúp việc nhà. Hỏi 133 Phan đình Phùng.

Cần 1 tài xế ngoại tuổi đọng viện lái xe du lịch bằng ngoại nhiều. Hỏi 133 Gia Long Sg.

Thiếu niên 16 tuổi, có Tú tài 1 ban B hạng Bình, tìm việc làm vừa sức để trau dồi khả năng văn buổi chiều (1h—4h hoặc 2h—5h). Thù lao : 1 giờ tối thiểu 100đ. Thư về 386 Lê văn Duyệt nối dài. Gia Định.

Cần gặp Kỹ Sư Địa Chất, Xin hỏi phòng số 326 Thương Xá TAX 33 Đại lộ Lê Lợi Saigon.

Cần nhiều thợ dệt áo len. CẦN : cho thuê nhiều phòng rộng đủ tiện nghi có lối đi riêng. nơi để xe. 114/11 Đề Thám.

Cần người tỉong trẻ : lương hậu 121 Đào Duy Từ Chợ Lớn.

Cần một người đàn bà giúp việc nhà hỏi tại 3/33 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần Phụ nữ biết nấu ăn, làm việc nhẹ trong nhà có tánh cách gia đình «lương 2200đ00» Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

« Cần thợ may »

Cần nhiều nữ thợ may, may đồ chợ. Liên lạc : H22 Cư Xá Vĩnh Hội Bến Vân Đồn Quận Tư Saigon.

Hãng Phạm Vinh, 54 Trịnh minh Thế Saigon, cần dùng nữ thư ký biết nói tiếng Anh và biết đánh máy chữ.

Cần gấp thợ may quần tây rành nghề. Hỏi cư xá 351 Lê đại Hành số 4B.

Cần Hai cô đỡ hương thôn, lương hậu. Hỏi nhà Bảo sanh Thanh Tâm trước cửa trường Sĩ quan Trừ Bị chợ nhỏ (Thủ Đức)

Cần 1 chị giúp việc nhà lương hậu, 1 thiếu niên 15, 16t học việc có lương 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 1 ông thầy giáo giỏi Pháp Văn dề kèm 2 em 7e và 8e Hỏi 19/7 Lý Trần Quán Saigon.

Cần 1 tài xế cần thận lái xe nhà và 1 cậu học sinh làm việc vặt để tiếp tục học (9A Sương Nguyệt Ánh, trên lầu)

Cần gấp 2 em chạy bàn. Hỏi Long Biên 520 Trương minh Giảng Saigon.

Cần Receptionist. Hỏi 450 Hồng thập Tự Saigon.

Cần người quán cơm sinh viên cần nhiều người đầu bếp và phụ bếp — có khả năng xin liên lạc tại Đại học xá 230 Minh Mạng Cholon. Hỏi gác dan

Cần thợ hớt tóc. Hỏi số nhà 84-86. Đại lộ Cách Mạng lương hậu cao.

Quản lý nhà in

Cần 1 ông Quản lý, đã từng trông coi nhà in, rành nghề, lương hậu. Hỏi nhà in Ngô Mạnh Hùng 60B Yên Đỗ Saigon.

Cần gấp 1 Trưởng Công Trường xây cất công tác lớn, thật kinh nghiệm, biết Anh văn. 1 Thông dịch viên có kinh nghiệm xây cất, tuổi trên 40. Nhiều thợ coffrage và thợ hồ thật giỏi, tuổi trên 40. Nhiều thợ hàn, thợ ống nước thật giỏi, tuổi trên 40. Hỏi 448/3 Trương m. Giảng Sg.

Hãng Tàu Cần Chef Mecanicien. Second Captain, Radio và Thủy thủ hợp lệ quân dịch, đi Nhật Bản lấy tàu. Hỏi 36 Hồng thập Tự Sg.

BAR

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Anh. Bao ăn ở hỏi Bar Thùy Lan số 671 Pétrus Ký Saigon ngay bến xe lô Đà Lạt

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên tại Bar Thiên Minh số 20 đường Hồ huấn Nghiệp Saigon.

Bar Hồ Ly Vọng. Số 6 Quang Trung Vũng Tàu cần nhiều chiêu đãi viên, có lương tháng.

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngã sáu) Saigon.

Bar Nam Nỹ Vũng Tàu, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, nếu cần làm xin hỏi số 53 đường Đinh Hòa Xóm Củi Cholon

Cần nhiều chiêu đãi viên và nhiều cô massage đi xa bao ăn ở. Có lương bảo đảm. Do nơi : 1A Lý trần Quán Tân Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh thông thạo. Cần 5 người bồi bàn hợp tình trạng quân dịch. Xin hỏi tại Restaurant Bar Hanil số 124A Cách Mạng Saigon.

Reno Bar

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, bao ăn, có lương tháng. Cần 2 người bồi, 1 chị nấu ăn và 1 chị giữ em. Hỏi 156 Nguyễn văn Thoại (Gia Định).

Saigon Bar

Bar đẹp đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh giỏi tại số 43 Tự Do Saigon,

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ biết tiếng Mỹ làm tại Saigon. Hỏi 574 Trương m. Giảng từ 7 đến 11 giờ và Việt Tiến số 3 Công Trường Mê Linh cả buổi.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh muốn làm tại đây hoặc đi xa bao ăn ở điều kiện dễ dàng. Hỏi nhà hàng Kim số 440 Trần quý Cáp gần rạp hát Việt Long Saigon.

Hotel Bar Nhà hàng máy lạnh mới mở lớn nhất và đông Mỹ tại Vũng Tàu. Cần nhiều thiếu nữ trẻ làm Chiêu Đãi Viên. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon. Bao ăn ở.

36 Hai bà Trưng, nhà hàng giải khát cần nhiều chiêu đãi viên lịch sự điều kiện dễ dàng.

Cần Bar Monaco Sông Hương 92 Nguyễn văn Thoại cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết anh có lương 210/1B lầu 1 Đề Thám Saigon, hay là hỏi bà Sương

Bar cần nhiều nữ chiêu đãi viên đi cần Thơ biết chút tiếng Anh, bao ăn và ở. Những cô trước ở tại Lisa. Pleiku về Saigon gặp bà Tư gấp' Địa chỉ 24/4 Võ Tánh Phú Nhuận.

linh tinh

Piano Bán cho mướn dì đường Vườn Chuối đến 10F Radio Việt Hải quẹo lối ra chợ 25th. Hỏi Ô. Lân nhà 18l661

Bán rẻ 1 Salon và 1 bộ bàn ăn, 1 quầy rượu nhỏ to n bằng mây thật đẹp. Mời xe . 132 Trương minh Giảng Saigon.

Thợ lãnh đặt sửa ống nước, máy bơm đóng giếng 655 Phan thanh Giản 111 Cộng Hòa 219 Lý thái Tổ Saigon

Địa chỉ mới

Bác sĩ Phạm văn Hải giải phẫu thẩm Mỹ 26 Trương minh Giảng Saigon

Mua muốn mua các tiểu thuyết của Phú Đức. Xin liên lạc buổi chiều, 53 Trương minh Giảng Saigon (sau chợ).

Nữ công gia chánh

373/29 Phạm ngũ Lão Saigon

Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt.

TRỊNH QUAN

Đ.T. : 40.184. Kiosque No. 4 Nguyễn Huệ Saigon. PHÒNG THÂU NHẠC Ngoại Quốc, Tân nhạc, Tuồng Cải lương, Tân Cổ giao duyên. Với những máy tối tân Kỹ thuật tinh vi, bảo đảm. Lấy gấp

Mùng Nylon 100% may sẵn Bảo đảm không co dãn. Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT. 22.453.

Bán rẻ Canapé luôn bàn kiến và một bàn giấy (matelélique) với 4 cái ghế chân sắt bọc nệm bằng simili. Cô Hồng 130 Pasteur, phòng 104, Sáng 10g-12g.

Bán chó berger đực nặng 53 ký cao 80 dài 1m,40. Hỏi nhà thuốc Vĩnh Xuân 40A đường Võ di Nguy Phú Nhuận (gần cầu Kiệu).

Bán rẻ Bàn sắt Mỹ U.S.A. bán sỉ và lẻ : 226 Trung Dũng Gia định, Gần sân banh Cây Thị,

Tem Sưu Tập

Chúng tôi có bán các loại tem Sưu Tập VN và Quốc tế giá rẻ. hiệu Le Mondé 297 Hồng Bàng Cholon

Cần mua nhiều ghế đôi, bàn, và quầy hàng đã có sẵn, Hỏi 34 Trương minh Ký Gia Định 1 đến 2 giờ.

Cơm tháng toàn những món ngon. sạch sẽ, mỗi phần ăn 1 tháng 5.000đ. đem tận nhà hoặc ăn tận chỗ. Hỏi bà Sáu 147/2 Trần quốc Toản SG.

Cơm tháng 4500đ 1 phần. thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Nhận đưa rước công chức đi làm bằng xe du lịch giá phải chăng. Hỏi 333 Công Lý Đ.T. : 20683

Cơm tháng ăn ở 3500đ 4.000đ n.át mẻ yên tịnh phòng ở riêng 1.500đ đồ đạc đèn nước 493/71 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Đồng vàng Oméga Constellation, Giường tủ áo gụ thống, dôn sứ, 2 tấm sao gỗ. Máy bơm nước, bếp điện, 1 bộ đồ ăn Tây, lặt vặt, Hỏi 380/15A đường Công Lý Saigon.

Tokabelle Loại kem phấn đặc biệt để trị hết mụn nám tàn nhan hết nhăn, nhơn chống nắng ăn da, da mặt mịn màng (Bán khắp nơi).

Phở..ơ! Phở..ơ!

Phở TÂN TÂN trước thảo cầm viên Gần hai bảy Bỉnh Khiêm Saigon. Bánh mềm thịt tái, bè non Nước lèo thơm, ngọt, vừa ngon vừa lành

Chủ nhân Kính Mời...

Piano Bán Piano hiệu Hansen-Peris tình trạng tốt. 68/22 Hoàng Diệu Khánh Hội

Điện nhà chủ ý có tấm phô hai bóng và giấy đèn các loại còn tốt cần bán. Xin mời tới 129 trên lầu Trần quốc Toản ngang viện Quốc gia hành chánh

Nhận ở trọ phái nữ giá 2.000đ mỗi người, không bao ăn. Xin hỏi tại 322/484H Phan đình Phùng Saigon từ 18 giờ chiều.

Nhường 1 tủ hàng 2,5x2x1 kiểu 5 ly, 2 máy may da, dụng cụ, vải làm ví xách sọc đủ màu, lãnh ép mặt bụp bế lụa. Do 18 Võ Tánh Saigon, chụp hình căn cước giao gấp.

Pháp Văn

— Chuyên làm thủ tục giấy tờ xuất ngoại cho du khách. — Cung cấp vật liệu xây cất nhà cửa. — Nhận đến nhà dạy Pháp văn từ 12e đến 5e. Từ Đệ thất đến Đệ nhất. Hỏi cô Lucille 51/8 Cao Thắng Saigon từ 13g — 18g.

Tiệm Vàng Lá NGUYỄN THẾ TÀI

190 Lê Thánh Tôn (Saigon) Chúng tôi để đáp ứng nhu cầu của quí vị mọi giới vậy kể từ nay chúng tôi có bán thêm vàng 18 cara (tức là vàng Tây)

1) Nữ trang đủ kiểu
2) Số cân đủ cỡ
3) Giá hạ hơn các nơi khác
4) Đủ loại hột đá màu
5) Vàng đúng tuổi 18 cara và 24 cara. Tiệm vàng Nguyễn Thế Tài chuyên bán vàng 24 cara và 18 cara

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hồ, mộc, sơn Hỏi chú Ngầu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

DU LỊCH

VÒNG QUANH ÂU CHÂU

Qua các nước : BANGKOK — ROME — MADRID — GENÈVE — BRUXELLES — HAMBOURG — AMSTERDAM — LONDRE. Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 165.000đ trong 1 tháng mà Hãng chỉ đài thọ 20 ngày mà thôi. Ngày khởi hành tháng 9-1968. Do nơi Hãng SAIGON-TOURS tổ chức. 50, Công Lý Saigon. Tel. 23.372.

NHẬT BẢN

Qua các nơi : SAIGON—BANGKOK — HONGKONG — TAIPEI — TOKYO — HONGKONG — SAIGON. Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 125.000đ trong 20 ngày. Do nơi Hãng SAIGON — TOURS 50, Công Lý Saigon tổ chức. Tel. 23.372. Khởi hành vào tháng 9-68

Hàng bán 1) Filde lin số 4 và số 6 may giày. 2) Formica đủ màu. Xin hỏi Việt An Công Ty 227 Lê thánh Tôn Saigon.

Tủ sắt «Bauche» 1m20 bán 10.000đ, hoàn toàn tốt. 109. Nguyễn văn Học Gia Định Ngã Năm Bình Hòa.

Số ở lá bài

Căn cứ việc mong thành bại sẽ xảy ra, đã qua, công danh tiền tài tình duyên, gia đạo, báo ứng ở cây bài và chỉ tay có dạy chia bài học chỉ tay để biết đoán mau trong 2 tuần, do bà Tâm Thịnh số 82/3 đường Yên Đỗ Saigon Tân Định.

Phòng mạch Bác Sĩ Phu

TRỊ BỆNH NHI ĐỒNG

Trước ở Ngã Tư Bảy Hiền nay dời về số 524/11 đường Vườn Chuối Saigon.

Gởi Bagages đi Pháp

— 1 chuyến chạy ngày 18-9-68

— 1 chạy ngày 3-10-68

Transéclair, 786 Phan đình Phùng Tél- 24.019

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lương, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiến tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Lê Bá Hòa

Nhà tâm số đã lừng danh về khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiên vị. được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem dùng nhận thù lao).

Gieo tinh nhân tạo heo

(Bảo đảm thụ thai) chích ngừa các bệnh của gà heo. Hướng dẫn chăn nuôi gia súc. Nhận đến tận nhà do chuyên viên Thú y và chăn nuôi phụ trách. Hỏi 235 Trần quý Cáp Sg.

THỜI GIỜ LÀ TIỀN BẠC

Đừng phí thời giờ khi bạn Xuất Ngoại, viếng : Hãng Lữ Hành «Lạc Long» Travel Agency. Bán vé máy bay và tổ chức du lịch. 173 Nguyễn công Trứ. ĐT 23.093. Lập hành trình và lo mọi thủ tục giấy tờ mau lẹ.

Trị trĩ bảo đảm

«Lòi Dom» lòi Củ Môn

Thưa Quý Vị : Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.

Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa tròn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu. Không cụt, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.

Đ.Y. Sĩ TIẾN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.917 Sg

Phòng chữa răng

Nha sĩ Đỗ đức Vi.

Đã dời về 215.

Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

IN THIỆP

Nhận in Thiệp cưới, danh thiếp đủ loại. Có chuyên viên trình bày rất mỹ thuật. Giá hạ, nhanh chóng. Nhà in Gia Long số 150 Gia Long Saigon, ĐT 21.503.

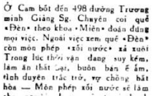
Du lịch xứ Hoa Anh Đào Hong Kong

Do hãng TÂN TIẾN Lữ Hành số 15 Tạ Thu Thâu Saigon tổ chức nơi quý vị tham gia các chuyến HÀNH HƯƠNG FATIMA vừa rồi đã đặt niềm tin tưởng và mãn nguyện, về các điểm : Tổ chức đứng đắn, lo lắng chu đáo, ăn ở sang trọng. Xin ghi tên gấp, nhận khách có hạn. Đ.T. 22.402.

Nữ Tiên Tri Sishawath

Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» xả xuôi Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chỉ mời đến thỉnh « Thần Phép Miên » sẽ được toại nguyện như ý.

CHIROMANCIE



Số mệnh trên bàn tay

Études Déductives et Expérimentale

KHOA HỌC THỰC NGHIỆM

Soi tỏ được cuốn sổ đời ta từng chặng đường quá khứ, hiện tại, tương lai trước cuộc sống mịt mùng do đấy cực kỳ phiền tạp khó khăn và gai góc đến bi thảm. Cao siêu uyên bác, duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà : G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách : 9g — 12g. và 3g. — 7g. 53 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định (lên gác trong) (cần nhà đầu ngõ 55 lối đi riêng).

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP NHIỀU KIỂU MỚI LẠ CHỈ CÓ NHÀ IN THÁI-HÒA 286 NGUYỄN-THIỆN-THUẬT. SAIGON

Tin mừng

Nhân lễ thành hôn :

Anh : HUYNH-KIM-BANG

Kỹ sư điện tử, Thứ nam Ô.B Huỳnh khai Trương, Nghiệp chủ S.G

và Chị NGUYEN-THI-KIM-LOAN

Tốt nghiệp Cao Đẳng thương mại, thứ nữ Ô.B Nguyễn linh Chiêu, Nghiệp chủ S.G

Hôn lễ sẽ cử hành tại Paris ngày 8-9-1968. Chúng em thành chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

V.T KHAI, KHANH, KHƯƠNG, KHIÊM, KHAM và VAN

NHẬT BÁO

THÂN-DÂN

Chủ nhiệm, Chủ bút : NGUYỄN-THẾ-TRUYỀN

với sự cộng tác của **NGUYỄN-VỸ, DIỆU-HUYỀN**, và một ban Biên tập gồm toàn các ký giả nổi tiếng.

Phụ trương đặc biệt : **SAIGON BÍ MẬT**

bật mí tất cả những hành động lố lăng, bỉ ổi, hại Dân hại Nước, truy lạc, tham nhũng, lừa bịp dân nghèo.

của một bọn người tai to mặt lớn, miệng nói «Cứu quốc chống Cộng» mà tay hốt bạc... hốt bạc... hốt bạc...!

Số 1, ra ngày 8-9-1968

ĐỘC ĐÁO — CHẤN ĐỘNG
ĐẠI NHỰT-BÁO

tin sáng

QUAN TRANH ĐẤU CHO MỘT XÃ-HỘI MỚI

Ra mắt sáng Thứ Bảy 7-9

★ Một kỷ nguyên mới của làng báo V.N do một thế hệ mới chủ trương.

● Một tờ báo vĩ đại của : NHỮNG NGƯỜI KHÔNG BỎ PHIẾU CHO LIÊN DANH NGUYỄN-VĂN-THIỆU, NGUYỄN-CAO-KỲ do Dân Biểu NGÔ.CÔNG-ĐỨC chủ trương cùng sự hợp tác của các Dân Biểu Tranh đấu nổi tiếng tại Hạ nghị Viện như :

Hồ ngọc Nhuận, Trần minh Nhựt, Trương Gia Kỳ Sanh, Hồ ngọc Cứ, Phan xuân Huy, Dương văn Ba, Nguyễn đại Bằng, Nguyễn trọng Nho với sự cộng tác về phần kỹ thuật

của Ký giả TRẦN-CHI-LĂNG

nguyên Tổng Thư Ký Tòa Soạn các nhựt báo

Dân Chủ Mới ✻ Thần Chung ✻ Sáng

và toàn thể Ký giả Công Nhân chuyên nghiệp trong 3 Bộ Biên Tập

Dân Chủ Mới ※ Thần Chung ☆ Sáng

Thần Mã Thần Mã

MUỐN lịch sự — Rẻ — Bền — Đẹp chỉ có xe Scooter GILERA 50cc (Ý Đại Lợi).

MUỐN tiết kiệm săng chỉ hết có 1 lít 30 / 100 cs phải dùng Scooter GILERA 50 cc.

MUỐN đi 1 lèo 300cs không ngừng nghỉ vì nóng máy là xe Scooter GILERA 50 cc.

(Có đủ đồ phụ tùng)

Bán quảng cáo : **45.000đ**

SAIGON : 189 Phạm Hồng Thái, Giadịnh - ĐT : 41.941
286 Gia Long, ĐT : 24.574
NHA TRANG : 51c Phước Hải.

Đông Thịnh âu phục cải cách

113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn cờ Saigon.

Mới về nhiều hang may âu phục hợp thời trang

— 2000đ 1 bộ đồ lớn Tergal luôn công
— 400đ 1 quần Tergal luôn công
— 180đ 1 chemi poceline luôn công

Có Quần tây, Chemi, Pijama, đồ lớn người lớn và trẻ em bán giá hạ, có đồ lớn cho mướn dự tiệc cưới hỏi chi tiết liên lạc Đ.T 93033

Đông Thịnh kính mời

Cần mua

Một xe fourgon trọng tải từ 2—2 tấn 5 chạy chưa quá 5.000 cây số.

Địa chỉ liên lạc : Nhà Máy Nhuộm An Nhơn Gò Vấp — Gia Định.

Cần tuyển dụng

CƠ QUAN PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ HOA KỲ TẠI VIỆT NAM cần tuyển dụng một số nhân viên sau đây để phục vụ vùng III Chiến thuật (12 tỉnh).

Thông ngôn, Phụ tá nhân viên, Thư ký văn phòng, Phiên dịch viên, Phụ tá hành chánh, Đả tự viên.

Địa chỉ liên lạc : Cơ quan Phát Triển Quốc Tế Hoa Kỳ Vùng 3 Chiến Thuật (USAID) 77/12 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.

9 TIẾP THEO TRANG 1

triệt thoái cấp tốc» khỏi lãnh thổ Tiệp vì việc chiếm đóng đó dĩ nhiên vi phạm thỏa hiệp Bratislava giữa Tiệp Nga và 4 chư hầu.

Ông kêu gọi triệu tập 1 hội nghị thượng đỉnh gồm tất cả các nước không liên kết hòng loại trừ «chính sách võ lực».

Lãnh tụ đảng CS Ý Luigi Longo đang nêu nghi vấn rằng cuộc đại hội các đảng CS thế giới được dự định họp tại Mạc tư khoa vào cuối năm nay có phải là 1 hành động thân Nga hay không? Hiện có tin cho hay là những người dân Tiệp đang bị ngăn cản không được ra ngoại quốc.

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

vài phương diện khác của cuộc bang giao Nga Mỹ, ngoài việc trao đổi chương trình, đang tiếp tục được tái duyệt xét».

Ông Mc Closkey từ chối nói rõ thêm, nhưng các viên chức Mỹ bảo ông không có ý nói đến ý định từ bỏ các cuộc thảo luận tài binh Mỹ—Nga.

Cùng hoãn lại

MẠC TƯ KHOA 6-9 (Reuter) .— Ban hợp tấu Hồng quân Nga đã được yêu cầu đình hoãn cuộc trình diễn dự liệu trên đất Nhật.

Những người tổ chức cuộc trình diễn này cho rằng cuộc xâm lăng Tiệp mới đây của Nga đang làm dư luận Nhật phẫn nộ và cuộc trình diễn của ban hợp tấu Nga lúc này chưa thuận lợi.

Cuộc trình diễn của ban hợp tấu này được dự liệu ở Luân Đôn cũng đã bị bãi bỏ.

---

5 TIẾP THEO TRANG 1

các đường xâm nhập miền Nam của Cộng quân và các toán dịch tập trung ở Bình Long, Hậu Nghĩa và Dầu Tiếng.

Những mục tiêu này nằm cách An Lộc (Bình Long) 22 cây số về phía Bắc Đông Bắc, 59 cây số Tây Tây Bắc Saigon và 6 cây số phía Đông Dầu Tiếng.

Tại vùng đồng bằng Cửu Long, một tiểu đoàn VN đã chạm dịch ở gần Sadéc. Trận đánh dữ dội nên 2 tiểu đoàn khác đã được phái tới tăng viện và hạ được ít là 20 Cộng quân, bắt giữ 12 người tình nghi. Phía VN có 13 người chết, 25 bị thương.

Tối qua Cộng quân cũng bắn 30 quả đại bác không giật vào Cà Mau. Không thấy nói có sự thiệt hại nào.

Lời bạc triệu

— Đất Khu Thương Cảng, trước đường nhựa, sau là Sông Saigon, cách cầu Tân Thuận 1.300 thước, vùng an ninh, bán hoặc hợp tác để cấp kho hàng, xưởng đóng tàu, khu gia cư, gồm 20 mẫu đất một phần đã lấp bằng đất sỏi đỏ cạnh kho hàng và xưởng đóng tàu Hồng-Sung.

Xin hỏi Ông Nguyễn tấn Bia, Thương xá TAX Saigon, lầu 1, phòng 210, điện thoại 91.818.

---

4 TIẾP THEO TRANG 1

Clifford đáp rằng phải xem chính phủ Nga có ý muốn để quân Nga ở lại đấy lâu không. Ông nhấn mạnh rằng trong những tuần lễ trước khi xâm lăng Tiệp, quân Nga đã mở các cuộc thao diễn dọc theo biên giới Tiệp và ở trong tình trạng báo động. Các chuyên viên Mỹ cần biết xem quân Nga có ở lại đấy không để đánh giá mọi liên quan của tình hình. Việc quân Nga duy trì tình trạng sẵn sàng tác chiến dọc biên giới Tây Đức là 1 sự đe dọa trực tiếp khối Nato.

Ông Clifford cho rằng cuộc giới hạn ngưng oanh tạc Bắc Việt không có trách nhiệm về số tổn thất gia tăng của Mỹ và ông tuyên bố rằng so với cách đây một năm, tình hình quân sự của Mỹ và đồng minh bây giờ khả quan hơn.

Ông quả quyết rằng nhiều tin tình báo cho thấy Cộng quân chuẩn bị cuộc tấn công đợt 3 ở Nam VN. Ông cũng nhắc nhở rằng nếu cuộc hội đàm Ba lê chẳng đi tới đâu không có gì làm cho ta nghĩ rằng bên này hay bên kia sẵn sàng chấm dứt hội nghị.

Ông cho biết chắc không có chuyện quân lực Mỹ còn tham chiến ở VN trong 5 năm và quân lực Mỹ ở VN sẽ không vượt quá con số 549.000 người đã được ấn định hồi mùa xuân vừa qua.

Tình hình biến chuyển trong 5 tháng qua có những yếu tố cho phép chúng ta hy vọng 1 giải pháp cho vấn đề khó khăn nhất là hòa bình ở VN. Ông cho rằng khi nào Hànội nhận thấy sự tổn thất vô ích trong mưu đồ xâm chiếm Nam VN bằng võ lực, lúc đó chúng ta sẽ thấy những hành động tiến tới hòa bình của họ.

Tiệp không muốn Mỹ gặp Nga

PRAGUE, 5-9 (AFP).— Hôm thứ năm, đặc phái viên thông tấn xã Tiệp CTK, viện dẫn nguồn tin thông thạo của các giới Nga xác nhận rằng sẽ không có sự gặp gỡ tại Genève giữa TT Johnson và Thủ tướng Nga Kosygin.

Trong khi đó, nguồn tin ngoại giao Nga ở Hoa Thịnh Đốn nói chẳng có gì trong diễn biến Tiệp Khắc có thể ngăn cản cuộc họp thượng đỉnh Nga —Mỹ về việc hạn chế cuộc thi đua hỏa tiễn, và Nga sẵn sàng thảo luận nếu Hoa kỳ bằng lòng.

Phản ứng của Hoa kỳ rất dè dặt : TT Johnson vẫn còn muốn thảo luận tài giảm binh bị với Nga trước khi ông rời chức vụ, nhưng ông không hối thúc 1 cuộc gặp gỡ như vậy lúc này.

Bộ trưởng quốc phòng Clifford cho rằng lúc này chưa phải là lúc thích hợp cho cuộc thảo luận tài binh Nga Mỹ.

Tại buổi tiệc tối ở câu lạc bộ báo chí quốc gia, ông bảo Hoakỳ có thể thương thuyết tốt hơn từ một vị thế mạnh và vẫn ra lệnh tiếp tục chương trình xây dựng hỏa tiễn phòng thủ Sentinel với tổn phí 51 tỷ đô la.

Các viên chức Mỹ, giải thích lời tuyên bố của ông Mc Closkey khi bảo sẽ duyệt xét «các phương diện khác» trong mối bang giao Nga—Mỹ, nói ông Mc Closkey muốn bảo rằng Hoa kỳ sẽ duyệt lại toàn bộ các hoạt động ngoại giao và giao thương với Nga. Nhưng ông Mc Closkey không có ý nói là lúc này sẽ không thích hợp cho cuộc nói chuyện hạn chế thi đua võ trang Nga—Mỹ và đưa mức tối đa cho con số hỏa tiễn tấn công và phòng thủ.

U Thant đi hòa giải

LIÊN HIỆP QUỐC 5-9(AFP): Các giới thân cận ông U Thant nói có thể rằng ông Thant sẽ lợi dụng thời gian ghé qua Ba lê ngày 16-9 để tiếp xúc lại với các phe tham dự hội đàm Ba Lê.

Ông Thant sẽ từ Alger, nơi ông đang tham dự hội nghị tổ chức thống nhất Phi Châu, qua Ba lê vào tối 15-9 rồi lên đường qua Nữu ước tối 16-9.

Khi ở Ba-lê, ông Thant sẽ đọc một diễn từ ngắn trước hội nghị tổ chức quốc tế nhân quyền.

Ở LHQ, người ta lưu ý rằng ông Thant vẫn luôn luôn được thông báo về diễn tiến của hội đàm Ba Lê, hoặc trực tiếp, hoặc gián tiếp qua một quốc gia thứ ba.

---

14 TIẾP THEO TRANG 1

Úc, Gia Nã Đại, Tây Đức, Ấn Độ, Ý, Nhật, Hòa Lan, Hồi Quốc, Phi Luật Tân, Anh và chương trình phát triển của LHQ đã chính thức cho hay sẽ đóng góp 17.6 triệu trong 18 triệu Mỹ kim cần thiết cho dự án.

Dự án của sông Prek Thnot được phác họa nhằm cung cấp 50 triệu Kilowatt điện hàng năm, sẽ tăng thêm vào giai đoạn sau và dẫn nước vào 8.500 mẫu ruộng tại các tỉnh Kompong Speu, Kandal và Takeo.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng các bạn Cựu Học Sinh Hoài An Niên Khóa 57 đến 61.

CỐ TH/U

ĐỖ-ĐĂNG-HÒA

Khóa 25/SVSQTĐ Tiểu Đoàn 3/8 SĐ5BB đã anh dũng đền nợ nước lúc 16g ngày 1-9-68 tại Bình Dương.

Một Nhóm Cựu HS H An

THÔNG-BẠCH

Trân trọng kính thỉnh quý Liệt Vị Hội Viên Hội Phật Tử Việt Nam vào ngày chủ nhật 8-9-68 hồi 9 giờ sáng, tới chùa Đại Giác dự lễ bộ niệm cho :

VONG LINH CỤ LÊ-THỊ-ĐỜN

PHÁP DANH VIÊN-NĂNG

là Thân mẫu Đ. Trụ Trì, đã thất lộc sáng ngày 4-9-68, hưởng thọ 83 tuổi, và dự lễ an táng tại nghĩa trang ngay trước cửa chùa vào hồi 12 giờ trưa cùng ngày 6-9-68.

Nam Mô Sinh Tịnh Độ Bồ Tát Ma Ha Tát.

Kính thỉnh
T.M Ban Trị Sự
Hội Trưởng
Đỗ-đức-Trung

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quí vị, thân bằng, quyến thuộc có lòng đến chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu con, chồng, cha, ông Nội, ông Ngoại chúng tôi là :

Cố : TRẦN-NGỌC-TUÔI

Thất lộc ngày 28 tháng 8 năm 1968 hưởng thọ được 62 tuổi
Lễ an táng được cử hành vào ngày 1 tháng 9 năm 1968 tại Gia Trang Thông Tây Hội, Gò Vấp—Gia Định

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình miễn thứ.

Tang gia đồng kính bái

— Mẹ —
Huỳnh thị Phải
— Bà quả phụ —
Trần ngọc Tuôi.
— Các con trai —
Cải — Ngọ — Dần — Lâm — Hoa — Thanh
— Các con gái —
Huệ — Lan — Đào.
— Các con dâu và rể —
Huệ — Bành — Bọt — Cam — Nết — Ria.
— Các cháu Nội Ngoại —
Phượng — Oanh — Liễu — Trọng — Minh —
Mận — Hà — Hải — Dung — Thuận — Ánh —
Hoa — Tư — Năm — Hảo — Luân — Lâm —
Chính — Trang — Hùng — Sơn — Loan —

(Xin đa tạ)

Phân ưu

Hay tin trễ :

Ô. NGUYỄN-DUY-ĐỨC

nguyên Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị đã từ trần ngày 11-8-1968 tại Bệnh Viện Đồn Đất.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền lạc cảnh.

Trưởng Ty và Toàn thể nhân viên
Ty Kiến Thiết An Giang.

Tiếc Thương

Rất đau xót được tin trễ Cố Thiếu Úy :

PHÊRÔ TỐNG-THANH-BÌNH

đã hy sinh cho lý tưởng.

Xin thành thật chia xẻ niềm đau với Ông Bà Thân Sinh của Bình và cùng buồn thương với Chị Hồng Vân.

Cầu xin Chúa cho Bình được mau về nước Người.

Vũ Mạnh Hùng
KBC 4648

Phân ưu

Được tin :

NGOẠI-TỔ

Bạn LÊ-KIM-OANH

Đã thất lộc tại Phú Lâm ngày 4 tháng 9 năm 1968 nhằm ngày 12 tháng 7 âm lịch năm Mậu Thân.

Thành kính phân ưu cùng bạn và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Nhóm Bạn
NAM-ĐÔ NGÂN-HÀNG

Phân Ưu

Chúng tôi vừa được tin buồn Cụ :

THÂN-SINH

Trung Tá VÕ-ĐẠI-KHÔI đã mãn phần ngày 2-9-1968.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Trung Tá và quý quyến, cùng cầu chúc hương hồn Cụ Ông được siêu sanh lạc quốc.

Lang, Hiệp, Thọ
cùng toàn thể anh em.

PHÂN ƯU

Được tin :

Bà-Ngoại

Bác Sĩ Quân Y Nguyễn viết Tung vừa thất lộc.

Thành thực phân ưu cùng Bác Sĩ và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tá Chỉ Huy Trưởng và toàn thể Quân Nhân các cấp Trung Tâm Huấn Luyện Quốc Gia Vạn Kiếp

---

Phân Ưu

Hay tin trễ :

THÂN-PHỤ

Cô Võ thị Ngọc Sương
SV/Ban Tham Sự IV

đã thất lộc tại Biên Hòa ngày 3-9-68.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể sinh viên Ban Tham Sự IV
Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

Phân Ưu

Được tin trễ, bào đệ C/U Trần văn Hường (OTC, Fort Benning) là ông :

TRẦN-VĂN-HƯỜNG

vừa tử nạn vì công vụ. Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Chuẩn Úy và tang quyến.

Toàn thể TKS TĐ394 ĐĐ39
TĐ4 khóa 3/68.

Tin Mừng

Được tin bạn :

NGUYỄN-THỊ-NGOẠN

kết duyên cùng Anh

LÊ-TRUNG-NGHĨA

Xin cầu chúc cho Anh Chị trăm năm đẹp duyên cầm sắt.

Huỳnh Mạnh, Lưu thị Minh Hậu
kính chúc

Tin mừng

Được tin chị :

VÕ-THỊ-SEN

sánh duyên cùng anh

NGUYỄN-VĂN-THU

hôn lễ cử hành ngày 8 tháng 9 năm 1968 tại Thủ Đức, thành thật chia vui cùng chị Sen và kính chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

Toàn thể sinh viên năm thứ hai
Ban Sử Địa — Đ.H.S.P.S.G

Hí Viện Quốc-Thanh có gì lạ ?

9 GIỜ SÁNG CHÚA NHẬT 8.9.68

1 Chương trình Đại Nhạc Hội Tổng Hợp Nghệ Sĩ

Show «Sexy» Frenche Cancan

Với 2 Vũ Đoàn trình diễn ngang hàng Quốc tế. Của Ca vũ trường Maxim's — Xuất hiện 12 cây vũ. Do LƯU-HỒNG điều khiển. 3 Màn độc vũ «Sexy» XUÂN-TRANG — MAI-THANH-TRÚC — KIM-XUÂN

Thẩm-Thúy-Hằng
Hùng-Cường
Thanh-Nga
Duy-Khánh
Tùng-Lâm

THANH-VIỆT — PHI-THOÀN — KHẢ-NĂNG

4 Ban Kích Động Nhạc chọn lọc — 4 màn đặc sắc Cô kim Hòa điệu
8 Danh ca ăn khách — 4 cây cười đắc giá. — 6 kịch sĩ Hữu danh 2 vở Hài kịch.

Vé có bán trước từ Thứ Năm tại **QUỐC-THANH**

DUY-NGỌC KÍNH MỜI

CẦN DÙNG

1) Cai trông nom và biết vấn máy điện và biết ít hoặc nhiều tiếng Anh. Lương từ 21 ngàn đến 28 ngàn.

2) Cai thợ điện thông hiểu nhiều về điện, và biết ít hoặc nhiều tiếng Anh, Lương từ 21 ngàn đến 28 ngàn.

3) Cần thợ điện giỏi và hiểu biết nhiều về điện. Lương từ 15 ngàn đến 18 ngàn.

4) Thợ giỏi vấn các máy điện. Lương từ 15 ngàn đến 18 ngàn.

Chú Ý :

— Đơn xin việc làm khởi sự nhận từ 8 giờ đến 11 giờ, nhận đơn xin việc bắt đầu từ ngày 6 tháng 9 cho đến ngày 20 tháng 9 năm 1968.

— Các việc làm kể trên dành cho công dân Việt Nam không hạng tuổi hợp lệ tình trạng quân dịch.

— Ứng viên phải trình các văn kiện cần thiết, và chứng tỏ khả năng và kinh nghiệm, kể cả lương bổng đã lãnh và tên các cấp điều khiển trực tiếp.

CASSETTE SANYO

(Máy ghi và phát âm)

KHÔNG CHÊ VÀO ĐÂU ĐƯỢC

MÌNH XÀI BẰNG THÍCH THEO ĐỜI SỐNG MỚI !

VẠN-KIM TRUYỀN-HÌNH

124, Gia Long (sau chợ — SAIGON)

ĐỦ LOẠI : Điện hoặc PIN — Hoặc cả hai có loại dưới 8.000 một máy.

Có băng thâu sẵn, Tân Nhạc, Tuồng cải lương mới nhứt chưa hề phổ biến.

THẬT LÀ TUYỆT HẢO (OVP)

Chia Buồn

Được tin Chị của Mục Sư Giám Đốc Nha Tuyên Úy Tin Lành là :

Bà DƯƠNG-THỊ-ĐỨC

đã yên nghỉ trong Chúa ngày 3 tháng 9 năm 1968 tại Phú Nhuận Gia Định.

Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ thuộc Nha Tuyên Úy Tin Lành xin thành kính phân ưu cùng Mục Sư Giám Đốc và tang quyến.

Thông-cáo khẩn cấp

Gởi các Xí Nghiệp Công-Kỹ-Nghệ

Để có đủ yếu tố cần thiết cho Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam can thiệp với Bộ Quốc Phòng về việc hoãn dịch cho công nhân các xí nghiệp.

TỔNG ĐOÀN CÔNG KỸ NGHỆ VIỆT NAM

Yêu cầu tất cả các xí nghiệp công kỹ nghệ có công nhân thuộc tuổi động viên khai gấp (theo mẫu để tại Văn Phòng Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam số 51, Bến Chương Dương—Saigon) **trước ngày 10.9.1968 :**

1) Số thuế lợi tức hàng năm đã đóng
2) Số thương vụ thường niên đã thực hiện
3) Số nhân công, số lương và phụ cấp đã trả
4) Các tổ chức xã hội đã thực hiện
5) Danh sách nhân viên trong hạng tuổi động viên (từ 18 đến 45 tuổi).

Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam không nhận trách nhiệm đối với các xí nghiệp nạp tờ kê khai trễ sau ngày 10 tháng 9 năm 1968.

CHỈ CÓ 50đ — 80đ — 120đ — 160đ

Đại-Hội Ca-Vũ-Nhạc-Kịch

SÁNG CHỦ NHẬT 8-9-1968 (TỪ 9g ĐẾN 13g) TẠI HÍ VIỆN HƯNG ĐẠO — SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH GỒM CÁC TIẾT MỤC ĐẶC SẮC (bảo đảm không quảng cáo quá nhiều tiết mục để đánh lừa khán giả như đại nhạc hội nào khác): Đơn ca : Xuân Thu, Phương hoài Tâm, Đức Minh, Chế Linh, Kim Loan, Duy Khánh — Hợp ca : Ban Sao Băng, Ban Vân Sơn, Ngọc Phu, Hồng Chi — Độc vũ « Kim Xuân — Kích động nhạc : Ban Khánh Băng Phùng Trọng với 2 cô Kiều Loan, Ngọc Vân — Tân, cổ giao duyên : Hương Lan, Hữu Phước — Ca diễn sôi động : Túy Phượng, Hùng Cường — Thi Ca tân, cổ, Thiên Trang — Và đặc biệt ban vũ danh tiếng Lưu Bình Hồng với các vũ sinh trẻ đẹp : Mỹ Thanh, Thanh Thanh, Thanh Ngọc, Thanh Mai, Thanh Mỹ, Thanh Dung, trong một vũ điệu tây phương thật... hấp dẫn, ngoạn mục — Cuối cùng là vở kịch «Người Đẹp Ăn Trộm» sáng tác mới của Nhị Kiều do Thanh Nga, Trang bích Liễu, Thùy Loan và Hoàng Giang, Việt Hùng, Thanh Việt, Tâm Vân, Thanh Sang đồng diễn.

GIÁ VÉ : 50đ — 80đ — 120đ — 160đ đang bán tại rạp HƯNG-ĐẠO cho đến giờ trình diễn.